

«Pour un Québec lucide»

# Jean Charest jubile et le PQ grince des dents

■ PAGE 10

À lire les grandes lignes du manifeste en page 9

 Vendredi  
21 octobre  
**5<sup>e</sup> anniversaire!**  
Venez découvrir  
les nouveaux menus,  
le nouveau décor et  
la nouvelle ambiance!  
**Information:**  
**548-3800**

# le QUOTIDIEN

www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

du Saguenay – Lac-Saint-Jean

LE JEUDI 20 OCTOBRE 2005

33<sup>e</sup> ANNÉE N° 16

40 PAGES

Dépôt: 80¢ + taxes

**Bank O Bar**  
Vendredi  
soir  
Gilets  
mouillés  
Concours de panaches  
Dernière chance d'inscription  
**4 à 7**  
jeudi et vendredi  
Ailes de poulets  
**Bank O Bar**

Alma en deuil

## Corinne Côté meurt à 61 ans

PAGES 2 et 3

Fonderie Saguenay

## «On va vous enlever votre fille»

– Un gréviste à la  
femme d'un cadre

■ PAGE 13

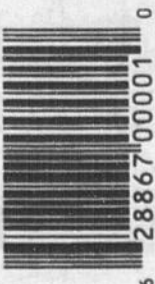
LA CAMPAGNE  
EN



## Peu de passion au Lac !

■ PAGES 4, 6 et 7

Photo PC



**CENTRE DE  
LIQUIDATION**



La place pour se meubler

# sans se ruiner!

**12 VERSEMENTS ÉGAUX SANS FRAIS SANS INTÉRÊT SUR TOUT!**

\*12 versements égaux sans frais sans intérêt. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Détails en magasin.

00036435

2049, STE-FAMILLE JONQUIÈRE 547-2156 (ANCIEN LOCAL GAGNON FRÈRES)

# Le cancer emporte Corinne Côté



COMPAGNE - Pendant sa vie commune avec René Lévesque, Corinne Côté a été l'image même de la discrétion et de l'effacement.

(Photo PC)

## «Une femme exceptionnelle, de culture et très discrète»

- Bernard Landry

MONTRÉAL (Selon PC et La Presse) — La présence discrète et bien réelle de Corinne Côté-Lévesque dans les saisons politiques et autres de René Lévesque est sans doute le trait qui a le plus marqué ceux qui l'ont côtoyée.

«Elle était une femme exceptionnelle, de culture, très discrète qui ne cherchait jamais l'avant-scène, mais qui était toujours présente dans les décisions importantes. Je suis sûr qu'elle a eu sur Lévesque une influence d'équilibre», a commenté Bernard Landry.

Quant à Lucien Bouchard, il retient qu'elle était originaire d'Alma, tout comme lui et que M. Lévesque l'y a rencontrée.

«Elle était une jeune femme conviviale, animée et distinguée et nous savons qu'elle a été une admirable compagne de route pour lui, une route parsemée de beaucoup d'embûches, de difficultés, de traverses dures à porter. Nous savons aussi qu'à tous les moments de sa carrière, elle était à ses côtés, elle l'a appuyé constamment avec dignité et courage», a-t-il dit.

Le premier ministre Jean Charest a fait valoir que l'ex-première dame du Québec «avait été très

présente dans la vie de René Lévesque, qui a été un grand premier ministre».

Il a tenu à rappeler la «contribution de ceux et celles qui participent à la vie publique, même indirectement, et qui le font avec un



GRAND DÉPART - «Elle fut une inspiration constante, une militante engagée pour la souveraineté du Québec», a commenté l'ancien ministre Marc-André Bédard.

esprit de compassion et beaucoup de générosité envers la population du Québec».

### Amour du Québec

«Elle aimait profondément le Québec et les Québécois. Si elle a eu une influence auprès de M. Lévesque, c'est par cette capacité de dire le Québec à M. Lévesque, c'est ça son plus grand apport», a souligné Pauline Marois.

Le militant Yves Michaud, qui l'a connue en 1969, a dit avoir été d'abord marqué par «sa profonde intelligence» et par «sa beauté à faire rêver». «René (Lévesque) avait des réserves sur la Loi 101. Je devine et je subodore qu'elle a eu une influence sur lui pour qu'il penche finalement en faveur de son adoption», a-t-il confié.

«Pour tous les souverainistes du Québec c'est un grand départ. Nous lui devons beaucoup, non seulement, elle fut une inspiration constante, mais elle est restée une militante engagée pour la souveraineté du Québec», a pour sa part commenté l'ancien ministre Marc-André Bédard.

Jointe au téléphone, l'ancienne ministre de la Condition féminine, Lise Payette, a dit être trop bouleversée pour commenter.

QUÉBEC (PC) — La veuve et ancienne collaboratrice de l'ex-premier ministre René Lévesque, Corinne Côté-Lévesque, est décédée hier.

Âgée de 61 ans, elle était soignée depuis le printemps dernier pour un cancer de la gorge. Les traitements de chimiothérapie et de radiothérapie n'ont cependant pas permis d'enrayer le mal et son état s'est aggravé subitement au cours des derniers jours.

Il y a à peine quelques jours, Mme Côté-Lévesque avait donné son appui au candidat Louis Bernard, dans la course à la direction du Parti québécois.

### Compagne de vie

Pendant 10 ans, René Lévesque a eu une compagne de vie que seuls connaissaient de rares initiés.

Il s'agissait de Corinne Côté. René Lévesque avait rencontré cette jeune enseignante originaire d'Alma lors d'une réunion politique tenue en 1968. M. Lévesque était tombé immédiatement sous le charme de cette jolie brunette, qui était sa cadette de 21 ans. Ils devenaient discrètement conjoints de fait en 1970.

Par la suite, Mme Côté est devenue employée permanente du Parti québécois. Puis, quand son célèbre époux a été élu premier ministre du Québec, le 15 novembre 1976, Mme Côté est devenue la secrétaire responsable de son agenda.

C'est à la suite d'un événement tragique, survenu dans la nuit du 5 au 6 février 1977, que l'union de fait entre Mme Côté et M. Lévesque a été connue du grand public.

Cette nuit-là, le nouveau premier ministre, accompagné de sa conjointe de fait, revenait d'une soirée tenue chez Yves Michaud. Vers 4 h du matin, M. Lévesque, qui conduisait lui-même le véhicule de sa conjointe, a heurté un clochard qui était étendu au milieu de la chaussée, sur Côte-des-Neiges.

Le décès de l'individu, Edgar Trottier, a requis une enquête de la police de Montréal. Aucun blâme n'a été retenu contre M. Lévesque mais l'éclat provoqué par cette affaire et le témoignage qu'a dû rendre Mme Côté comme passagère du véhicule, ont révélé à tous les Québécois que M. Lévesque avait une compagne de vie.

Le premier ministre a divorcé officiellement en septembre 1978 de sa première épouse, Louise L'Heureux. Puis, quelques mois plus tard, il épousait Corinne Côté.

Le 12 avril 1979, la brève céré-

monie de mariage au Palais de justice de Montréal, devant le notaire René Paquin, avait été tenue secrète, mais une fuite a fait en sorte que journalistes et photographes attendaient le nouveau couple à la sortie.

En 1985, M. Lévesque retournait à la vie privée et il devait, pendant deux ans, couler des journées tranquilles avec son épouse, notamment à l'occasion d'un voyage qui les mena en Scandinavie et en Egypte.

Mais la mort surprenait René Lévesque le 1er novembre 1987. Sa veuve lui aura survécu pendant presque 18 ans.

### Discrète

Mme Côté est née le 10 novembre 1943 à Alma. Son père, Roméo Côté, était travailleur à la compagnie papetière de la ville.

Après des études primaires et secondaires brillantes, la jeune Corinne Côté poursuivait son perfectionnement à l'École normale d'Alma, avant de devenir enseignante à l'âge de 19 ans.

Tout au long de sa vie commune avec René Lévesque, Corinne Côté a été l'image même de la discrétion et de l'effacement.

Ainsi, le 26 novembre 1976, lorsque M. Lévesque a présenté son nouveau gouvernement du Parti québécois au Salon rouge de l'Assemblée nationale, Corinne Côté n'avait pas pu accompagner son conjoint lors de la cérémonie de prestation de serment. Le service du protocole lui avait fait valoir qu'un conjoint de fait ne pouvait pas participer à une cérémonie officielle.

## MÉTÉO

	<b>AUJOURD'HUI:</b> Possibilité d'averses Max.: 4 Min.: 3
	<b>VENDREDI:</b> Possibilité d'averses Max.: 7 Min.: 1
	<b>SAMEDI:</b> Nuageux Max.: 11 Min.: 3

Lever: 7 h 09 Coucher: 17 h 48

## MARÉE

	<b>CHICOUTIMI</b> Haute à 05h30 (4m5) Basse à 12h15 (0m6) Haute à 17h45 (5m2) Basse à 01h05 (0m4)
	<b>LA BAIE</b> Haute à 05h15 (5m1) Basse à 11h05 (0m5) Haute à 17h30 (5m8) Basse à 23h50 (0m3)

## SOMMAIRE

Arts	23
Bandes dessinées	24
Bourse	26
Détente	25
Décès	32-33
Horoscope	25
Petites annonces	28 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	24

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: [www.lequotidien.com](http://www.lequotidien.com)  
545-4474

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**  
**ABONNEMENT:** 545-4664  
**Lundi au vendredi:** 7 h - 16 h 30  
**SAGUENAY - ALMA:** 545-4664  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**AUTRES:** 1 (800) 866-3658

**PETITES ANNONCES:**  
**Tél.:** 549-4444 **Fax:** 690-8360  
**Lundi au vendredi:** 8 h 30 - 16 h 30

**RÉDACTION**  
**SAGUENAY:** 690-8800  
**ALMA:** 668-0920  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**TÉLÉCOPIEUR:** 690-8805

**PUBLICITÉ:**  
**Tél.:** 545-4474 **Fax:** 690-8824  
**Lundi au vendredi:** 8 h 30 - 16 h 30

# «Corinne était comme ma soeur aînée»

- Sa cousine Jocelyne Coudé



**SŒURS** - Membre du conseil d'administration de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean, Jocelyne Coudé raconte qu'au cours de leur jeunesse, Corinne Côté et elle étaient comme deux sœurs.

(Photo Annie Tremblay)

## Elle s'intéressait beaucoup aux arts

ALMA (MSH) - Jean-Claude Lindsay se souvient de Corinne Côté-Lévesque comme une jeune intellectuelle plutôt discrète.

À l'époque où il l'a rencontrée, l'Almatois Jean-Claude Lindsay était à la tête d'Alma Estival, l'ancêtre de l'organisme connu aujourd'hui sous le nom de Festivalma.

Ce dernier avait pour mandat d'organiser des activités en marge de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, au milieu des années 1960. Entre autres choses, on y présentait un symposium de sculptures. Une ruelle des artistes était également aménagée entre les rues Collard et Sacré-Cœur.

«C'est là que je l'ai connue, raconte l'actuel président de la Vélourte des Bleuets. Elle était l'une de nos bénévoles et s'intéressait particulièrement à la culture.

«Aussi, comme Alma était une

petite ville, nous nous retrouvions tous, à un moment ou à un autre, dans le même abreuvoir. Je voyais donc fréquemment Corinne Côté-Lévesque dans un bar qu'on appelait La Gourde. C'était le lieu de rencontre des pseudo-intellectuels du temps.»

Bien qu'il fasse état de la nature réservée de l'ex-première dame du Québec, Jean-Claude Lindsay précise qu'au-delà de cet aspect de sa personnalité, Corinne Côté-Lévesque n'a jamais hésité à s'impliquer à fond dans ce qu'elle entreprenait.

Attirée par tout ce qui touche les arts, l'ancienne épouse de René Lévesque s'est également investie dans le monde du théâtre alors qu'elle vivait à Alma. Elle a d'ailleurs joué aux côtés de l'ex-ministre Jacques Brassard. Joint hier, ce dernier s'est dit attristé par l'annonce de son décès.

par Marc St-Hilaire

**ALMA (MSH)** - Près de quarante années se sont écoulées depuis que Corinne Côté-Lévesque a quitté son Lac-Saint-Jean d'origine. Elle a néanmoins laissé derrière elle quelques traces de son passage, d'une enfance que peu de gens connaissent.

Née à Alma le 10 novembre 1943, l'ex-première dame du Québec était la dernière de six enfants. Fille de Roméo Côté, un ouvrier de la papetière Price Brothers, elle est demeurée au Lac-Saint-Jean jusqu'au début de la vingtaine. Elle y a notamment enseigné à l'école élémentaire Maltais, puis à Saint-Sacrement.

«Elle n'avait pas beaucoup d'amis car elle était de nature timide et casanière. Nous étions toujours toutes les deux jusqu'à ce que nous atteignions la vingtaine. Corinne passait chaque été dans ma famille. Nous étions plus que des cousines. Elle était comme ma sœur aînée.»

Ces paroles, ce sont celles de l'Almatoise Jocelyne Coudé, possiblement la personne la mieux placée pour raconter la jeunesse de Corinne.

Selon elle, Corinne Côté-Lévesque était une gagnante dans l'âme.

«Elle a toujours été la première de sa classe, poursuit Jocelyne Coudé. Elle a d'ailleurs mérité le Prix du Gouverneur général alors qu'elle étudiait pour l'obten-



**THÉÂTRE** - Femme de culture, Corinne Côté a fait partie de la troupe de théâtre Ariel d'Alma. On la voit ici à droite en compagnie de Maude Harvey, de l'ancien ministre Jacques Brassard et de Jean Guimond.

(Reproduction Steeve Tremblay)

tion de son brevet B d'enseignement.»

Au cours de leur jeunesse, les deux amies demeuraient à un coin de rue l'une de l'autre. Toutes deux ont fait leurs études au couvent Marguerite-Bourgeois d'Alma, et toutes deux ont enseigné au niveau primaire.

«Après avoir enseigné trois ans à Alma, Corinne a décidé de reprendre ses études à Québec. Elle voulait se doter d'un brevet A», continue l'interlocutrice.

C'est à ce moment que leur chemin respectif s'est en quelque sorte séparé, bien que les deux amies d'enfance aient toujours conservé le contact.

### L'époque Lévesque

Questionnée sur l'idylle qu'ont vécue Corinne Côté et René Lévesque, Jocelyne Coudé fait état d'un amour profond et indéfectible.

«Elle l'a toujours aimé, même après sa mort en 1987. L'an passé,

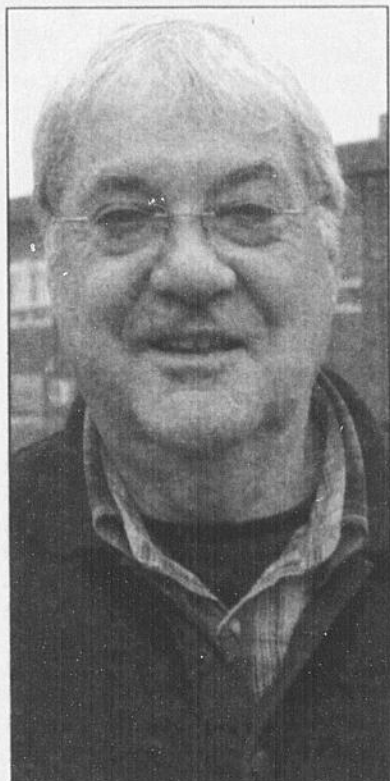
elle me disait encore : "Il ne se passe pas une journée sans que je pense à lui." C'était le grand amour.»

Elle a aussi bien connu le père du Parti québécois, un homme qu'elle décrit comme «impressionnant malgré sa petite taille».

«Corinne ne s'est pourtant jamais pavanée. Elle était la première dame du Québec, mais sa simplicité est restée intacte. Elle n'était pas du genre à prendre le plancher. C'est peut-être parce qu'elle était le bébé de sa famille», analyse-t-elle.

La dernière conversation entre Jocelyne Coudé et Corinne Côté-Lévesque remonte au mois de juin dernier. Les médecins avaient alors diagnostiqué le cancer qui devait avoir raison de la veuve de René Lévesque moins de six mois plus tard.

«Je crois que jusqu'à la dernière minute, Corinne a eu confiance en la vie», estime en conclusion Mme Coudé.



**SOUVENIRS** - Jean-Claude Lindsay se souvient que l'ex-première dame du Québec était attirée par les arts. Elle a été bénévole pour Alma Estival, l'ancêtre de Festirame.

(Photo Annie Tremblay)



**FAMILLE** - La famille de Corinne Côté (à gauche), lors des noces d'or de ses parents, Irma et Roméo Côté.

(Reproduction Annie Tremblay)

Apportez votre vin et votre bière

**BIENVENUE AU**

RESTAURANTS

**CASA GRECQUE**

25 ANS

549-5499

1730, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

**Midi Express**

à partir de

**6.95\$**

7 jours sur 7, incluant café et dessert

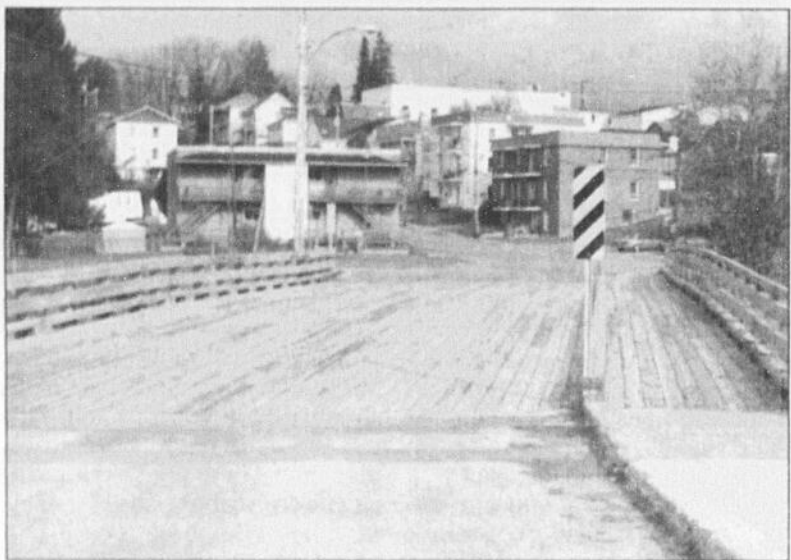
**FESTIVAL DE LANGOUSTINES**

**12.99\$**

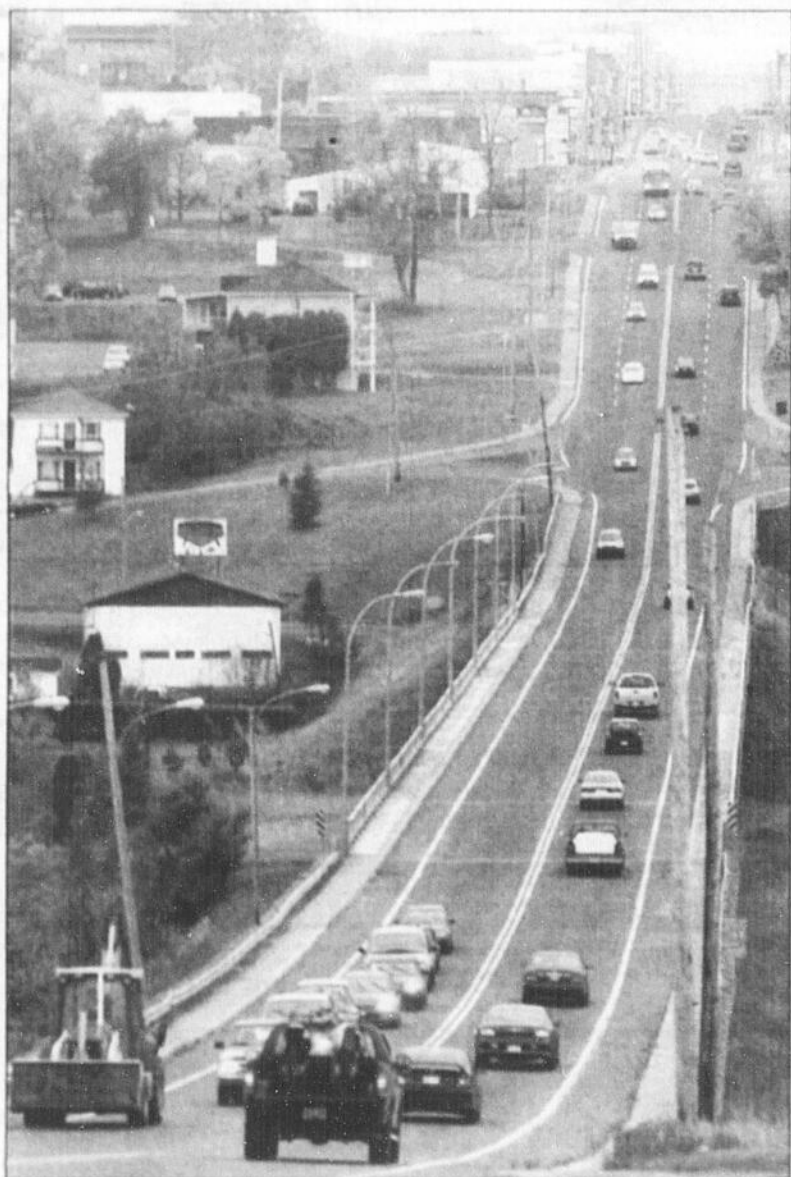
À partir de:



BEAUTÉ - La rue Burgess, dans le secteur Isle-Maligne, a été rénovée, ce qui lui donne un certain cachet.



PONT - «À quoi ont-ils pensé lorsqu'ils ont construit ce pont sur l'île Sainte-Anne?», s'interroge notre chauffeur de taxi.



TRAFIC - Pour traverser Alma par l'avenue du Pont sur l'heure de pointe, il faut une bonne dose de patience aux automobilistes.

À part quelques quartiers

## Les rues d'Alma reflètent la prospérité économique

**ALMA (MSH) - À quelques exceptions près, le réseau routier d'Alma reflète bien la prospérité économique dont jouit la capitale jeannoise et ce... avec la présence d'un maire vert !**

Jocelyn Gagnon exploite son taxi depuis maintenant une quinzaine d'années, pour le compte de l'entreprise familiale Taxi Naudville. Généreux dans ses commentaires, le chauffeur se prête volontiers à l'exercice : «Quelles sont les lacunes que vous observez sur les routes d'Alma?»

Un bref silence, puis l'interlocuteur y va du fruit de ses réflexions.

- La ville d'Alma n'est pas si pire, tranche-t-il. Je dirais qu'il s'agit de la municipalité la moins «magnée» de la région. Va voir à Jonquière ou à Chicoutimi pour le «fun», et tu vas comprendre ce que je veux dire.

- Une ville parfaite, me dites-vous?

- Non, pas à ce point-là, confie l'Almatois. Il y a quand même des quartiers plus mal en point que d'autres, mais ce n'est rien de dramatique.

Cette remarque l'amène à débiter notre course sur l'île Sainte-Anne, qui fait partie du secteur centre-ville. C'est le quartier où résidait autrefois sa grand-mère. L'endroit le plus négligé d'Alma, selon lui.

En effet, de nombreuses carences sont visibles ici et là dans ce secteur, où les pentes sont multiples. On devine aisément que l'hiver, la circulation automobile y est périlleuse par endroits.

«Ici, si tu arrivestrop vite l'hiver, c'est certain que tu frappes l'accotement tellement c'est glissant. À quoi ont-ils pensé lorsqu'ils ont construit ce pont-là? Et pourquoi ils ne font rien pour régler le problème?», questionne notre guide, juste avant de traverser un ponton de bois érigé dans le secteur.

Et pourtant, les routes de la ville d'Alma semblent être convenablement entretenues en période hivernale.

«En général, nos rues sont bien déblayées, sauf qu'il y a eu un petit laisser-aller l'an passé», signale-t-il.

### Voie de desserte

Tout le monde reconnaît la nécessité d'une voie de desserte industrielle à Alma. Il y a quelques mois, les agriculteurs et les politiciens locaux ont enfin identifié un tracé qui fait consensus. À moins d'un événement inattendu, le projet évalué à environ 8 millions \$ devrait se matérialiser dès la première moitié du prochain mandat.

«Il faut une voie de contournement, ça presse. En fin de journée, vers 16 h, c'est impossible de traverser Alma par l'avenue du Pont. Ça peut prendre plus d'une demi-heure», explique Jocelyn Gagnon.

Compte tenu des résultats plus ou moins concluants de notre quête aux nids-de-poule, nous convenons donc de passer à une autre étape : le test de l'avenue du Pont.

Il est exactement 13 h 48 lorsque nous amorçons notre course contre la montre, à la hauteur de la route du Lac. Notre destination, la rue des Pins, se trouve à 5,5 km de notre point de départ. Une dizaine de feux de circulation séparent le point A du point B, ce



St-HILAIRE

MARC

mst-hilaire@lequotidien.com

qui donne un nouveau sens à l'expression «filer à la vitesse de la lumière».

Le feu tourne au vert, le conducteur embraye, et on roule.

«Si tu te ramasses le dernier d'une file de sept ou huit véhicules, tu vas arrêter à chacune des lumières, c'est garanti», rapporte notre chauffeur d'un jour.

Heureusement, en ce lundi

après-midi, les gens sont au travail et il n'y a aucun camion-remorque sur la route. Nous parcourons donc la distance en un temps record de 17 minutes chrono.

### Un maire vert

Au cours de notre virée sur l'avenue du Pont, le chauffeur de taxi se permet d'aborder un sujet qui a retenu son attention l'été dernier.

Jadis, la pétrolière Irving exploitait une station-service sur l'artère principale d'Alma. Celle-ci est aujourd'hui fermée et la bâtisse qui l'abritait est mise en vente.

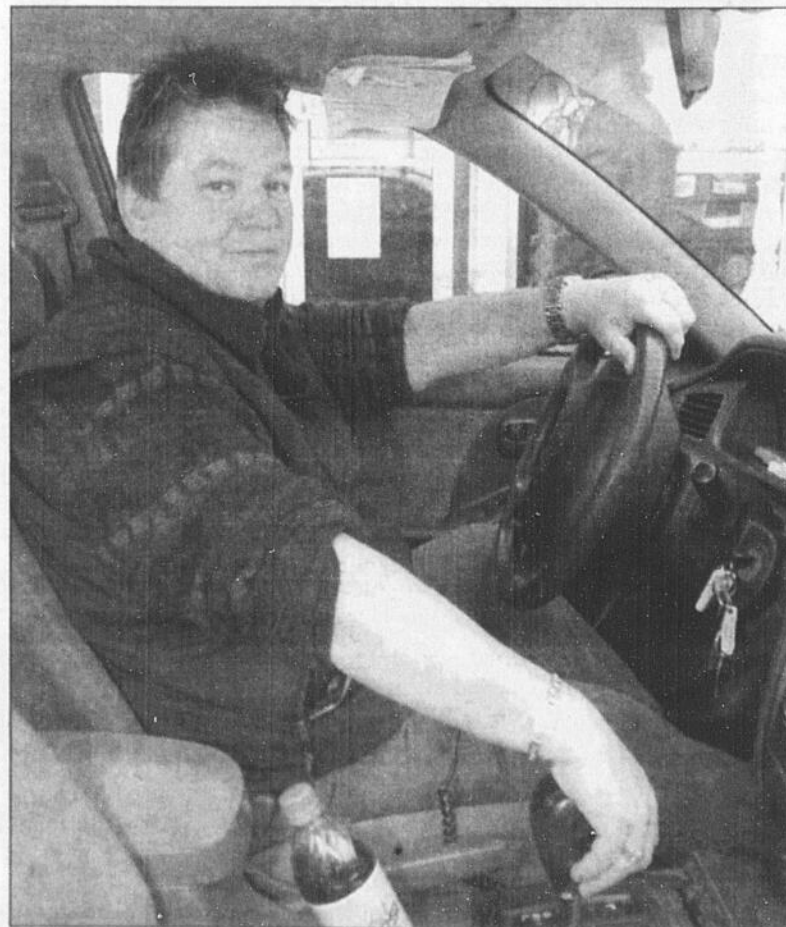
Il y a quelques mois, un promoteur local a démontré un intérêt sérieux envers celle-ci afin d'y aménager un bar, mais les citoyens du quartier adjacent ont fait avorter le projet. «Trop de bruit», rappelle-t-il avant d'approfondir.

«On a un maire axé sur le vert, analyse-t-il, en faisant référence aux affinités environnementales du candidat Gerald Scullion. Nous pouvions avoir un bar à la place de cette bâtisse vide, mais M. le maire a tout bloqué pour faire plaisir à une poignée de mécontents. À Alma, on aime mieux aménager des pistes cyclables.»

Et comme les débits de boisson sont généralement fort profitables pour les chauffeurs de taxi...

«Dans ce coin-là, à part le bar de danseuses (Le Casino), il n'y a rien pour nous», met-il en relief.

Photos Steeve Tremblay



AU VOLANT - Jocelyn Gagnon est chauffeur de taxi à Alma depuis une quinzaine d'années.



# Vente de skis Avalanche

## LES MEILLEURS PRIX DE LA SAISON

### Ensembles de SKIS juniors

À partir de **199<sup>99</sup>\$**

- Skis Techno: 80 à 110 cm
- Fixations Salomon (C-305)
- Bottes Techno RT200

### SÉLECTION DE SKIS ALPINS 2004/2005

- SALOMON • ROSSIGNOL
- HEAD • DYNASTAR • ATOMIC

Jusqu'à **50%** de rabais

**SKIS**  
**Skis Alpins**  
**DYNASTAR**  
 Modèle Omecarve 9  
 Fixation Nova NX-Look  
**449<sup>99</sup>\$**

**55%** de rabais Régulier **1099,99 \$**

### Skis Alpins Rossignol Skis Zenith 3

avec fixations Axiom 300  
**SUPER SPÉCIAL: 499<sup>99</sup>\$** Régulier **899,99 \$**

Jusqu'à **50%** de rabais

### SÉLECTION DE BOTTES DE SKIS 2004/2005

- LANGE • ROSSIGNOL
- SALOMON • NORDICA

Jusqu'à **50%** de rabais

### SÉLECTION DE PLANCHES À NEIGE

- BURTON • SALOMON • K2
- LAMAR • FIREFLY • RIDE

Modèles 2004-2005

Jusqu'à **50%** de rabais

### AIGUISAGE de skis alpins

Rég.: 19,99 \$  
SUPER SPÉCIAL:

**11<sup>99</sup>\$**

Aussi: structures de base de ski alpin et ski de fond à partir de: **19,99 \$**

**Promotion**  
**50\$ ou 100\$**  
 en certificats-cadeaux

À l'achat de vêtements de ski alpin ou de planche à neige (blouson et/ou pantalon) d'une valeur de 250 \$ et plus à prix régulier, obtenez un certificat-cadeau de 50 \$.  
 À l'achat de vêtements de ski alpin ou de planche à neige (blouson et/ou pantalon) d'une valeur de 500 \$ et plus à prix régulier, obtenez 100 \$ en certificats-cadeaux.

### PASSE-PARTOUT

DISPONIBLE  
 Quantité limitée  
 2 par client  
 Samedi 22 octobre

**35<sup>99</sup>\$** ch.



### SUNRIDGE

Ensemble d'hiver isolé pour junior. Capuchon amovible, couleurs assorties.

Rég.: 149,99 \$  
Spécial:

Épargnez plus de **50%** **69<sup>99</sup>\$**

### VESTE D'HIVER FIREFLY

Pour junior, modèle PHANTHOM

Couleur rouge au bas prix de

**99<sup>99</sup>\$**

### VESTE D'HIVER FIREFLY

Pour junior, modèle FLAXON

Couleur grise au bas prix de

**99<sup>99</sup>\$**

Spéciaux en vigueur jusqu'au dimanche 30 octobre 2005.

# sports experts

## Place du Royaume Chicoutimi/545-4945



## PRÉVENTE D'AUTOMNE

### Cartes de saison 2005-2006

Venez nous rencontrer à Place du Royaume, face à Sports Experts, du 20 au 23 octobre 2005

Jeudi	20 octobre	17 h à 21 h
Vendredi	21 octobre	12 h à 21 h
Samedi	22 octobre	9 h à 17 h
Dimanche	23 octobre	12 h à 16 h

Profitez d'économies allant jusqu'à

# 15%

 sur les prix réguliers

Les billets journaliers et livrets de 10 jours sont également disponibles lors de la prévente (**escompte de 10 %**)

Informations: (418) 673-6455 poste 23  
[www.valinouet.qc.ca](http://www.valinouet.qc.ca)

Le Valinouët, c'est plus que du ski, c'est du plaisir!

Saint-Félicien

# Plus que jamais «Ville de l'automobile»

**SAINT-FÉLICIEEN (FSTG) - Il y a quelques années, Saint-Félicien se proclamait «Ville de l'automobile». C'était en raison de la forte concentration de vendeurs de voitures qui y avaient élu domicile. Sauf que la ville porte maintenant bien son nom en raison de l'importance qu'ont pris les dossiers reliés à la circulation routière à la table du conseil de Saint-Félicien ainsi que dans la population.**

Pour s'en convaincre, il n'y a qu'à penser à toute la saga entourant la voie de contournement qui permet d'éviter le centre-ville de Saint-Félicien. Réclamée pendant des années, l'infrastructure a suscité la controverse sitôt ouverte, se révé-

lant plus dangereuse que pratique. Récemment, le ministère des Transports du Québec décidait même de créer des panneaux de signalisation sur mesure pour cette voie particulière! Puis, quelqu'un a lancé l'idée de construire un nou-

veau pont pour remplacer le pont Carbonneau, qui enjambe l'Ashuapmushuan.

Histoire de faire le point sur l'état du réseau routier, Le Quotidien a exploré la ville en compagnie d'un connaisseur, Gabriel Langlais, propriétaire des Taxis Gaby. En même

temps, il a été interrogé sur la course à la mairie de Saint-Félicien. Premier arrêt : le pont Carbonneau. Une constatation s'impose. Il est vraiment étroit, selon Gabriel Langlais. «Le soir, quand l'usine SFK Pâte ferme, ça forme des bouchons et ça bloque sur une longue distance. Ça peut prendre 15 à 20 minutes pour le traverser. Faire un autre pont coûterait trop cher, mais on pourrait peut-être l'élargir pour ajouter une voie qui serait ouverte en alternance, suivant la direction du trafic», dit-il.

Après cette inspection, nous décidons d'analyser la pièce maîtresse du réseau routier félicinois : la voie de contournement, la VDC, pour les habitués. Nous l'empruntons d'un bout à l'autre pour mieux l'approprier. Selon le chauffeur de taxi, cette voie était nécessaire afin de libérer le centre-ville, le boulevard Sacré-Coeur étant lui aussi fort étroit. Il explique que des tronçons de route comme celui-là s'avèrent la norme partout au Québec (comme l'auto-route 70 à Saguenay) et qu'il n'a pas l'impression que cette voie soit nuisible aux commerçants. Par contre, elle comporte des défauts qui n'ont pas échappé à la population depuis son inauguration. Ni à M. Langlais.



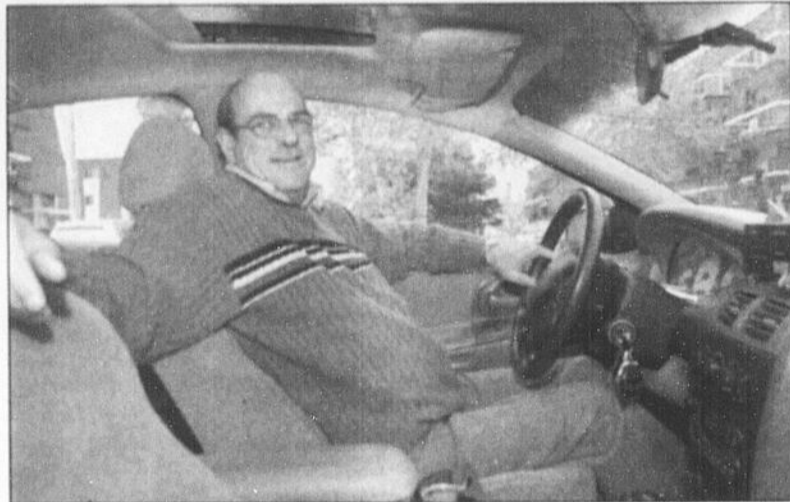
**ST-GELAIS**  
FRANÇOIS  
fst-gelais@lequotidien.com

«Il y a de grands bouts de la route qui ne sont pas éclairés. En plus il n'y a pas de signalisation qui indique les sorties et qui identifie les rues. C'est vraiment mêlant, même pour des gens d'ici. C'est certain que les touristes ne savent pas quel bord prendre. Tu es local et tu te trompes, imagine-toi», déplore-t-il. Selon lui, la ville devrait installer

des panneaux le long de la voie de contournement afin de remédier au problème.

Ensuite, il a été question des intersections où plusieurs accidents sont survenus, notamment à l'intersection de la voie de contournement et de la rue Notre-Dame, un endroit particulièrement pointé du doigt.

«Cette intersection-là est trop large. Il faut traverser les quatre voies, alors que la circulation vient dans les deux sens et qu'au centre, il n'y a pas d'espace de dégagement. C'est dangereux. J'ai vu une automobiliste rester prise à cet endroit un moment. Je crois qu'il s'agit du principal problème de la voie de contournement. En fait, il y a plein de détails comme ceux-là qui ont été oubliés», estime Gabriel Langlais.



**TOURNÉE - Propriétaire des Taxis Gaby, Gabriel Langlais connaît très bien les rues de Saint-Félicien.**

(Photo Steeve Tremblay)

## Une bataille à trois qui laisse indifférent

**SAINT-FÉLICIEEN (FSTG) -** «La campagne électorale municipale ne lève pas beaucoup à Saint-Félicien. Les gens en parlent peu. Ça ne suscite pas autant de passions et de discussions qu'à Saguenay, par exemple.»

En tant que chauffeur de taxi, Gabriel Langlais se trouve aux premières loges pour recueillir les opinions et les impressions des citoyens. Il n'est pas rare que les clients piquent un brin de jasette en taxi.

Même si la course à la mairie de Saint-Félicien se fait à trois candidats, et bien que la date du scrutin approche à grands pas, la campagne électorale est plutôt tranquille.

«Mes clients parlent peu des élections. Ils n'ont pas l'air bien passionnés par ces événements. C'est normal parce que nous sommes une petite ville tranquille», avance M. Langlais.

Selon lui, le notaire Jean Girard est néanmoins en bonne position pour remporter le scrutin du 6 novembre prochain. «Je dirais que les gens semblent bien l'aimer. Les deux autres candidats sont moins connus», précise le chauffeur de taxi, en parlant de Gilles Potvin et de Jean-Paul Asselin.

De l'actuel maire de Saint-Félicien, Bertrand Côté, qui termine son long règne à la tête du conseil municipal, M. Langlais soutient que les gens le perçoivent plutôt bien.

N'empêche! «Les citoyens ont eu l'impression qu'il était «tanné» et qu'il voulait passer à autre chose. Il paraissait absent ces derniers temps», dit-il.

Tout de même, il y a bien quelques sujets qui refont parfois surface dans les discussions, comme celui d'une éventuelle fusion entre Saint-Prime et Saint-Félicien, un projet qui englobe parfois la municipalité voisine de La Doré.

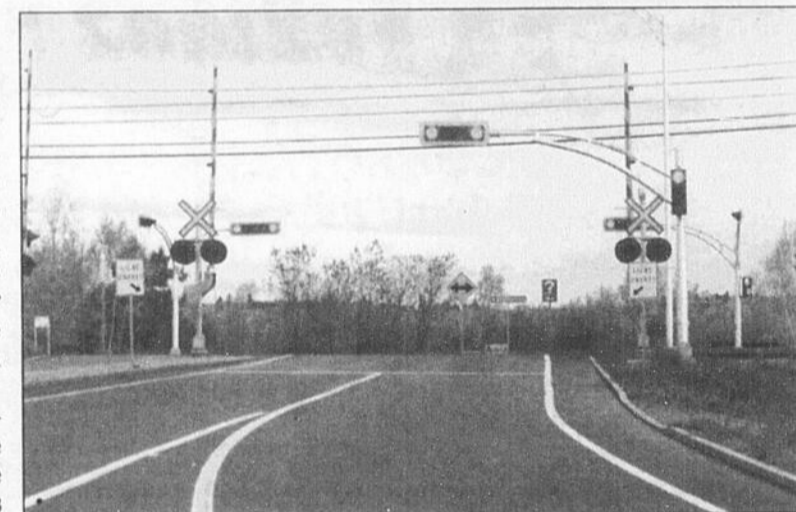
«Ça revient de temps en temps. C'est par bout. On dirait que c'est un sujet qui refait surface dans l'actualité par période. Moi je serais plutôt d'accord pour une fusion avec Saint-Prime, là où mon frère fait aussi du taxi», souligne M. Langlais.

Reste à savoir si les dernières semaines de la course à la mairie de la cité félicinoise soulèvera finalement les passions et si elle meublera enfin les conversations entre Gabriel Langlais et les clients qui prendront place dans son taxi.

Après cette inspection, nous décidons d'analyser la pièce maîtresse du réseau routier félicinois : la voie de contournement, la VDC, pour les habitués. Nous l'empruntons d'un bout à l'autre pour mieux l'approprier. Selon le chauffeur de taxi, cette

voie était nécessaire afin de libérer le centre-ville, le boulevard Sacré-Coeur étant lui aussi fort étroit. Il explique que des tronçons de route comme celui-là s'avèrent la norme partout au Québec (comme l'auto-route 70 à Saguenay) et qu'il n'a pas l'impression que cette voie soit nuisible aux commerçants. Par contre, elle comporte des défauts qui n'ont pas échappé à la population depuis son inauguration. Ni à M. Langlais.

«Il y a de grands bouts de la route qui ne sont pas éclairés. En plus il n'y a pas de signalisation qui indique les sorties et qui identifie les rues. C'est vraiment mêlant, même pour des gens d'ici. C'est certain que les touristes ne savent pas quel bord prendre. Tu es local et tu te trompes, imagine-toi», déplore-t-il. Selon lui, la ville devrait installer



**VDC - La désormais célèbre voie de contournement, appelée VDC par les habitués, cause des maux de tête aux automobilistes félicinois.**

(Photo Steeve Tremblay)

### Rang Double

## Ça brasse, même à 70 km/h

**SAINT-FÉLICIEEN (FSTG) -** «Comme ma soeur dit toujours, ça sert à rien de mettre des limites de vitesse parce que, de toute façon, on n'est pas capable de les atteindre.»

Nous circulons dans le rang Double, aux limites de Saint-Félicien. Les panneaux de signalisation indiquent un maximum de 80 kilomètres à l'heure. Nous roulons un gros 70. On ne peut pas aller plus vite, la chaussée est brisée et bosselée. La grosse Chrysler Intrepid brasse et rebondit sur le pavage. Difficile de prendre des notes. Les cahots donnent mal au coeur et l'écriture devient, de toute manière, illisible. Le rang Double figure, avec le boulevard Hamel, sur la liste des artères félicinoises à refaire. Ces deux voies sont vraiment «maganées». Elles sont dues, comme dit Gabriel Langlais.

«Quand il pleut, le boulevard se remplit d'eau. Il se crée des lacs. On finit par arroser les piétons et les

cyclistes. L'asphalte est vraiment en mauvais état, alors que c'est une voie très achalandée qui mène au cégep. Quant au rang Double, il devrait être refait parce qu'il est raccordé à la voie de contournement et qu'il s'avère vraiment en mauvais état», mentionne Gabriel Langlais.

Bref, des travaux de pavage ne seraient pas de trop à ces deux endroits, vraiment les pires de la ville, comme nous avons pu le constater en y circulant à basse vitesse.

D'ailleurs, le boulevard Hamel comporte un autre défaut. Il possède deux visages. 80 % du temps, il ressemble à un boulevard. Par contre, si vous l'empruntez à partir de la voie de contournement, alors qu'il ne forme qu'un petit ruban d'asphalte sans marque qui s'engage dans une lisière d'arbres, vous avez l'impression que vous allez vous retrouver au beau milieu de nulle part. Surtout pas à proximité d'un cégep.

Plus tard, tout en poursuivant la balade dans les rues de Saint-Félicien, Gabriel Langlais énumère les autres désagréments qui irritent les automobilistes qui circulent en ville. Même qu'ils pourraient figurer dans les enjeux de la présente campagne électorale municipale.

«Dans le rang Saint-Eusèbe, les camions roulent souvent au-dessus des limites de vitesse. C'est dérangeant quand on essaie de se repérer. Personne n'aime se faire suivre de trop près», dit-il.

Un autre élément, sur lequel tout le monde s'entend, concerne les feux de circulation. À Saint-Félicien, ils ne sont pas synchronisés, en plus d'être longs. Ce qui enrage plusieurs automobilistes et ralentit le débit de la circulation.

«Ça fait chialer pas mal. Il y a des lumières qui ont l'air interminables et où on attend trop longtemps pour rien. On est toujours arrêté», conclut Gabriel Langlais.

# Et le gagnant est... Star Académie !

**DOLBEAU-MISTASSINI (LC) - Star Académie est pas mal plus populaire que les candidats à l'élection municipale de Dolbeau-Mistassini. Et de loin.**

En ce début de période électorale, les discussions tournent autour... des candidats de Star Académie. Ils sont plus populaires que les aspi-



**CÔTÉ**

LISANNE

lisanne.cote@lequotidien.com

rants au poste de maire. En tout cas, ils ont une bonne longueur d'avance.

Même que des citoyens ne savent pas que le maire sortant, Georges Simard, fait face à un adversaire, Jean-Yves Lecavalier. D'ailleurs, ils sont peu nombreux à vouloir se prononcer sur la course à la mairie.

Interrogés sur les élections du 6 novembre à Dolbeau-Mistassini, plusieurs citoyens s'entendent pour dire que c'est beaucoup plus démocratique d'avoir le choix entre deux ou plusieurs adversaires. «Tant mieux si Georges Simard a un opposant. De cette façon, il devra prouver un peu plus de quoi il est capable, soutient le citoyen Stéphane Bouchard. La compétition le forcera à réviser ses méthodes».

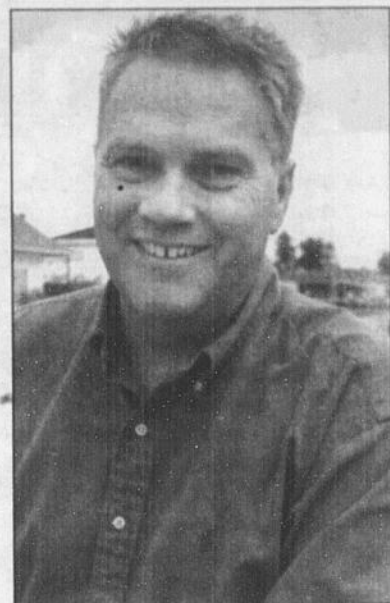
«J'aurais été déçu de voir qu'il n'y ait pas d'opposition. Maintenant, je me sens plus rassuré puisque je constate qu'il y a des gens qui s'intéressent à la vie municipale, afin de laisser place à la vraie démocratie», mentionne Réginald Laprise.

Alors que certains croient que la lutte entre les deux candidats sera intéressante, d'autres confient qu'ils ne la suivront pas, certains étant carrément indifférents envers la politique en général. «Je n'ai pas voté depuis 32 ans. Je ne le ferai pas plus le mois prochain», signale Yves Denis.

Également blasé, Henri Menier croit que le maire sortant n'est ni mieux, ni pire qu'un autre politicien : «Tant qu'à moi, je les mets tous dans le même panier.»

Quelques-uns voient déjà Geor-

ges Simard reprendre son siège. Selon certaines personnes interrogées, il va l'emporter, c'est certain. Il a fait ses preuves et il est bien



Jean-Yves Lecavalier

connu du milieu. Par contre, d'autres résidents ne croient plus en lui en tant que maire parce qu'ils considèrent que la ville n'a pas avancé beaucoup ces dernières années. Selon Marie-Andrée Larouche, «du sang neuf apportera du changement à Dolbeau-Mistassini».

Concernant Jean-Yves Lecavalier, certains ne sont pas nécessairement prêts à lui accorder leur confiance. «Il n'est pas connu de tous les milieux, avance Marie-Andrée Larouche. Il aura un grand

bout de chemin à faire pour rattrapper Georges Simard.» «Jean-Yves LeCavalier? C'est qui lui? Son nom ne me dit rien. Selon moi, il n'a pas vraiment de chance», ajoute Henri Menier.

Le fait qu'il ait déposé son bulletin de candidature à la dernière minute est perçu comme un geste de défi envers le maire sortant, selon les citoyens interrogés. «Cela met du piquant. Peut-être a-t-il posé ce geste de dernière minute pour tenter de débalancer son adversaire?», suppose Patrick Otis.

## Sur nos routes, exigez une valeur sûre!

Pensez TOYO et à votre Garage Jean-Pierre Tremblay de La Baie!

**TOYO**  
AU-DELÀ DE LA PERFORMANCE  
**OBSERVE G-O2 PLUS**

**Prenez le meilleur de l'hiver**

- Technologie « Microbit »
- Composé à glace fait de silice
- Dessin de semelle unidirectionnel pour plus de traction

**EXCLUSIF À LA BAIE**

Votre Garage Jean-Pierre Tremblay innove en vous offrant le gonflement de pneus à l'azote!

AVANTAGES:

- Prévient le sous-gonflement
- Économie d'essence
- Augmente votre sécurité

**Garage Jean-Pierre Tremblay**

Votre MARCHAND-CONSEIL  
**UNIPNEU**

Prenez rendez-vous!  
**544-4455**  
(pour vos pneus... et votre mécanique)

431, de la Grande-Baie Sud, La Baie

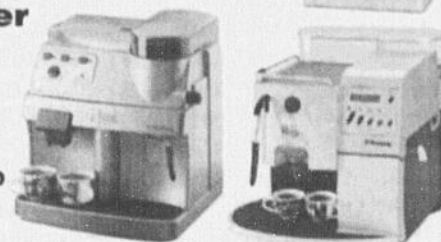


Machines à café  
**Saeco.**

Venez comparer nos prix!

Les moins chers de la région sur les fameuses machines expresso

**Saeco.**



Plusieurs variétés:

MUFFINS

BRIOCHES

PAINS SANTÉ

(farine certifiée biologique)

Pain à l'épeautre

Pain de maïs

Pain Kamut

Pain de blé

Pain à l'avoine

Pain blanc sans gras et sans sucre

la Boulangerie  
du Monastère  
Eucharistia



1737, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi

Découpez cette carte d'invitation et présentez-la dès maintenant



100, boul. Saguenay Est, Chicoutimi • 543-6907



Georges Simard

UNE VISION POUR L'AVENIR



Eric Marquis

Conseiller en  
sécurité financière  
Représentant en  
épargne collective

**QUADRUS** Financière  
Liberté 55

Fonds communs de placements, fonds distincts,  
REER, REER, régimes de retraite, assurance-vie,  
commerciale, invalidité, maladies graves,

prêts hypothécaires

543-4471, poste 253  
ou 812-6965

## Mesures d'atténuation: savoir lire entre les lignes

Le gouvernement fédéral fait figure de parent pauvre, cette semaine, avec l'annonce de la création d'un programme d'aide financière à la diversification des collectivités affectées par les conclusions du rapport Coulombe.

Les populations des régions forestières attendent depuis bientôt un an un train de mesures concrètes et significatives, afin d'absorber les milliers de pertes d'emplois engendrées par une réduction de 20 % de la récolte des arbres.

Les 50 millions \$ annoncés lundi par Ottawa sont offerts à 9 municipalités régionales de comté et 19 collectivités mono-industrielles de l'ensemble du Québec.

Il s'agit d'un programme complémentaire dont l'argent sera versé au cours des quatre prochaines années, en fonction du dynamisme local.

À titre comparatif, la somme d'argent offerte par le fédéral équivaut à un onzième de l'initiative de diversification industrielle de



EMELIN

SERGE

slemelin@lequotidien.com

450 millions \$ annoncée par quatre ministères du Québec, le jour même. Ce déséquilibre apparent est trompeur et dû au fait que le gouvernement Charest, fort impopulaire, a réussi à mieux enrober son programme devant la presse nationale fort peu préoccupée de ce qui se passe dans les régions-ressources. L'événement médiatique coïncidait avec la réunion des députés libéraux à

Montmagny, en prévision de la rentrée parlementaire.

Pour l'essentiel, l'annonce du gouvernement Charest ramène à l'avant-scène des décisions prises lors de la présentation du budget 2005-06 en avril dernier.

### Paramètres et analyse

Une analyse plus poussée des paramètres du budget, publiée hier dans nos pages par le journaliste Louis Tremblay, dégonfle le ballon politique.

En comparant de plus près les efforts des gouvernements fédéral et provincial au chapitre de l'aide à la diversification des collectivités mono-industrielles, on s'aperçoit qu'elles s'équivalent.

Dans la région, le gouvernement fédéral a choisi Roberval pour annoncer la création de son programme complémentaire parce que les MRC Domaine-du-Roy et Maria-Chapdelaine sont les seules entités municipales à correspondre aux critères de sélection édictés par le ministre Jacques Saada, de Développement économique du Canada, pour les régions du Québec.

Les collectivités du Bas-Saguenay et de La Baie en ont été écartées: elles ne se conforment pas au modèle mis au point sur la base des données fournies au fédéral par Québec.

Pour être désignée, une MRC doit avoir perdu la capacité de récolter 200 000 mètres cubes de bois tandis qu'une collectivité (village) est incluse dans le programme à partir de 5000 mètres cubes.

### Définition

Le directeur régional de Développement économique du Canada, Donald Hudon, explique que le regard du ministère s'est posé en priorité sur les MRC les plus touchées et, qu'après cet exercice, il a fallu se rendre à l'évidence et ajouter 19 collectivités mono-industrielles québécoises.

Il s'agit essentiellement de petites localités bâties autour d'une seule usine de transformation. Aucune collectivité de la région, en dehors de celles du territoire des deux MRC du Lac-Saint-Jean, ne cadre avec cette définition. De plus, le qualificatif «mono-industriel» est réservé aux collectivités répertoriant 40 % de leurs emplois dans le secteur forestier et dont 20 % de la population active travaille dans le même secteur. Saint-Félix-d'Otis, Ferland-et-Boilleau, Petit-Saguenay, Saint-Fulgence, n'ont pas passé le test. Encore moins La Baie, dont l'usine de Port-Alfred a été fermée avant la publication du Rapport Coulombe.

Autre inconvénient: comme la plupart des initiatives de cette mouture, les sommes disponibles sont allouées en fonction de la demande. Espérons que les entrepreneurs de la région réagiront avec rapidité avant que l'argent serve ailleurs.

Avec de pareils critères, pas étonnant de constater que le programme d'aide à la diversification du gouvernement fédéral ait été perçu insuffisant par les élites locales.

Le ministre Saada a cependant entrouvert la porte à des exceptions en laissant entendre que certaines localités pourraient se qualifier à la faveur des résultats de l'expérience de la première année d'opération. C'est à souhaiter que la porte soit suffisamment ouverte pour laisser entrer les collectivités du Bas-Saguenay.

## Mireille Jean a des projets pour le "coach"



## VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

## CMT: la priorité aux utilisateurs

Le retour des gérants d'estrades... C'est la première pensée qui m'est venue à l'esprit en prenant connaissance du retour dans les médias du «Comité des 5000 signatures», qui désire un amphithéâtre de 3000 places au Centre Mario-Tremblay d'Alma. Je doute que ce retour médiatique, toujours basé sur une pétition ayant circulé en 2002, n'ait pas de but électoraliste, mais je laisserai les politiciens débattre de cette question.

Certes, la pétition de 2002 aura eu le mérite d'initier la réflexion sur l'avenir du Centre Mario-Tremblay, par le biais d'une demande de gradins supplémentaires. Que la réflexion sur l'avenir de cet équipement municipal ait pris une tournure différente de la demande initiale ne doit pas surprendre.

Il ne faut pas être expert pour s'apercevoir que le CMT, après une existence de plus de 30 ans, a besoin d'une cure de rajeunissement, ainsi que pour s'apercevoir que les besoins dépassent le secteur des glaces et des gradins. Il ne faut pas non plus être un fin observateur pour constater que seule la finale du tournoi provincial de hockey midget réussit à remplir les gradins et qu'ils sont aux trois-quarts vides en tout autre temps.

### Mérite

Le mérite des responsables municipaux aura été d'avoir eu le discernement d'impliquer, dès le début de leur réflexion, les représentants des utilisateurs.

Le Centre Mario-Tremblay est un équipement mis à la disposition des citoyens qui s'adonnent à la pratique de sports, d'activités ludiques et culturelles. Dans une situation où l'administration publique doit faire un choix, pour des raisons matérielles, entre les utilisateurs et les spectateurs, le choix des utilisateurs m'apparaît judicieux.

Il s'agit de prioriser la pratique sportive, la santé et les bonnes habitudes de vie par l'accès à des infrastructures multi-disciplinaires (glaces, piscine, gymnases, centre d'entraînement,...) pour tous les citoyens de Lac-Saint-Jean-est. Je crois que c'est ainsi qu'il nous faut œuvrer à l'avenir de notre communauté et à l'intérêt de notre population.

Les arguments de «normalité» («Il n'y a pas une ville de 30 000 habitants qui n'ait pas d'amphithéâtre de 3000 places») sont vite épuisés. Alma possède des infrastructures uniques pour accueillir de grands spectacles de qualité, telles Place Festivalma et l'Auditorium. Dans la notion de «sports de compétition», évoquée par Normand Simard, j'entends

«hockey de compétition». Mais tous les sports ne se pratiquent pas sur une patinoire. Il nous faut donc nous demander si le projet actuel, qui n'est qu'à l'étape des «plans concepts», permettra d'accueillir des compétitions pour nos clubs sportifs de natation, de judo, de gymnastique ou de badminton. Pour ce que j'en sais, le projet actuel pourra permettre de tels événements.

### Monde idéal

Si les grands spectacles auxquels les membres du comité font allusion sont des spectacles de cirque avec animaux, des galas de lutte ou des combats extrême (ce qui a été entendu de la part de certains sur les ondes), le choix de privilégier les besoins des utilisateurs m'apparaît d'autant plus justifié.

Je croyais important de le rappeler à notre comité des «Don Quichotte», car le point de vue des utilisateurs semblait absent de leur propos. Avant de commencer la guerre, il serait opportun de s'interroger sur la justesse du combat.

Dans un monde idéal, il y aurait de la place pour tous au CMT et nos villes se muniraient des équipements requis pour les besoins de chacun. Il n'en est pas ainsi...

Patrice Gobeil,  
Alma.

## Non à la république du statu quo!

NDLR — À l'instar de plusieurs journaux québécois, Le Quotidien publie aujourd'hui de larges extraits du manifeste «Pour un Québec lucide», signé par 12 citoyens québécois: Lucien Bouchard, avocat, Joseph Facal, professeur invité à HEC Montréal, Pierre Fortin, professeur de sciences économiques à l'UQAM, Robert Lacroix, recteur de l'université de Montréal de 1998 à 2005, Sylvie Lalande, administratrice de sociétés, Claude Montmarquette, professeur de sciences économiques à l'Université de Montréal, André Pratte, éditorialiste en chef, La Presse, Denise Robert, productrice, Cinémaginaire, Jean-Claude Robert, professeur d'histoire à l'UQAM, Marie Saint Pierre, présidente Marie Saint Pierre Design, Guy St-Pierre, président de SNC Lavalin de 1989 à 1996, et Denise Verreault, présidente et chef de la direction, Groupe maritime Verreault.

Nous sommes inquiets. Inquiets pour le Québec que nous aimons. Inquiets pour notre peuple qui a survécu contre vents et marées, mais qui ne semble pas conscient des écueils qui menacent aujourd'hui son avenir.

Par rapport au reste du Canada, le Québec du dernier demi-siècle a donc accompli un rattrapage spectaculaire. Nous avons raison d'être fiers de ce progrès, réalisé grâce à un modèle de société qui, somme toute, a bien fonctionné. Cependant, nous ferions une grave erreur en nous satisfaisant de cette performance. D'abord, parce qu'il reste du chemin à faire. Ensuite, parce que c'est à l'aune du continent et à celle du monde qu'il faut aujourd'hui se mesurer. Or, dès que l'on adopte ce point de vue plus large, on constate que le retard économique du Québec est loin d'avoir été comblé.

À cette constatation s'ajoutent deux menaces de première importance pour notre avenir. D'une part, le Québec s'apprête à vivre le déclin démographique le plus rapide de tous les pays industrialisés, à l'exception du Japon. D'autre part, comme toutes les autres régions de l'Occident, il subit déjà une concurrence féroce de la part des pays asiatiques, au premier chef de la Chine et de l'Inde.

Loin d'être abstraites et lointaines, les conséquences du déclin démographique commencent à se faire sentir; on n'a qu'à penser à l'augmentation rapide des dépenses de santé. On sait aussi que l'économie québécoise croît moins rapidement que celle des provinces et états voisins; or, la faiblesse de notre démographie est l'une des causes de cet essoufflement.

Cette faiblesse démographique ne produira pas que des effets économiques. On peut craindre en effet qu'elle nous entraîne dans un cercle vicieux



MANIFESTE - L'ancien président de SNC Lavalin, Guy St-Pierre, discute avec l'ex-premier ministre Lucien Bouchard, deux des 12 signataires du manifeste «Pour un Québec lucide».

(Photo PC)

qui aura des impacts sociaux et culturels importants. Après être devenu, au cours des dernières décennies, une exceptionnelle terre d'accueil, un Québec plus âgé et moins dynamique aura de plus en plus de mal à attirer des immigrants.

### Le refus du changement

Malheureusement, au moment précis où nous devons opérer un changement radical de notre façon de nous voir et de voir le monde qui nous entoure, la moindre évolution dans le fonctionnement de l'État, le moindre projet audacieux, le moindre appel à la responsabilité, la moindre modification dans nos confortables habitudes de vie, sont accueillis par une levée de boucliers, une fin de non-recevoir, au mieux par l'indifférence. Cette espèce de refus global du changement fait mal au Québec parce qu'il risque de le transformer en république du statu quo, en fossile du 20<sup>e</sup> siècle.

À l'heure actuelle, le discours social québécois est dominé par des groupes de pression de toutes sortes, dont les grands syndicats, qui ont monopolisé le label «progressiste» pour mieux s'opposer aux changements qu'impose la nouvelle donne. Le syndicalisme peut être une force positive et responsable; il l'a maintes fois prouvé. Telle qu'elle est pratiquée aujourd'hui par certains leaders syndicaux, particulièrement dans le secteur public, l'action syndicale ne se limite-t-elle pas trop souvent à une protection à courte vue des intérêts de ses membres?

La population québécoise s'accoutume de cette situation de blocage parce qu'elle y trouve son aise. Les Québécois travaillent moins que les autres Nord-Américains; ils prennent leur retraite plus tôt; ils se paient des programmes sociaux plus généreux; dans leur vie privée comme collective, ils s'endettent jusqu'à la limite de leur carte de crédit. Tout cela n'est qu'humain; nous recherchons tous la vie la plus agréable possible. Mais il faut aussi être réaliste.

### Lucidité, responsabilité, liberté

Nous prenons la parole, dans

l'espoir de sortir de la torpeur actuelle avant qu'il ne soit trop tard. Un gouvernement seul, de quelque parti que ce soit, ne parviendra pas à vaincre la résistance et l'inertie.

Les sonnettes d'alarme doivent retentir dans tous les milieux: politiciens, intellectuels, leaders syndicaux, artistes, gens d'affaires, tous ceux qui aiment le Québec et veulent un avenir prospère pour cet îlot francophone en Amérique doivent prendre la parole. À tous ceux-là, nous lançons un appel à la lucidité, à la responsabilité, à la liberté.

La lucidité exige que nous arrêtions de nous bercer d'illusions. Le Québec est une société privilégiée, mais notre prospérité est menacée. En continuant d'écouter ceux qui nous disent que tout va bien, qui nous offrent des solutions à courte portée, nous nous destinons à un recul que nous ne parviendrons bientôt plus à freiner.

La responsabilité exige que nous mettions tous l'épaule à la roue.

La liberté suppose d'abord et avant tout qu'il soit possible de remettre en cause le statu quo sans être immédiatement convoqué devant le tribunal d'inquisition du consensus québécois. Autrement dit, la liberté commence par celle de penser et de dire autre chose que ce qui se pense et se dit depuis 40 ans. La liberté suppose le respect de ceux qui osent, qui sortent des sentiers battus, qui risquent. Elle requiert aussi — c'est un corollaire essentiel — le respect de ceux qui réussissent, plutôt que l'envie, les procès d'intention et la suspicion.

Les Québécois ont mis des années à se sortir de la Grande Noirceur et à rattraper le retard que leur avaient imposé le repli sur soi et un attachement démesuré à la tradition. Voilà que les mêmes travers nous guettent. Ne laissons pas glisser à nouveau sur le Québec l'ombre du passéisme.

Le texte complet du manifeste est disponible à [www.pourun-quebec-lucide.com](http://www.pourun-quebec-lucide.com).

## Attention, démocratie municipale en péril!

Connaissez-vous la bactérie «c.assez»? Elle n'est pas un dérivé de la fameuse bactérie «c.difficile». Je suis infecté par «c.assez» depuis le début des campagnes électorales municipales au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Certaines victimes de «c.assez» tombent dans un cynisme profond au point de ne plus vouloir aller voter. À ce stade, il est difficile de guérir de l'infection devenue virulente.

Quelques symptômes? Quand un citoyen dit: «Il ne sert à rien d'aller voter» ou, pire, «Tout va bien». Les dommages à ce stade aigu de l'infection sont dramatiques. Ils reviennent à donner raison à ceux qui se servent mal du pouvoir politique, voire même qui le détiennent pour leurs propres fins.

Il y a toutefois de l'espoir. L'histoire démontre qu'il y a eu des peuples qui se sont guéris de leur infection sévère. Ils se sont sortis de la spirale populiste dans laquelle la bactérie les avait inéluctablement engagée. Un bon matin, les gens se sont levés et ont crié: «C'est assez!».

### Indignation

En ce qui me concerne, mon infection à «c.assez» est bénigne. Fort heureusement, je n'en suis qu'au stade de l'indignation devant le néant — que dis-je? — la vacuité des campagnes électorales municipales. Au lieu de rester chez moi le jour du scrutin, je vais courir au bureau de vote. J'avoue toutefois que mon espoir est mince de voir quelque changement chez les élus et dans leur capacité à proposer une orientation claire du développement.

Comment ai-je attrapé la bactérie «c.assez»? Ce sont plusieurs facteurs qui, s'accumulant, ont formé un crescendo qui s'est terminé par l'infection.

Il y a d'abord le refus obstiné de certains candidats à la mairie de participer à des débats. Peut-on me dire ce que Gérald Scullion et Jean Tremblay ont à cacher aux électeurs? Depuis quand une élection est-elle une occasion de fuite? Dans le cas du maire de Saguenay, il était fort heureux, en 1997, lorsque, candidat inconnu du grand public, il a affronté Ulric Blackburn à l'occasion de près de dix débats. Hé oui!

Après deux mandats, voilà Jean Tremblay si sûr de lui, si aveuglé par l'arrogance du pouvoir qu'il se permet de refuser à ses adversaires ce dont lui-même avait profité lors de sa première campagne électorale.

C'est la même chose avec le ton de sa campagne. Jean Tremblay s'est approprié sur des affiches grandes comme des écrans de cinéma les couleurs de la ville. On retrouve le logo et le slogan «Le citoyen d'abord» un peu partout sur les équipements publics à Saguenay. Il a ajouté «Un homme de parole». Mais comment le croire, alors qu'il disait en 1997 ne pas souhaiter faire plus de deux mandats? Il en sollicite aujourd'hui un troisième...

### Forces d'opposition

Les forces d'opposition ne sont guères mieux loties. On ne sent pas d'esprit d'équipe dans le parti Vision nouvelle qui ne présente que dix candidats sur les 19 districts électoraux. Son chef, Mireille Jean, a été impuissante à rallier un féroce adversaire avoué du maire, André Reid. Ce dernier, incapable d'envisager une stratégie pragmatique le temps d'une campagne, s'est lancé dans la mêlée au risque de diviser le vote d'opposition. Quel amateurisme!

Après ce triste tableau, j'apprends que 26 municipalités éliront leurs maires par acclamation. Parmi elles, 12 ne connaîtront aucune élection puisqu'il n'y a qu'un seul candidat par poste électif, maires et conseillers confondus!

Oui, la démocratie locale est malade! Elle est dans le coma lorsque dans la plus grande ville de la région, quatre conseillers sont élus par acclamation et alors que seulement sept femmes sur 45 candidats osent affronter l'électorat. Pour 50 % de la population, nous avons donc une proportion de 15 % de candidates. Qui a dit qu'il y avait sept filles pour un gars au Saguenay—Lac-Saint-Jean? Le crescendo se poursuit et la bactérie «c.assez» m'atteint avec la consultation populaire sur les ressources naturelles. Il n'y a pas que Saint-David-de-Falardeau qui soit incapable de s'élever au-dessus de son clocher pour offrir à ses citoyens l'opportunité de se prononcer sur la gestion des ressources naturelles. Personne n'en parle! Quel référendum? Quel rapport de force? Quelle concertation régionale? Foutaises que tout cela! Les préoccupations locales sont bien trop importantes pour que des politiciens préoccupés par leur nombril élèvent un débat rassembleur à l'échelle régionale.

Qui connaît l'antidote à «c.assez»?



GAUDREULT

SYLVAIN

sylvain.gaudreault@cjonquiere.qc.ca

Manifeste «Pour un Québec lucide»

# «Un cadeau du ciel» pour le premier ministre Charest

**QUÉBEC (Selon La Presse) - Le premier ministre Jean Charest se frotte les mains à la suite de la publication du manifeste Pour un Québec lucide, qu'il reçoit comme un «cadeau du ciel».**

«C'est de la musique à mes oreilles», a lancé un Jean Charest euphorique, au cours d'un point de presse, hier, quelques heures après que l'ancien premier ministre péquiste Lucien Bouchard et une dizaine d'autres signataires issus de divers horizons eurent rendu public leur manifeste.

Jean Charest considère que le document de 10 pages, qu'il a déposé à l'Assemblée nationale, «ne pouvait pas tomber à un meilleur moment».

«Quand on est porteur de changement et qu'on se trouve dans la situation où nous sommes, on est à la mi-mandat, ça vient nous donner un élan. C'est un appui dans beaucoup d'orientations», a-t-il expliqué, soulignant que le manifeste émane d'un «groupe non partisan».

Selon lui, les membres du groupe partagent les mêmes constats, mais surtout les mêmes orientations que son gouvernement. À titre d'exemple, le groupe se prononce en faveur des partenariats public-privé. «Sur le fond des choses, je me suis beaucoup retrouvé dans le texte», a-t-il précisé.

Le premier ministre rejette les allégations voulant que son gouvernement manque de leadership parce qu'il éprouve des difficultés à mettre en application ces mêmes orientations.

Le gouvernement ne peut «changer les choses du jour au lendemain», a-t-il plaidé, même si le PLQ a été élu il y a deux ans et demi.

Il est important selon lui que des citoyens «parlent» et «appuient des actions qui vont dans le sens qu'eux souhaitent» afin de combattre le statu quo.

Le manifeste recommande d'augmenter les tarifs d'hydroélectricité et de verser une partie des profits d'Hydro-Québec au remboursement de la dette.

Jean Charest ne ferme pas la porte. «Je pense qu'on doit s'ouvrir à faire un débat là-dessus», a-t-il dit.

Le manifeste propose également d'abandonner le gel des droits de scolarité. Jean Charest a assuré que son gouvernement respectera son engagement électoral et maintiendra le gel jusqu'à la fin du mandat. Au-delà, le débat est lancé, a-t-il ajouté.

Aux yeux de Jean Charest, le manifeste «n'est pas une très bonne nouvelle» pour le PQ. Parmi les signataires figurent, en plus de Lucien Bouchard, deux anciens ministres péquistes, Joseph Facal et Guy Saint-Pierre.

Mal à l'aise, la chef de l'opposition officielle, Louise Harel, a réagi avec prudence à la publication d'un manifeste qui va à l'encontre de bon nombre de

positions défendues par son parti. Elle partage les constats du groupe, mais s'oppose à certaines orientations, comme la hausse des tarifs d'hydroélectricité.

Selon elle, Jean Charest utilise le manifeste comme une «bouée de sauvetage». «S'ils ont choisi de parler haut et fort, c'est qu'ils ont la conviction que le leadership du gouvernement du Québec et de son premier ministre est affaibli et qu'il n'a pas la capacité de faire face à tous ces défis», a-t-elle commenté.



**EUPHORIQUE** - «C'est de la musique à mes oreilles», a lancé Jean Charest, au cours d'un point de presse, hier, quelques heures après que l'ancien premier ministre péquiste Lucien Bouchard et une dizaine d'autres signataires eurent rendu public un manifeste sur une autre vision du Québec.

## Pas content, Henri Massé

**MONTREAL (PC)** — Le président de la FTQ, Henri Massé, accueille plutôt mal le manifeste dévoilé mercredi par diverses personnalités québécoises, dont l'ex-premier ministre Lucien Bouchard.

M. Massé n'a pas aimé «ce qui est écrit entre les lignes» de ce manifeste: les syndicats et les groupes communautaires en demandent trop au gouvernement et ne sont que les défenseurs du statu quo.

Pourtant, a-t-il déclaré dans une interview à RDI, son organisation avait appuyé le principe du déficit zéro proposé à l'époque par le gouvernement péquiste de Lucien Bouchard.

Selon lui, dans ce manifeste lancé mercredi, on interpelle uniquement les citoyens et les milieux de gauche, mais on ne fait aucune allusion au milieu des affaires ou au gouvernement. «Je veux bien qu'on se responsabilise, mais ça va être tout le monde», a-t-il déclaré.

«Quand on mène des campagnes de peur, des fois c'est pour mieux couper les bénéfices qu'ont les gens ordinaires», a conclu M. Massé.

Loto Québec Résultats	
Tirage du 2005-10-19	
1 <sup>er</sup> numéro 961570 25 000 \$	2 <sup>e</sup> numéro 079391 50 000 \$
3 <sup>e</sup> numéro 713198 100 000 \$	
décomposables	
Numéros «Télé»	
279808	906179 642300
non décomposables	
Numéro boni 16	
Tirage du 2005-10-19	
649	
11 19 33 35 39 40	
COMPLÉMENTAIRE	32
Tirage du 2005-10-19	
04 26 28 40 47 48	
COMPLÉMENTAIRE	30
Tirage du 2005-10-19	
04 06 07 15 22 25 26 28 34 37	
38 42 48 50 51 52 55 60 65 68	
Tirage du 2005-10-19	
3 4	NUMÉRO
353 4079	595944
Joker	
CE SOIR, VOUS POURRIEZ RIRE...	

Les modalités d'arrosage des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de départ en cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Joueur, mélomane ou branché :  
dénichez un téléphone qui vous ressemble.\*



Jeux multijoueurs

Jouez au poker Texas Hold'em ou à d'autres jeux avec des utilisateurs de partout en Amérique du Nord.

Sonneries Truetones

Personnalisez votre téléphone avec de véritables enregistrements musicaux de vos artistes préférés.

Télé sans fil

Restez à l'affût des dernières nouvelles, des résultats sportifs et plus encore, où que vous soyez.

**TELUS**  
mobilité™

le futur est simple™

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à [telusmobile.com](http://telusmobile.com)

**FUTURE SHOP**

**PRICE**

**teleplus**

**Manoia**

**MARKET**

**Home**

**Zellers**

**BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS**

**Chicoutimi**  
Place du Royaume  
(418) 543-1533  
**Communications Télésignal Inc.**  
1660, boul. Saint-Paul, local 116  
(418) 549-9817

**Radio-Onde**  
1265, rue Bersimis  
(418) 545-9215  
**Alma**  
Carrefour Alma  
(418) 668-0878

**Dolbeau**  
Paga Informatique Inc.  
747, boul. Vézina  
(418) 276-2108  
**Radio-Onde**  
348, 8<sup>e</sup> Avenue  
(418) 276-9409

**Roberval**  
Progitech DM Informatique  
1221, boul. Marcotte  
(418) 275-3819  
**Saint-Félicien**  
Vision Informatik Inc.  
1091, boul. Sacré-Coeur  
(418) 679-5809

\*Fonctions et services offerts avec certains téléphones dans les zones de couverture 1X de TELUS Mobilité. Texas Hold'em King 2 est une marque de commerce de Magnic, Inc. © 2005 Magnic, Inc. Tous droits réservés. © 2005 TELUS Mobilité. 00640630

# SEMAINE DE LA COOPÉRATION

du 16 au 22 octobre 2005

**LES COOPÉRATIVES AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN  
PRÉSENTES DANS 29 SECTEURS DE L'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE**

**650 MILLIONS \$**

en chiffre d'affaires

**220**

coopératives

**4 000**

emplois



## Coopératives de solidarité



### COOP D'AIDE À DOMICILE DOMAINE-DU-ROY

**VILLE :** St-Félicien

**EMPLOIS :** 8

**COORDONNÉES :** 630-2667

La coopérative offre un service d'aide à domicile à ses membres. Le service ne s'adresse pas uniquement aux personnes en perte d'autonomie. Tout le monde peut être membre et profiter de ses services.



### INAQ

**VILLE :** Saguenay

**MEMBRES :** 7

**EMPLOIS :** 4

**COORDONNÉES :** [www.inaq.ca](http://www.inaq.ca)

La Coopérative INAQ veut se positionner comme leader dans le développement de l'intervention éducative et thérapeutique par le plein air et l'aventure en répondant aux besoins des organismes, en établissant des nouveaux standards de qualité basés sur les normes internationales et en participant activement à la recherche et à la formation de professionnels dans ce domaine d'avenir...



### CAP JASEUX

**VILLE :** St-Fulgence

**MEMBRES :** 90

**EMPLOIS :** 75

**COORDONNÉES :** 674-9114

Toujours avec le souci d'innover et de se différencier, le Parc Aventures Cap Jaseux propose son unique Expérience Terre - Mer - Air - Rivière. En plus de l'activité d'Arbre en Arbre, le Parc offre tout un éventail d'activités de plein air et d'écotourisme.

**PRENEZ LE CONTRÔLE DE VOS AFFAIRES !**

NUTRINOR

Coopérative de  
Développement  
Régional  
Expérience - Lac Saint-Jean - St-Félicien - Québec

Desjardins

Samson Bélair  
Deloitte  
& Touche

IQI Investissement  
Québec

PREMIÈRE  
du Lac au Fjord

ACTION

Coopérative  
régionale  
de Saguenay

RJSQ

# FOURRE-TOUT



**ARTISTES** – Dans le cadre du concours d'intégration d'une oeuvre d'art au Centre des technologies de l'Aluminium dont l'édifice est construit sur les terrains de l'Université du Québec à Chicoutimi, cinq créateurs ont été retenus comme finalistes afin de présenter un projet détaillé de leur création. Un jury choisira un gagnant qui recevra 4000 \$ pour réaliser son projet, lequel sera exposé sur le mur de la salle polyvalente du centre de recherche. Sur la photo, nous retrouvons quatre de ces finalistes. Il s'agit d'Isabelle Brassard, Christine Belley, Hervey Leclerc et Anne-Marie Anclil. Émilie Simard était absente au moment de la photo. Une tâche difficile attend le jury composé de cinq personnes. L'oeuvre choisie sera installée le 15 février.

(Photo Jeannot Levesque)

# EN BAVARDANT

## Retraités Price

Les Retraités Price vous invitent à leur souper d'Halloween qui se tiendra le dimanche 23 octobre, à 18 h. Il y aura un prix pour le plus beau costume et des prix de présence. La soirée se terminera par la danse au son de l'orchestre le (Tri-Logie). Pour information : Lina et Jean-Yves au 547-2788.

## Spectacle

Le Regroupement acadien du Saguenay-Lac-Saint-Jean vous invite à sa soirée spectacle avec Albert Babin qui aura lieu le samedi 22 octobre, à compter de 21 h au local du regroupement. Le coût du billet est de 12 \$. On s'informe au 542-3725.

## Panique et/ou agoraphobie

Le groupe de Prévention, Aide et Soutien en santé mentale offre un service de groupe d'entraide s'adressant aux personnes souffrant de trouble panique et/ou d'agoraphobie (peur des centres commerciaux, des foules, peur d'avoir peur, etc.) Les intervenants offrent aux participants une approche comportementale comprenant des techniques

d'exposition graduelle aux situations anxiogènes. La prochaine session débutera le 25 octobre et il reste encore quelques places disponibles. Pour vous inscrire ou obtenir de plus amples informations, vous devez communiquer avec Louise Lebel, au (668-8706).

## Dégustation de gibier

Le chef du Holiday Inn Saguenay propose une soirée dégustation de gibier le vendredi 4 novembre. Au menu, huit entrées composées avec goût et imagination. Cerf, faisan, lapin, canard, caribou, pintade, wapiti et perdrix vous seront proposés. Des exposants comme la Société des Alcools Sélection de Jonquière, l'Association des sauraginaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Canards illimités et Aéro Plus La Baie, seront sur place pour vous proposer différents produits et services. Au chapitre de l'animation, il y aura tirage de prix de présence, des encans silencieux et un encan crié au profit de Canards illimités et l'Association des Sauvaginiers. Les habitués de ce genre de soirée ne peuvent plus s'en passer. Il reste encore des billets. Pour en savoir plus : 548-3124.



**BLACKBURN**

ROGER

rblackburn@lequotidien.com

## Manifeste pour un Québec lucide

Enfin des débats de société sur la table.

Lucien Bouchard en tête et quelques personnalités québécoises ont rendu public un manifeste intitulé «Pour un Québec lucide». Bref, il s'agit d'individus dégourdis dans le bon sens du terme qui en ont assez de constater que le Québec s'endort dans le confort douillet du présent sans se soucier de l'avenir.

Depuis des années que je me fais raconter qu'un système à deux vitesses dans le domaine de la santé ça serait juste bon pour les riches et que les autres souffriraient davantage s'il y avait des services offerts par le privé. On n'a jamais vraiment débattu de la façon dont on pourrait améliorer notre système de santé avec la collaboration du privé. On dirait que le mot «privé» brûle la langue des politiciens. Il y a peu de gens qui ont pris le flambeau de cette voie pour la défendre et la faire valoir sur la place publique.

Depuis que je suis tout petit qu'on me raconte que le Québec est un leader en matière d'hydroélectricité, que nos ingénieurs construisent des barrages à l'étranger et qu'on est les meilleurs. Pourtant, quand vient le temps de construire des méga-centrales hydroélectriques sur nos «méga-rivières» dans le nord de notre «méga-pays» pour vendre de l'électricité aux Américains, c'est «méga-pas populaire». Je ne comprends pas.

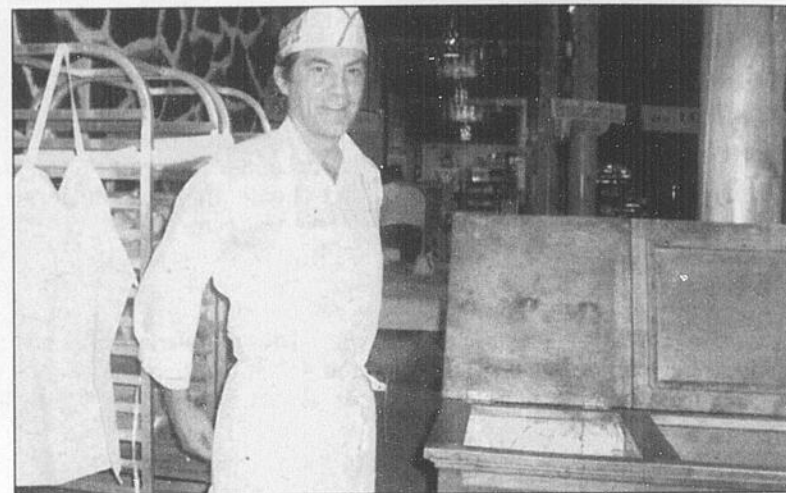
Au nom de qui, au nom de quoi, on ne construit pas de centrale hydroélectrique pour vendre notre courant? C'est qui le gars qui dit qu'au Québec il faut se contenter d'autosuffisance énergétique et qu'il faut surtout pas faire des profits avec l'électricité? On ne m'a jamais demandé mon avis sur ces sujets.

Enfin l'élite québécoise sort de son silence et recommence à revendiquer. C'était le temps. Les gens d'idées qui débattent publiquement au Québec se comptent sur les doigts.

Accrochez vos tuques avec de la broche, les baby-boomers commencent à s'inquiéter pour leurs petits-enfants. Ça va chauffer dans la cabane.



**L'ÉPICERIE** – Toute l'équipe de la populaire émission L'épicerie, animée par la non moins populaire Marie-Josée Taillefer et Denis Gagné, était de passage à Chicoutimi, hier, pour tourner une émission dans l'épicerie Corneau et Cantin du boulevard Talbot. L'émission était diffusée hier soir sur les ondes de Radio-Canada. Ceux qui l'ont manqué pourront se reprendre sur les ondes de RDI le samedi 22 octobre, à 10 h 30. Sur la photo, nous retrouvons le propriétaire de Corneau et Cantin, André Michaud entouré du tandem d'animatrices, devant le véhicule officiel de la production télévisuelle. Il fallait voir l'animatrice manger des couilles d'agneau, hier, elle a dit: «délicieux», du bout des lèvres.



**SAINT-NAZAIRE** – Une exposition d'antiquités avait lieu récemment à Saint-Nazaire, dans le cadre du centenaire de cette municipalité. L'activité a attiré plus de 500 personnes durant la fin de semaine. L'exposition était animée par différents personnages exerçant différents métiers, comme le docteur, le boulanger, le professeur, le curé, le cultivateur, le marchand général, le maire, le bûcheron, la postière et finalement le boulanger. Ce dernier qu'on aperçoit sur la photo faisait son pain à l'aide d'un pétrin datant de 1942.



**DRAPEAU** – Si les gens vous parlent du drapeau des Sags, par les temps qui courent, il ne s'agit pas de l'ancien entraîneur Gaston Drapeau mais bien de la fierté des partisans, non seulement de porter mais de brandir les couleurs de l'équipe régionale qui nous fait honneur partout au Québec. Le groupe de propriétaires a mis les efforts nécessaires en plus de prendre les bonnes décisions pour redonner aux Sags ses lettres de noblesses. La troupe de Richard Martel est actuellement le meilleur ambassadeur du Saguenay.

(Photo Jeannot Levesque)

**JEAN-PIERRE GIRARD 15 h 05**

Voyages Paradis Saguenay **QUOTIDIEN**

## CONCOURS À LA DÉCOUVERTE DU YUCATAN

Sur nos ondes, du lundi au samedi.

Écoutez Jean-Pierre Girard, Doris Larouche et Paule Therrien. Identifiez l'indice de la semaine, l'heure et la date où vous l'avez entendu et remplissez ce coupon.

**93.7**<sup>FM</sup>  
Saguenay

**93.1**<sup>FM</sup>  
Lac-Saint-Jean

**RADIO**  
PREMIÈRE CHAÎNE

Complétez et postez ce coupon de participation au plus tard le 31 octobre 2005 (cachet de la poste faisant foi) à :

Concours À la découverte du Yucatan, 500, des Saguenéens, Chicoutimi G7H 6N4

L'indice de la semaine: \_\_\_\_\_

Heure et date où vous l'avez entendu: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Tél. domicile: \_\_\_\_\_ Tél. travail: \_\_\_\_\_

Cellulaire: \_\_\_\_\_

Courriel: \_\_\_\_\_

Concours réservé aux 18 ans et plus. Photocopies non acceptées. Le prix consiste en un voyage d'une semaine pour 2 personnes au Yucatan (Mexique) ainsi que 500 \$ en argent de poche. Valeur globale du prix: 5000 \$. Règlements complets au [www.radio-canada.ca/saguenaylac](http://www.radio-canada.ca/saguenaylac) et à la station de Radio-Canada.

Je suis intéressé(e) à recevoir de la documentation sur Radio-Canada.

00637519

Grève à la Fonderie Saguenay

# Des cadres disent être victimes de harcèlement

**CHICOUTIMI (MG) - Affirmant que des cadres supérieurs de Fonderie Saguenay et leurs familles sont victimes de harcèlement de la part de grévistes, la direction de l'entreprise demande à la juge Suzanne Ouellet de suspendre ses délibérations concernant l'injonction interlocutoire du 3 octobre dernier.**

Président-directeur général de la compagnie, Réjean Dubuc soutient que des syndiqués ayant érigé leurs piquets de grève à pro-

personnes à la fois, entre 9 h et 17 h.

Lors de l'audition de l'injonction interlocutoire le 3 octobre dernier, l'avocat du syndicat avait notamment demandé à la juge Ouellet de permettre aux travailleurs de rapprocher leurs piquets de grève. Cette dernière devait décider, dans les 30 jours, si elle rend permanente l'injonction en question. Considérant inacceptable les événements des derniers jours, la partie patronale demande donc à la juge de mettre un terme à ses délibérations et de carrément interdire le piquetage chez les membres du personnel d'encadrement.

«Je ne peux pas accepter ça. On n'est pas dans une république de bananes, où tout est permis. Quand des membres de ma direction se sentent captifs et menacés, il faut intervenir», s'indigne Réjean Dubuc.

À titre d'exemple pour illustrer le harcèlement dont les cadres seraient victimes, l'homme d'affaires et son procureur citent plusieurs événements survenus

entre le 6 et le 10 octobre dernier.

«Un gréviste a dit à la femme d'un cadre : "on va vous enlever votre fille"», relate Me Coulombe.

Le juriste ajoute que deux syndiqués présents sur le périmètre d'une résidence de Jonquière auraient chantonné, de manière répétitive, le slogan «Mme X, on vous voit, on veut négocier». Seule à la maison, l'adolescente de 17 ans du couple visé aurait vomit son déjeuner parce qu'elle était trop nerveuse. Un autre incident, toujours selon Me Coulombe, aurait impliqué une automobile.

«La jeune fille en question marchait sur la rue et deux personnes circulant à bord d'une voiture ont fait semblant de vouloir la frapper», dénonce l'avocat de la direction de Fonderie Saguenay.

Selon Réjean Dubuc, quatre cadres sont victimes de harcèlement de la part des grévistes.

«On ne veut pas avoir l'air de martyrs mais il ne faut pas que ça dépasse une certaine limite. Ça prend un minimum de décorum», fait-il valoir.

Le procureur de Fonderie Saguenay n'écarte pas la possibilité de déposer une plainte au criminel contre les travailleurs impliqués.



**GAGNON**  
MÉLYSSA

melyssa.gagnon@lequotidien.com

ximité de résidences de membres de la direction auraient proféré des menaces à l'endroit d'épouses et d'enfants de ceux-ci.

Rencontrés hier par Le Quotidien, M. Dubuc et son procureur, Me Louis Coulombe, ont affirmé être en mesure de prouver que des manifestants ont même menacé de kidnapper la fille de 17 ans d'un employé. Affidavit et images captées par des caméras de surveillance à l'appui, le pdg de Fonderie Saguenay et son avocat transmettront leur demande à la juge le 25 octobre prochain.

## Injonction provisoire

Rappelons que la direction de Fonderie Saguenay a déposé une demande d'injonction provisoire le 22 septembre dernier, afin de limiter les activités de piquetage. Ladite injonction stipule que, dans le cadre de leurs manifestations, les syndiqués doivent se tenir à une distance d'au moins huit mètres des propriétés appartenant à des membres du personnel cadre. Elle limite également la présence des salariés à deux

## Wilma: l'ouragan le plus intense

Wilma est devenu mercredi un ouragan de catégorie 5, le plus intense jamais recensé dans l'Atlantique, avec des vents de 282 km/h.

Trajectoire



SOURCES: NOAA; Weather Underground; ESRI. AP-PC

## Encore brisée?



Solution :

**543-6318**

Votre porte fonctionne mal ? Cessez de perdre votre temps. Faites installer une dure qui dure de Garaga. Son coût sera sûrement bien inférieur aux coûts de réparations fréquentes et d'interruptions de service.

**GARAGA EXPERTS**

Toujours bien fait!



Conrad Tremblay

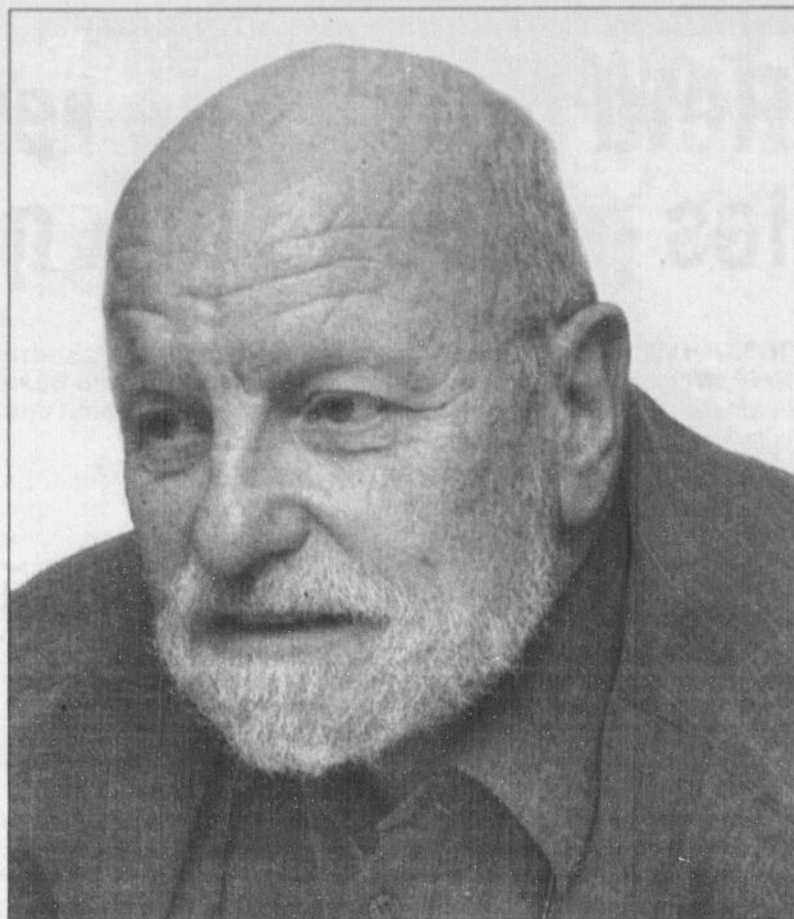
**PORTES DE GARAGE SAGUENAY**

735, boul. du Royaume  
Ville Saguenay

**GARAGA INDUSTRIEL**  
Les durs qui durent

Secteur Lac-St-Jean  
Réjean Bouchard  
**343-3562**

Licence RBQ : 8005-9512-04



**MENACES** - Selon le patron de Fonderie Saguenay, Réjean Dubuc, des membres de la direction de l'entreprise ont reçu des menaces de la part de grévistes. (Photo Sylvain Dufour)



En octobre,  
notre choix de manteaux  
est à son meilleur!

La plus belle des collections...  
...à votre portée!

Boutique  
**le Verchères**  
Place du Royaume • 549-0011

Candidat à la mairie de Saguenay

# Reid promet de retourner les pouvoirs aux quartiers

par Mélyssa Gagnon

**JONQUIÈRE (MG)** - Le candidat à la mairie de Saguenay, André Reid, préconise la décentralisation. Si l'électorat lui accorde sa confiance le 6 novembre, il promet de retourner les pouvoirs vers les quartiers de la grande ville.

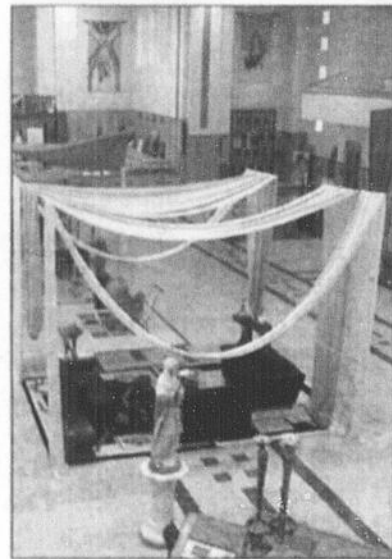
Il ne faut cependant pas s'y méprendre. Le troisième candidat à officiellement entrer dans la course à la mairie ne remet pas en question l'appellation de la septième ville en importance au Québec et le nom de Saguenay est là pour rester. Par contre, la création d'une Communauté urbaine, à l'instar du grand Montréal d'autrefois, est un projet caressé par l'aspirant au poste de premier magistrat.

«Je crois fondamentalement que le nom de nos anciennes villes demeure pour chacun de nous un repère social de grande importance. Ainsi, j'encouragerai nos citoyens par toutes les mesures administratives possibles à demeurer des Chicoutimiens, des Jonquiérois et des Baieriverains», a déclaré M. Reid.

Ce dernier a convoqué la presse, hier, afin de rendre publiques les grandes lignes de son programme électoral. En plein cœur de son insolite résidence, l'église Sainte-Cécile de Kénogami, André Reid a également lancé son slogan officiel : «Au-delà de la parole... passons à table». La devise de M. Reid pourrait être interprétée comme un clin d'oeil à son adversaire et maire actuel de Saguenay, Jean Tremblay, qui se décrit comme «un homme de parole».

## Programme

Divisé en neuf points, le programme d'André Reid aborde, entre autres, les taxes, le barrage Pikauba, l'agriculture et la foresterie



**RÉSIDENCE** - Au cœur de son insolite résidence, l'église Sainte-Cécile de Kénogami, André Reid a lancé son slogan officiel : «Au-delà de la parole... passons à table».

(Photo Rocket Lavoie)

intra-municipales, le secteur de La Baie et les croisières. Au sujet d'une éventuelle hausse ou baisse du taux d'impôts fonciers, l'homme d'affaires Jonquiérois ne s'engage en rien, sinon que de toujours faire preuve de transparence.

Au chapitre du fameux dossier de la construction d'un ouvrage de retenue sur la rivière Pikauba, M. Reid qualifie ces infrastructures de «priorité absolue».

«L'économie, c'est important, à condition que les individus restent vivants», pointe-t-il, ajoutant que le barrage sur la Pikauba le concerne personnellement, puisqu'il possède une ferme sylvicole aux abords du Lac-Kénogami.

## La Baie

Le programme électoral d'André Reid comprend également un important volet sur l'arrondissement de La Baie. Au sujet de la relance de l'usine Port-Alfred, il somme Abitibi-Consolidated de rouvrir ou décontaminer le site. M. Reid précise par ailleurs qu'il a personnellement écrit au numéro un d'ACI, John Weaver, à cet effet.

«La grande industrie devra comprendre qu'on ne lâche pas Saguenay sans ramasser ses ordures», martèle André Reid, lui qui évalue à 1 milliard \$ les coûts nécessaires à la décontamination de Port-Alfred.

Par ailleurs, le controversé projet de Jean Tremblay visant la construction d'un port d'accueil pour les bateaux de croisières dans le troisième arrondissement n'est pas rejeté du revers de la main par le candidat Reid. Par contre, des études «sérieuses et objectives» devront être effectuées, estime celui qui penche plutôt en faveur d'un projet ciblant les bateaux de plaisance plutôt que les paquebots. Cette initiative serait, M. Reid, beaucoup plus bénéfique du point de vue des retombées.

## Libérer la créativité

Estimant que les fonctionnaires de Saguenay sont les plus qualifiés pour régler les problèmes d'ordre municipal, André Reid s'engage formellement à réviser la structure organisationnelle de Saguenay pour «libérer la créativité de nos ressources humaines».

S'il accède à la gouverne de Saguenay, il promet également de permettre aux citoyens de pouvoir élire leur président d'arrondissement.



**NOM** - Le candidat à la mairie de Saguenay, André Reid, prône la décentralisation des pouvoirs vers les quartiers mais ne remet pas en question le nom de Saguenay pour la ville.

(Photo Rocket Lavoie)

Admission septembre 2006

LE LYCÉE  
DU SAGUENAY



Partir du bon pied!

- Pédagogie actualisée
- Encadrement exceptionnel
- Milieu de vie stimulant
- Développement des langues
- Informatique intégrée

PORTES OUVERTES

Dimanche 6 novembre 2005 entre 13 h et 15 h 30  
Lundi 7 novembre 2005 entre 18 h et 20 h

Examens d'admission : Les samedis 12 et 19 novembre 2005, 9 h  
658, rue Racine Est, Chicoutimi - Téléphone : (418) 543-4448

00637349

Collection cuir-suède-agneau renversé

...Pour elle et lui...



La différence...  
Christi  
pour elle et lui

Cuir doublure amovible

Lot de manteaux de cuir

Réduits de 30%

Tailles petites, régulières et fortes

Profitez de notre plan de mise de côté sans intérêt.



Faucher & Bergeron Fourrures

«La qualité qui se distingue»

JONQUIÈRE 2377, Saint-Hubert Tel.: 695-0536  
CHICOUTIMI 1385, des Champs-Élysées Tel.: 543-4600

POUR D'EXCELLENTS RABAIS



C'EST LE TEMPS DE VENDRE VOS ÉQUIPEMENTS USAGÉS! SKI ALPIN, PLANCHE À NEIGE...

LE SEUL VRAI SKI BAZAR DU 20 AU 23 OCTOBRE 2005

ÉGALEMENT, VENTE d'équipements et de vêtements neufs par la boutique

RABAIS DE 30% À 60%

Coillette d'équipements: Jeudi et vendredi, 20 et 21 octobre 2005 de 18 h à 21 h  
Vente d'équipements: Vendredi 21 octobre de 18 h à 21 h • Samedi 22 octobre de 9 h à 17 h  
Dimanche 23 octobre de 9 h à 15 h

SKI BAZAR DE LA PATROUILLE CANADIENNE DE SKI DU VALINOUËT AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

SPORTS DAVIS  
2854, PLACE DAVIS • JONQUIÈRE  
548-9108

SPORTS Excellence

00637349

POUR INFORMATIONS, COMPOSEZ LE 548-9108

LE SPÉCIALISTE DU SPORT PAR EXCELLENCE

# Denis Michaud: le jury délibère

**CHICOUTIMI (SL)** – Le jury a débuté ses délibérations, hier, au procès de Denis Michaud, accusé de voies de fait avec lésions et de menaces de mort d'un individu.

Le jury composé de huit femmes et quatre hommes a été séquestré dès que le juge Jean-Claude Beaulieu de la Cour supérieure leur eut donné ses directives en droit sur les critères essentiels d'un verdict.

En après-midi, le groupe est revenu adresser deux ques-

tions au juge avant de continuer son travail. La première fut de demander l'autorisation de se rendre au parc commémoratif Price à Jonquières où a présumentement eu lieu l'agression. Le jury était d'avis qu'il leur fallait se rendre à cet endroit pour mieux saisir le sens des

## Début des plaidoiries

**CHICOUTIMI** – Les plaidoiries des avocats de la défense et du substitut du Procureur général débutent ce matin au procès de François Caouette, accusé de vol qualifié à la station-service Ultramar Dion située à l'intersection des boulevards du Royaume et Saint-Paul de Chicoutimi au cours de la nuit du 1er avril 2004.

Caouette ne nie pas les faits ni sa participation au vol. Il demande par contre l'acquittement parce qu'il dit avoir agi

contre son gré, sous la contrainte de son ami de cœur Stéphane Béland, l'instigateur du projet.

Pour sa part, Béland a reconnu sa culpabilité avant le procès et a été condamné à une peine de douze mois de prison dans la collectivité.

Le substitut du Procureur général Sonia Rouleau et l'avocat de la défense André Ville-neuve ont présenté de consentement la preuve technique et les déclarations des témoins.

témoignages des deux ambulanciers, du moins imagine-t-on, puisque le jury n'a pas à donner toutes les explications quand il pose une question.

Cette possibilité a tout de suite été écartée par le juge Beaulieu qui a ramené le jury à la preuve présentée légalement devant le tribunal. À l'évidence, les jurés étaient mûrs pour enquêter eux-mêmes à la manière américaine.

La seconde question fut de savoir ce qu'il adviendrait de leurs délibérations si jamais un juré devait s'absenter pour une intervention de santé prévue demain matin.

Le juge leur a indiqué qu'ils continueraient sans la présence de ce juré jusqu'à ce qu'ils obtiennent un verdict; il n'est aucune-ment question qu'un juré qui s'absente retourne parmi eux pour se réinsérer dans leurs délibérations.

Le jury a ajourné à ce matin. Son horaire de travail prévoit tout au plus six heures de délibérations, réparties en deux parties égales.

# PRÉPAREZ-VOUS POUR LES GRANDS FROIDS!

Pour toute la famille, vaste choix **D'HABITS DE NEIGE**

A partir de

**99.99\$**

**VESTON de CHAUFFEUR doublé BIG BILL**

Rég.: 74,99 \$ / SPÉCIAL:

**64.99\$**

**PANTALON doublé BIG BILL**

SPÉCIAL:

**36.99\$**

Chez Variétés LCR, on a tout pour garder la famille bien au chaud

- Vaste choix d'habits de motoneige GKS
- Réputées bottes **BOREL** et bottes de fourrure **NANUK**
- Gants, tuques, mitaines, et accessoires
- Sous-vêtements Helly Hansen et Stanfields

Jusqu'au 31 octobre seulement

Le spécialiste des vêtements et chaussures de travail

PLAN MISE DE CÔTÉ

APPROUVÉ ROBUSTE

OUVERT LE DIMANCHE APRÈS-MIDI

Les variétés

**LCR inc**

Vêtements - Chaussures - Sécurité  
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE  
ALMA - ROBERVAL



CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 543-2735  
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 543-2477  
LA BAIE: 362, rue Albert • 544-3305

JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 542-8211  
ALMA: 950, du Pont Nord • 668-5314  
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 275-2264

# Joyeuse TEMPÊTE de RABAIS

La joyeuse saison de la **TEMPÊTE DE RABAIS** est de retour chez tous les détaillants Goodyear participants. Profitez-en allègrement pour économiser jusqu'à 50 \$ à l'achat de 4 pneus **GOODYEAR**. Et passez de joyeuses tempêtes, sous l'aile de Goodyear.



**POUR AUTOMOBILES ET FOURGONNETTES**

**ULTRA GRIP ICE DE GOODYEAR**

- Rendement optimal sur la glace et dans la neige.
- Composé de silice à formule hivernale exclusive.

**40\$\***

DE RABAIS À L'ACHAT DE 4 PNEUS

**ULTRA GRIP DE GOODYEAR**

- Traction hivernale sous conditions sévères.
- Radial prêt à recevoir des crampons.

**30\$\***

DE RABAIS À L'ACHAT DE 4 PNEUS

**GRASPIC DS-2 DE DUNLOP**

- Pour conditions difficiles sur la glace et dans la neige.
- Composé de haute qualité à base de silice.

**20\$\***

DE RABAIS À L'ACHAT DE 4 PNEUS

**PNEU SUR/HORS ROUTE POUR CAMIONNETTES ET VUS**

**WRANGLER SILENTARMOR DE GOODYEAR**

Fabriqué avec KEVLAR™ de DuPont™ le rendant encore plus costaud et durable. Fait d'un composé à base de silice pour conditions hivernales difficiles.

**50\$\***

DE RABAIS À L'ACHAT DE 4 PNEUS NOUVEAU

**POUR VÉHICULES DE PERFORMANCE**

**EAGLE ULTRA GRIP GW3 DE GOODYEAR**

- Performance hivernale extrême.
- Composé de bande unique haute performance.

**50\$\***

DE RABAIS À L'ACHAT DE 4 PNEUS

SOUS L'AILE DE

**GOODYEAR**

**Les Pneus M. Gagné #1 en France**

2685, du Pont Sud, Alma • 662-4013 1-800-465-4735



Mario Gagné DIRECTEUR DU CENTRE DE PNEUS

Michel Tremblay DIRECTEUR DU SERVICE

Raymond Laurendeau REPRÉSENTANT VENTE EN GROS

\*Le « rabais instantané » est un rabais du fabricant différent des autres rabais. Voici comment il est établi: le détaillant participant déduit le montant du rabais instantané du prix du détaillant participant, au moment de votre achat. Vous n'avez aucun formulaire à remplir, et n'avez pas à attendre qu'un chèque soit posté. En temps et lieu, Goodyear accorde le rabais au détaillant participant. Le détaillant participant a, seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'avis de Goodyear. Les rabais instantanés montrés ci-dessus s'appliquent à un ensemble de quatre pneus. Des rabais sont aussi accordés proportionnellement par pneu. Offre valable du 3 octobre au 19 novembre 2005. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

# L'autobus gratuit pour les étudiants

**CHICOUTIMI** - La candidate à la mairie de Saguenay, Mireille Jean, offrira le transport en commun gratuit aux étudiants afin de lancer un message limpide aux citoyens sur l'importance accordée à l'éducation.

La candidate a tenu une activité publique à l'auditorium Dufour du Cégep de Chicoutimi hier. Une quarantaine de jeunes ont répondu à l'invitation de la candidate, une réponse qualifiée d'excellente par la principale intéressée. Elle était toutefois plus déçue de la réponse des employés du collège et des enseignants qui ont boudé l'activité.

«C'est quand même beaucoup 40 jeunes qui se déplacent pour parler de politique municipale, un sujet qui semble aride à première vue», croit la candidate. Pour ce qui est de la promesse, elle insiste sur la nature du message envoyé dans la collectivité.

«Il faut lancer collectivement un message vers les jeunes pour souligner l'importance de l'éduca-

tion. Ça se fait ailleurs au Québec comme à Sherbrooke», précise la candidate.

Le coût de cette promesse électorale n'a pas été chiffré par l'organisation du Parti Vision nouvelle. Cependant, Mireille Jean assure que Saguenay a l'argent dans les coffres. Elle note que le maire Tremblay ne cesse de sortir les millions \$, ce qui signifie qu'il y a des possibilités de financement et qu'il s'agit de faire des choix. Elle compte de plus recevoir l'appui des autres insti-

tutions de la municipalité pour investir dans cette promesse.

En même temps, la candidate souligne que ce programme de gratuité du transport en commun se veut un pas dans la bonne direction pour diminuer l'utilisation des automobiles.

La candidate était accompagnée de deux candidats à l'échevinage identifiés aux jeunes. Elle rappelle que dès son élection, le conseil formera son comité des jeunes pour démontrer que Saguenay est une ville qui compte sur la jeunesse pour relancer son développement.

une fin de semaine mouvementée dans les bassins versants Langevin et du lac Kénogami, le maire a émis l'idée d'exiger de Québec les commandes des déversoirs sous le prétexte que ceux qui gèrent les ouvrages sont des «fantômes».

«Il y a des choses à clarifier. Ce n'est pas si simple. C'est évident qu'il serait préférable que les gestionnaires soient plus près de nous mais que ce soit la ville qui assume cette responsabilité est une autre affaire», indique la candidate.

Elle invoque toute la notion de responsabilité civile en tant que gestionnaire. Une responsabilité qui a coûté une fortune au gouvernement du Québec au lendemain du déluge de 1996. Cette seule question amène la candidate Jean à soulever les questions d'expertise nécessaire pour assurer une gestion sécuritaire des ouvrages.

## Chute-Garneau et Pont-Arnaud

# Hydro exige toujours la somme de 12 M\$

**CHICOUTIMI (LT)** - Hydro-Québec n'a toujours pas modifié son offre pour la vente des infrastructures de Chute-Garneau et Pont-Arnaud à Saguenay et espère toujours recevoir 12 millions \$ en retour des deux anciennes centrales d'une capacité de 12 mégawatts.

La rumeur circule depuis quelques jours à l'effet que le gouvernement du Québec serait sur le point de céder les deux ouvrages à Saguenay pour une valeur nominale très basse. On parlait même d'une visite du premier ministre Jean Charest dans la région d'ici à quelques jours.

Le Quotidien a effectué une première vérification de l'état des discussions chez Hydro-Québec en rapport avec ce projet de cession d'infrastructures. Le porte-parole de la société d'État, Sylvain Théberge, a confirmé qu'aucun autre projet que celui de la vente au prix de 12 M\$ n'était étudié pour le moment. Il reprenait les mêmes propos que ceux tenus par Thierry Vandal lors de son dernier passage dans la région.

Joint pendant sa tournée électorale, le maire Jean Tremblay est demeuré très prudent. Il ne souhaite pas nécessairement d'annoncer pendant la campagne électorale mais est toujours convaincu qu'à 12 millions \$, les contribuables ne rentreront pas dans leur argent avant plusieurs années. À ce titre, il mentionne que la ville souhaiterait toujours une forme de don des infrastructures pour remettre en fonction les deux centrales.

Quant au premier ministre Jean Charest qui est attendu pour d'autres annonces comme le cen-

tre ambulatoire de Jonquières et le campus de médecine de Chicoutimi, le responsable des communications au cabinet, Hugo d'Amour, a été avare de commentaire. Il a expliqué que pour des raisons de sécurité, les activités du premier ministre sont connues une semaine à l'avance seulement.



Mireille Jean

*« Brisons l'isolement...  
Développons l'entraide! »*



Centre de Prévention  
du Suicide Q2

Intervention téléphonique  
Jour et nuit - 7 jours :  
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919  
Lac-St-Jean: 1-866-Appelle

00638262

## Mesdames et Messieurs

*Nous vous présentons notre  
collection automne-hiver  
adaptée au goût de notre clientèle.  
Une visite vous convaincra de la qualité  
et des prix imbattables de  
J.X. Tremblay & Fils.  
Toujours au même endroit,  
face au parc du Bassin.*

**J. X. Tremblay Ltée**  
200, Bossé Ouest, Chicoutimi 543-5634

00641007

## Q: question R: retraite

GROUPEMENT POUR LA PROMOTION  
DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

## PAS D'EXCUSE POUR LA PME

Avec le régime de retraite simplifié (RRS), la PME québécoise peut maintenant offrir à ses employés un « fonds de pension » simple, économique et flexible.

Le RRS permet d'éviter les tracasseries administratives, tout en limitant les coûts. Il possède les principaux avantages de tout régime de retraite, tout en étant très souple dans son application, autant pour l'employé que pour l'employeur.

Le RRS a été mis au point par la Régie des rentes du Québec, après consultation auprès des partenaires du milieu de la retraite et des institutions financières.

Ne manquez pas le cahier spécial de Question Retraite, le samedi 22 octobre prochain.

www.questionretraite.qc.ca



00640628



# sushis

# 1 \$

## le morceau le vendredi

Commande pour emporter disponible  
réservations: 718-7111

# Tabù

Complexe hôtel chicoutimi  
460, RACINE EST  
CHICOUTIMI

Jeu au Samedi dès 17h

00641110



# Richard Evans succédera à Engen

(Selon La Presse) - Un proche collaborateur de Travis Engen lui succédera à la tête d'Alcan en mars prochain.

Richard Evans, un vice-président directeur d'Alcan qui a notamment supervisé l'intégration de l'aluminerie Pechiney, deviendra président et chef de la direction de l'entreprise.

Pour faciliter la transition, le conseil d'administration d'Alcan a



FIN - Le mandat de Travis Engen à la tête d'Alcan, d'une durée de cinq ans, doit prendre fin en mars prochain.

(Photo PC)

immédiatement nommé M. Evans au poste de chef de l'exploitation et l'a élu au conseil.

Le mandat de Travis Engen à la tête d'Alcan, d'une durée de cinq ans, doit prendre fin en mars prochain. M. Engen, âgé de 61 ans, a fait savoir au conseil d'administration d'Alcan mardi soir qu'il ne souhaitait pas renouveler son mandat. Le conseil d'administration a immédiatement choisi son successeur, M. Evans.

«Je veux d'abord me reposer, j'ai beaucoup voyagé pour cet emploi, a-t-il raconté. J'aurai eu une carrière de 40 ans dans les affaires. Là-dessus, j'aurai été président et chef de la direction de grandes entreprises pendant 10 ans. Je veux ravoir ma vie.»

Le prédécesseur de M. Engen, Jacques Bougie, avait volontairement quitté le poste de président et chef de la direction d'Alcan à l'âge de 53 ans. Il avait expliqué qu'après avoir travaillé pratiquement sept jours sur sept, 24 heures sur 24 pendant 12 ans, il voulait se consacrer à sa famille.

M. Engen a déclaré hier que le moment tombait particulièrement bien pour une transition à la tête d'Alcan.

«Pendant ces quatre années et demi, Richard (Evans) et moi avons

travaillé très fort et avons complété beaucoup de choses, a-t-il indiqué. Richard est plus que prêt pour ces nouvelles responsabilités.»

La complicité entre MM. Engen et Evans et leur bonne humeur était d'ailleurs manifeste hier, au cours de l'entrevue téléphonique accordée conjointement par les deux hommes.

«Nous partageons la même vision, a déclaré M. Evans. Je me concentrais sur les opérations et sur l'intégration des fusions, Travis se concentrait sur la stratégie globale et les communications externes.»

M. Evans a affirmé que ce qui changera, c'est l'environnement dans lequel oeuvrera l'entreprise. Il est toujours question de procéder à des acquisitions, mais probablement pas de la taille d'Algroup ou de Pechiney.

«Nous avons déjà fait les acquisitions les plus évidentes, et comme l'industrie devient de plus en plus concentrée, nous aurons de plus en plus à nous frotter aux lois antitrust, a expliqué M. Evans. Et puis, avec le niveau élevé du prix des métaux, les coûts d'acquisition seront plus élevés et il sera plus difficile de faire des transactions qui sont attrayantes d'un point de vue économique.»

Par contre, Alcan entend procéder à des acquisitions plus petites,



SUCCESEUR - Richard Evans vit à Montréal depuis maintenant quatre ans avec son épouse. «Nous aimons Montréal et nous continuerons à avoir une maison ici, a déclaré le successeur de Travis Engen.

(Photo La Presse)

notamment des entreprises spécialisées dans les emballages ou dans les matériaux pour l'aérospatiale.

La porte-parole d'Alcan, Anik Michaud, a expliqué qu'un comité du conseil d'administration travaillait depuis plus d'un an sur la question de la succession de M. Evans en raison de l'échéance de son mandat, en mars 2006.

«Cela fait partie des processus en place, a noté Mme Michaud. Le comité a examiné les options possibles, tant à l'interne qu'à l'externe. Mais il fallait attendre que Travis décide de renouveler ou pas.»

Outre la nomination de M. Evans,

Alcan a également annoncé hier une promotion pour un autre haut dirigeant d'Alcan, Michael Hanley, vice-président directeur. M. Hanley devient de chef des services financiers de l'entreprise.

Un analyste de la Financière Banque Nationale, Ian Howat, a bien accueilli ces nominations.

«C'est bien qu'ils aient trouvé des gens à l'intérieur de l'organisation, a-t-il déclaré. Cela donne de la continuité. À mon avis, Alcan a une très bonne équipe de direction.»

Le marché a également bien réagi. Le titre d'Alcan a augmenté de 2,13 % pour clôturer à 38,80 dollars hier à la bourse de Toronto.



Profitez de l'une ou l'autre des offres d'entretien d'automne ci-dessous et vous recevrez une carte à gratter «Les rendez-vous gagnants». Grattez la case et vous gagnerez un prix instantanément.

*sont de retour.  
Allez et gagnez à coup sûr!*

## Offre d'entretien

Inspection «Tranquillité d'esprit» multipoint incluant:

- ✓ Vérification des freins
  - ✓ Vérification du système d'échappement
  - ✓ Vérification du système électrique
  - ✓ Vérification du système de refroidissement
  - ✓ Vérification de la suspension
  - ✓ Apport de liquide lave-glace et vérification de l'état des autres liquides
  - ✓ Rapport écrit des résultats et plus encore
- PLUS**
- ✓ Permutation des pneus
- PLUS**
- ✓ Graissage, vidange d'huile et remplacement du filtre

pour seulement

**49<sup>95</sup>\$<sup>†</sup>**

Une rédevance au profit de l'environnement s'applique.

Pratique. Abordable.



Nous sommes les meilleurs. Laissez-nous vous le prouver.

Achetez 3 pneus\* obtenez le 4<sup>e</sup> GRATUITEMENT!



Offre disponible sur la gamme complète de pneus, y compris:



Adressez-vous à votre concessionnaire pour connaître les autres marques admissibles.

\*Pose par le concessionnaire requise et pneus de 18 pouces et plus exclus. L'équilibrage et la pose sont en sus.

### GRAND PRIX

PDSF: 38 105 \$



Une de trois Dodge Magnum R/T 2006<sup>Δ</sup>

Détails en magasin.



00641332

# Garderie pour les enfants d'étudiants

par Pascal Girard

**CHICOUTIMI (PG)** - Déjà qu'il est difficile d'obtenir des places dans les Centres de la petite enfance (CPE), imaginez la difficulté pour une étudiante qui doit ajuster son horaire de cours, de jour et de soir. C'est pour répondre à ces besoins qu'a été inauguré hier un service de garde réservé uniquement pour les enfants d'étudiants.

Le CPE «Les Petits Cailloux» gèrera désormais 16 places de jour et 16 places de soir dans des locaux situés dans le Centre d'éducation des adultes Laure-Conan de Chicoutimi. Les places disponibles s'adressent aux étudiants de l'UQAC, du Cégep de Chicoutimi et du Centre Laure-Conan. L'installation est ouverte depuis le 29 août mais n'a été inaugurée qu'hier. Ce n'est toutefois qu'à l'hiver qu'il devrait fonctionner à plein régime. Seulement 12 places de jour sont comblées pour l'instant.

«C'est un projet qui va faire des petits», croit Line Corneau, directrice des services aux étudiants au cégep de Chicoutimi. Il s'agit d'ailleurs d'une première dans la région. L'idée est née en février 2003 lors d'une activité au Café-Jeunesse de Chicoutimi. Quatre jeunes mères avaient alors soulevé la difficulté de concilier horaires de garderie et scolaires. De plus ces derniers

changent de session en session. Il sont même moins stables à l'éducation aux adultes.

«On constate une augmentation du nombre d'étudiantes enceintes», déclare Renaud Thériault, directeur des services aux étudiants de l'UQAC. Un sondage a aussi été effectué en avril 2003 pour bien cerner la situation.

### Mené rapidement

«Le délai a été assez court», se réjouit Anne Savard, directrice du Centre Laure-Conan. Le service de garde a été aménagé dans des locaux autrefois occupés par le service de reprographie et un entrepôt. Le projet a nécessité un investissement de 295 000 \$, révèle le directeur adjoint du CPE «Les Petits Cailloux». Il s'agit de la cinquième installation pour le CPE.

«On a fait une répartition pour que le plus grand nombre de places revienne au Centre Laure-

Conan», affirme Mme Corneau. C'est notamment la possibilité de poursuite des études qui contribue à l'attribution des places. «Le critère de base c'est la persévérance scolaire», indique Mme Savard.

Un étudiant à la maîtrise de

l'UQAC travaille présentement à la préparation d'un logiciel pour l'attribution des places. Le programme pourra prendre en compte les horaires de ceux qui demandent des places. Il se veut d'autant plus important que la garderie à Laure-Conan n'offrira pas de ser-

vice après 20h30. C'est là que pourraient entrer en jeu les places en milieu familial. Le CPE en compte 200.

Les intéressés peuvent s'inscrire au [www.cpeetudiantsagueneauy.ca](http://www.cpeetudiantsagueneauy.ca) ou en composant le 698-4663.



**VISITE** - Ces petits bouts de chou ont troqué leurs éducatrices pour d'autres grandes personnes venues inaugurer leur service de garde. Dans l'ordre habituel, ces grandes personnes sont Denis Guay, de la Caisse Desjardins de Chicoutimi, Renaud Thériault, de l'UQAC, Stéphane Claveau, du CPE «Les Petits Cailloux», Anne Savard, du Centre Laure-Conan et Luc Cliche, du CLD de Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

### Prix Léo Dérixx

## L'honneur rejait sur l'UQAC et Massoud Farzaneh

par Mélyssa Gagnon

**CHICOUTIMI (MG)** - La chaire industrielle sur le givrage atmosphérique de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) et son titulaire, le professeur Massoud Farzaneh, ont reçu, hier à Halifax, le prestigieux prix Léo Dérixx.

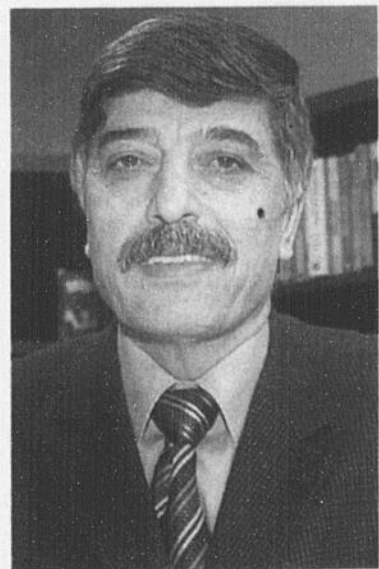
Décernée par le Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG), cette reconnaissan-

ce souligne le travail de l'UQAC et d'Hydro-Québec dans le développement du plus grand laboratoire de recherche sur le givrage au monde.

«Cette marque de reconnaissance du CRSNG vient couronner plusieurs années de collaboration fructueuse entre Hydro-Québec et la chaire industrielle CIGELE. D'ailleurs, plusieurs réalisations d'importance sont le fruit de cette collaboration, ce qui a permis à CIGELE de devenir un acteur incontournable et de renommée internationale en matière de recherche sur le givrage», a déclaré le professeur Farzaneh, dans un communiqué émis par l'UQAC.

Rappelons que les travaux de la CIGELE visent une meilleure compréhension des effets de l'accumulation de glace sur les équipements des réseaux hydroélectriques. La chaire fut inaugurée en 1997.

«C'est avec fierté que nous recevons ce prix d'excellence qui témoigne du caractère remarquable des travaux de la CIGELE. Ces réalisations sont à l'image de la rigueur et du souci de la qualité manifestés par le professeur Farzaneh», a pour sa part souligné le recteur de l'université chicoutimienne, Michel Belley.



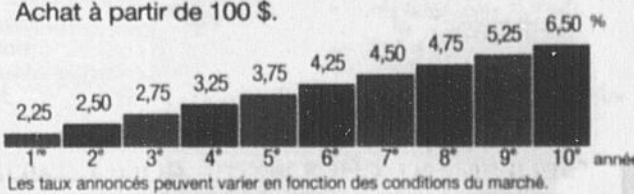
**PRIX** - Le titulaire de la chaire de recherche sur le givrage atmosphérique de l'UQAC, Massoud Farzaneh, a reçu un prestigieux prix hier à Halifax. (Archives)

## L'épargne fait le bonheur :

# 1 800 463-5229

### Obligations à taux progressif

- Capital garanti à 100 %.
- Taux avantageux garantis pour 10 ans.
- Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
- Achat à partir de 100 \$.



### BONI DE

# 1%

la première année pour les nouveaux fonds REER.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis d'octobre et de novembre, de 10 h à 16 h.

[www.epq.gouv.qc.ca](http://www.epq.gouv.qc.ca)

Épargne Placements

Québec

Station pour évaluer les dommages aux récoltes

# La Financière agricole construit à Alma

**ALMA (PG) - La Financière agricole utilisera dès l'an prochain des stations météorologiques pour évaluer les dommages des récoltes de foin. Des outils qui auraient été bien utiles cette année alors que 2 millions \$ en dédommagements seront payés aux producteurs fourragers régionaux.**

L'assureur gouvernemental bénéficiera des données fournies par les stations. Il y en aura 302 à la grandeur du Québec et une



**GIRARD**  
PASCAL  
pgirard@lequotidien.com

vingtaine dans la région. Ce nombre comprend des équipements de collecte déjà en service du ministère de l'Environnement. 91 nouvelles installations viendront s'ajouter à ces dernières et c'est à Alma qu'a été déployée la première. Elles mesureront entre autres la température et les précipitations.

«Les évaluations étaient faites par un réseau de fermes partenaires», explique Claire Coulombe, adjointe au directeur au centre de services d'Alma de la Financière agricole. Le Saguenay-Lac-St-Jean comptait neuf zones où les producteurs assurés étaient dédommagés collectivement. Il y aura désormais 20 stations météorologiques, donc 20 zones. Ce n'est qu'en 2007 que le système se basera uniquement sur les données climatiques.

Les données recueillies permettront d'établir si les conditions climatiques requises pour de bon-

nes récoltes étaient réunies.

## Une dure année

2005 aura été une année difficile pour les producteurs. Le Quotidien avait déjà rapporté la difficile situation. «On a encore eu les problématiques du gel et de la sécheresse», rappelle Mme Coulombe. Ainsi c'est une somme de deux millions \$ qui sera payée aux propriétaires de fermes du SLSJ. «Dans la plaine d'Hébertville, il y aura une avance de 800 000 \$ qui sera faite d'ici les prochaines semaines. Mais ça pourrait être plus que ça», précise-t-elle. 159 producteurs se trouvent dans cette zone.

## Élections municipales à Saguenay

# Sherbrooke inspire les étudiants de l'UQAC

par Pascal Girard

**CHICOUTIMI (PG) - Les universitaires entrent dans le portrait électoral. L'association des étudiants de l'UQAC aimerait que la ville de Saguenay s'inspire de Sherbrooke dans l'avenir.**

«À Sherbrooke, ils ont mis de l'avant un Comité Sherbrooke-Ville étudiante où les associations étudiantes, les institutions scolaires et la ville ont travaillé ensemble pour cibler certaines problématiques», relate le président de l'asso étudiante de l'UQAC (MAGE-UQAC), Jean-François Lalonde. L'initiative la plus connue à être sortie de ce partenariat est la possibilité pour tous les étudiants de l'Université de



PREMIÈRE - Inauguration de la station météo de la Financière agricole à la Ferme Rewill de la route du Lac à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

Sherbrooke d'avoir accès gratuitement au transport en commun.

Un conseil jeunesse existe déjà à Saguenay mais ce serait insuffisant selon M. Lalonde car il possède peu de pouvoir. Il aimerait se retrouver à une table jeunesse qui comprendrait, outre les assos étudiantes et Saguenay, d'autres représentants étudiants comme la jeune chambre de commerce ou le RAJ-02. Selon le président étudiant, des actions se font actuellement mais «tout le monde le fait indépendamment».

Jusqu'à maintenant seul le Parti Vision nouvelle (PVN) a ouvertement tenté de séduire les universitaires. Jean-François Lalonde explique cet engouement par la

présence de deux jeunes candidats, Mathieu Gravel et Pierre-Luc Desmeules. «Il y a une volonté de venir chercher ce vote», croit-il. D'ailleurs la chef du PVN, Mireille Jean, a promis le transport gratuit pour les étudiants hier lors d'une activité au Cégep de Chicoutimi.

Pour ce qui est de Jean Tremblay, il se fait encore attendre à l'UQAC. «Jusqu'à date on ne l'a pas vu beaucoup à l'intérieur des murs du campus. On peut en déduire qu'il est moins intéressé», s'avance celui qui a interrompu l'étude d'un examen pour s'entretenir avec le Quotidien.

## Les verts en vogue

Mais les étudiants n'ont pas

qu'un seul point d'intérêt. On ne peut désormais plus courtiser les jeunes sans parler de développement durable. «On n'a pas encore vu un soupçon de prépolitique», déplore-t-il. Pour lui, il est temps que le milieu municipal commence à s'en préoccuper. De plus les compétences requises se trouvent déjà à l'UQAC. Il cite notamment la formation d'économistes.

Le MAGE-UQAC a refusé de présenter de nombreuses demandes aux candidats à la mairie, ce que M. Lalonde qualifie de «liste d'épicerie». C'est ce qu'auraient désiré faire les associations étudiantes collégiales qui avaient rencontré le MAGE-UQAC.



## Des petits gestes aux plus importants

### la mutualité se vit au quotidien

Coopérer, c'est tenir le jet de l'abreuvoir, partager une montagne de crème glacée et décorer le sapin de Noël. C'est aussi une main tendue, une épaule offerte.

La mutualité, c'est la motivation d'une équipe de gens d'ici, l'objectif d'une action. C'est un mouvement qui vit chez nous depuis 100 ans. La mutualité, c'est Promutuel du Lac au Fjord qui retourne et investit dans la région plus de 20 millions de dollars, chaque année.

Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL**  
DU LAC AU FJORD

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

www.promutuel.ca

**Siège :**  
Hébertville  
344-1565 / 1 800 463-9646  
**Bureaux principaux :**  
Alma • 662-6595 / 1 800 827-6595  
Chicoutimi  
543-3291 / 1 800 463-7902

**Bureaux de service :**  
Alma (boulevard Dequen) • 668-8373  
Alma (Saint-Coeur-de-Marie)  
347-5222  
Chibougamau • 748-2613  
Chicoutimi Nord • 696-0922  
Dolbeau-Mistassini • 276-8118

Jonquière • 542-0303  
La Baie • 544-9375  
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix  
349-2771  
Roberval • 275-4524  
Saint-Bruno • 343-3414  
Saint-Félicien • 679-1324

Essor 2005

# Le Séminaire de Chicoutimi 1er... Normandin 2e

par Pascal Girard

**CHICOUTIMI (PG) - Apprendre aux jeunes à vivre avec la non-voyance a permis au Séminaire de Chicoutimi de remporter le prix Essor 2005. La Polyvalente de Normandin a obtenu la deuxième place avec des sculptures géantes.**

Le ministère de l'Éducation a décerné hier les prix Essor régionaux qui visent à reconnaître les efforts que font les écoles pour promouvoir les arts et la culture. Le premier prix comprend deux bourses de 1000\$ et un clavier de 500\$. «On ne voit bien qu'avec les yeux du cœur» initiait les jeunes de secondaire un et deux à la réalité des non-voyants. «Le but était de faire comprendre aux jeunes comment ces personnes peuvent s'en sortir et devenir plus que ce que nous sommes avec tous nos moyens», explique le professeur d'arts responsable du projet, Luc Gauthier.

«On a écrit nos noms en braille», se rappelle Catherine Bergeron, maintenant en secondaire II. Après avoir appris l'alphabet braille, ils se sont exécutés sur un mur de l'Espace virtuel de Chicoutimi. Les élèves y ont aussi exposé des oeuvres du 8 au 31 mai, soit des créations de textures en blanc et une fresque composée de boîtes en bois illustrant une scène pouvant avoir été vécue par un non-voyant. Le projet de la Polyvalente de Normandin «La pensée qui germe» consistait notamment en la création de sculptures géantes, certaines atteignant dix pieds par dix pieds. «On a fait venir un gicleur d'uréthane qui a giclé de la mousse sur la structure. Ça ressemblait à une grosse crème glacée molle», image la professeure responsable, Caroline Tremblay. Le tout était par la suite sculpté. Le vernissage de ces oeuvres s'est déroulé aux Grands jardins de Normandin.

Le sculpteur de renommée

## Il n'y a pas eu de fuite !

EDMONTON (PC) — Aucune fuite d'information ne s'est produite concernant le rapport du juge John Gomery sur le scandale des mandats, a répété mercredi un porte-parole du juge.

Les mesures de sécurité entourant le rapport ont été semblables à celles qui sont mises de l'avant pour les budgets fédéraux, a affirmé François Perreault.

«Il n'y a pas eu de fuite. C'est absolument impossible», a-t-il déclaré à Edmonton.

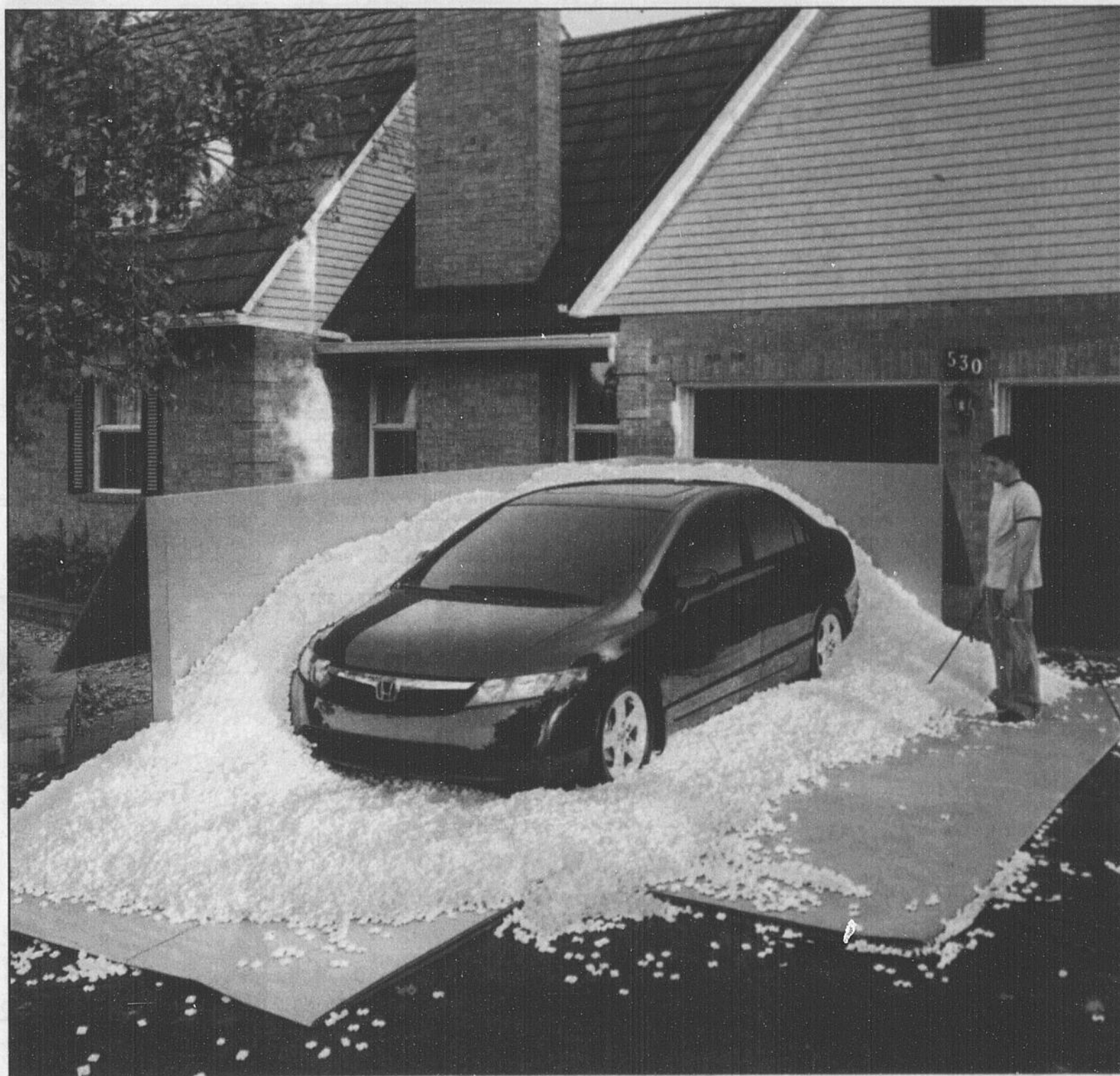
M. Perreault a affirmé que le rapport est en voie d'être complété et imprimé, ce qui empêche toute fuite provenant d'un document final. Il a souligné qu'un reportage du Toronto Star, publié mardi, ne contenait aucune citation.

Selon l'article, le rapport indiquait que le premier ministre Paul Martin, qui était ministre des Finances à l'époque, avait été tenu à l'écart.



**GAGNANTS** - Des élèves qui ont participé au projet récipiendaire du Séminaire de Chicoutimi entourent le professeur responsable, Luc Gauthier. Dans l'ordre habituel, Pierre-Yves Lavoie, Dominique Rondeau, Ali Dassyva, Catherine Bergeron et Charles Dionne.

(Photo Rocket Lavoie)



## La toute nouvelle Civic est arrivée.

Une carrosserie aérodynamique. Une nouvelle génération du moteur i-VTEC<sup>®</sup> qui augmente le nombre de chevaux à 140 mais demeure économique quant à la consommation de carburant. Un tableau de bord à deux niveaux qui vous aide à garder les yeux sur la route. Un habitacle bien pensé. Et les meilleures options de sécurité de série de sa catégorie. La Civic 2006 offre plus de tout. Encore plus de style. Encore plus de performance. Encore plus de plaisir. Il est temps de profiter encore plus de la Civic.



**HONDA**

honda.ca

# Gisèle Pagé quitte son poste

par Isabelle Labrie

**CHICOUTIMI (IL) - Une autre tuile vient de s'abattre sur la Société de la vallée de l'aluminium (SVA). En plus de négociier encore une fois le renouvellement de son financement avec Québec, l'organisme doit se trouver un nouveau dirigeant.**

La directrice générale actuellement en poste, Gisèle Pagé, a en effet annoncé dernièrement qu'elle quittera ses fonctions au cours des prochaines semaines. Pour expliquer sa décision, elle invoque l'instabilité qui entoure le financement des activités et

l'obligation de clarifier la situation avec son employeur de base, l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC).

«Il y avait une entente de prêt de services entre l'UQAC et la SVA. Dans les circonstances actuelles, je me devais de prendre

des décisions. Le geste que je pose en retournant à l'UQAC est purement administratif et juridique pour préserver ma sécurité d'emploi. J'aurais aimé avoir d'autres possibilités car les défis sont là. Il y a des dossiers intéressants qui sont sur le point de se concrétiser. Mais il y a le contexte de précarité qui fait en sorte que j'ai dû prendre une décision pour mon avenir. Ce n'est pas facile de fonctionner de six mois en six mois», confie Gisèle Pagé.

Cette dernière a travaillé à l'UQAC durant quelques années avant d'être «prêtée» au Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA) en 1996, où elle a occupé les fonctions de conseillère aux communications puis de secrétaire générale. Il y a 18 mois, elle a succédé à Steve Gauthier, qui est retourné chez Investissements Québec, à Montréal. Il avait obtenu un mandat de deux ans avec la SVA.

Le président de la SVA, Arthur Gobeil, a souligné que la transition avec le nouveau directeur général sera assurée. Il a également confirmé que la convention de subventions qui lie la SVA et le gouvernement du Québec se terminait le 30 septembre et que des négociations se poursuivent pour en arriver à une nouvelle entente.

«Les indicateurs sont positifs. Nous sommes près d'un règlement temporaire en attendant de faire une négociation sur une entente à long terme. Il est évident qu'il faut mettre en place une structure sur au moins trois ans pour nous assurer d'obtenir du succès», croit M. Gobeil.

Le dernier protocole d'entente proposé par le gouvernement du Québec prévoyait un financement de 175 000 \$ pour les six mois suivants de même que l'obligation pour la SVA de recourir à des partenaires privés pour assurer ses opérations. Arthur Gobeil indique que son organisation a travaillé sur un modèle de partenariat, qui reste à peaufiner.

## Le Québec et l'aluminium

### Un message positif mais...

**JONQUIÈRE (IL) - La distribution de 650 000 brochures vantant la place du Québec dans l'industrie mondiale de l'aluminium réjouit les syndiqués d'Alcan qui y voient un appui à leur campagne ON Y VA.**

La fin de semaine dernière, l'Association de l'aluminium du Canada a distribué dans les journaux du groupe Gesca et dans plusieurs résidences une publication intitulée «L'avenir s'imagine en aluminium». Selon le président du Syndicat des employés d'énergie électrique Québec (SEEEQ) Pierre Simard et le président du Syndicat des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA) Claude Patry, il s'agit d'un message positif lancé par l'association.

«Ces brochures démontrent la même chose que ce que la campagne ON Y VA des travailleurs d'Alcan dit depuis un an sur toutes les tribunes: le Québec est toujours extrêmement bien placé mondialement dans l'industrie de l'aluminium. Et Alcan est même dans la brochure!», soulignent-ils dans un communiqué.

Claude Patry rappelle que contrairement à Alcan, Alcoa et Alouette n'ont jamais tenu de discours négatif sur la place du Québec dans l'industrie de l'aluminium. Il ajoute que les titres employés dans la brochure, «Bâtir l'avenir ensemble», «L'aluminium est promis à un brillant avenir», «Une volonté tenace de développer nos activités chez nous», «Les régions: un avenir aussi solide que l'aluminium», sont autant de thèmes que les travailleurs ont utilisé dans leur campagne de promotion pour démontrer que le Saguenay-Lac-Saint-Jean est toujours un des meilleurs endroits au monde pour produire avec profits de l'aluminium. «Nous sommes fiers de voir qu'aujourd'hui Alcan nous donne raison», mentionne M. Patry.

Pour sa part, Pierre Simard raconte qu'il a sursauté quand il a lu en toutes lettres que «2100 mégawatts sont produits par les centrales d'Alcan».

«Après nous avoir dénigrés partout parce que nous disions qu'elle produisait 2100 MW par an, voilà qu'Alcan nous donne raison. Dans son guide de presse 2004 et devant l'Assemblée nationale en février 2005, Alcan

jurait pourtant qu'elle ne produisait que 1995 MW par an. Ce n'est pas rien 105 MW de plus, ça vaut 35 millions \$ qui viennent d'apparaître tout d'un coup, comme par magie», soutient M. Simard.

Par contre, les deux présidents auraient aimé que la question d'un juste retour en emplois pour les quantités d'électricité consommées par les alumineries soit abordée d'une façon plus sérieuse. Selon eux, si l'Association est obligée de lancer une campagne de promotion, c'est parce que les Québécois considèrent à tort l'aluminium comme une industrie éternelle, qui demande qu'on lui vende des quantités astronomiques d'électricité à faible prix.

#### Une erreur

Appelée à réagir sur les chiffres avancés dans la brochure et repris par les syndiqués concernant les mégawatts produits, la porte-parole d'Alcan Renée Larouche a tenu à préciser qu'ils sont le résultat d'une erreur qui s'est malencontreusement glissée dans le document.

«La production réelle est bien de 1995 MW et non de 2100 comme indiqué dans la brochure. Cette erreur sera d'ailleurs corrigée dans une prochaine édition du dépliant», a indiqué Mme Larouche.

## RECHERCHONS PROJETS D'AFFAIRES

POUR PARLER À UN CONSEILLER, COMPOSEZ MAINTENANT LE

1 866 499 0334

Acqu<sup>z</sup>ition.biz

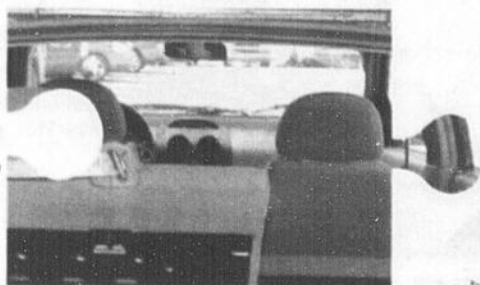
00638167

www.acquization.biz

SEMAINE DU 16 AU 21 OCTOBRE

N° 2

Jouez au QUOTIDIEN



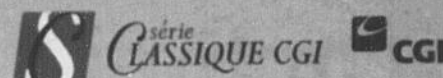
EN COLLABORATION AVEC



00621867

ENSEMBLE JACQUES CLÉMENT ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

22 octobre 20h AUDITORIUM DUFOUR



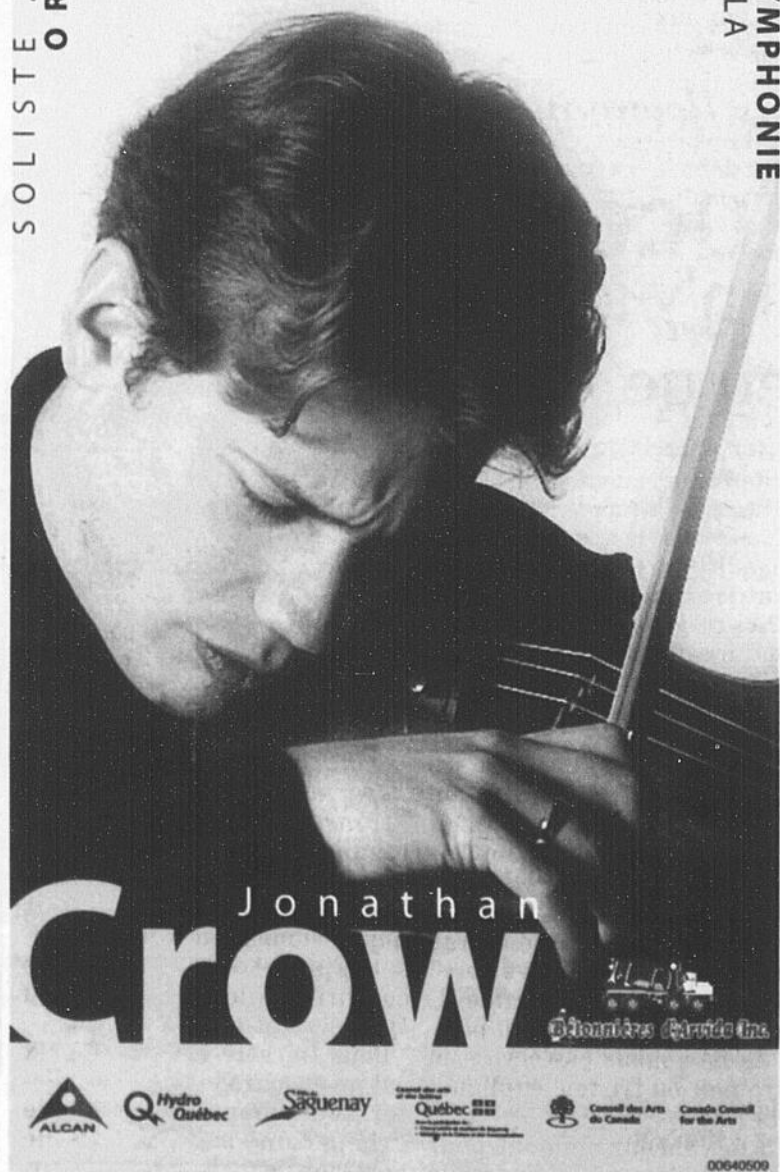
545-3409

www.reservatech.net

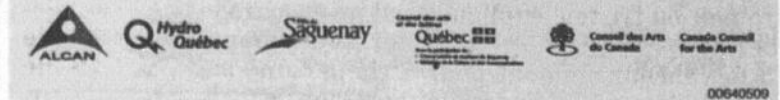
LE PRINCE DU VIOLON

# L'ORCHESTRE

PROGRAMME CONCERTO POUR VIOLON OP. 77 EN RÉ MAJEUR DE BRAHMS SYMPHONIE NO. 8 OP. 88 EN SOL MAJEUR DE DVORAK OUVERTURE BURLESCQUE DE G. FIALA



Jonathan Crow



# ARTS ET SPECTACLES

Gags à la pelle sur un thème sérieux

## Les choix de Martin Petit

par Daniel Côté

**CHICOUTIMI (DC)** - Martin Petit ne voulait pas présenter une enfilade de numéros, comme il l'avait fait lors de son premier spectacle en solo. Au moment d'écrire les textes d'«Humour libre», le grand bonhomme s'est donc imposé un thème, les choix, avant de plonger dans la lecture d'ouvrages qu'on n'associe guère, à première vue, à son univers.

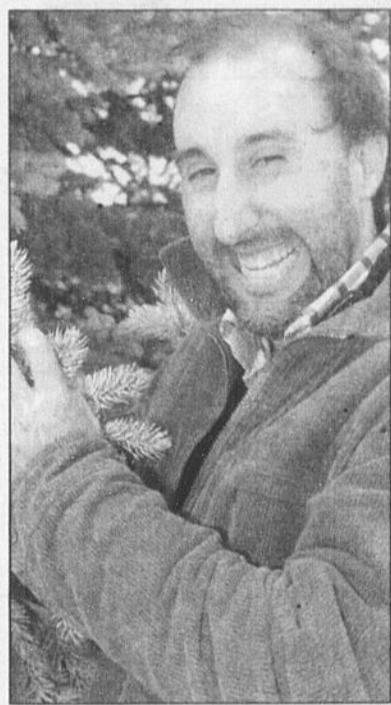
«C'était la première fois que je faisais des recherches. Pendant six ou sept mois, au grand désespoir de ma blonde et de mon gérant, j'ai lu des ouvrages de Gérard Godin, entre autres, ses poèmes et ses articles du temps de la revue MacLean's. Je suis aussi passé à travers de vieux exemplaires de Cité Libre», a-t-il raconté hier, au cours d'une entrevue accordée au Quotidien.

Pourquoi une telle réflexion? Parce qu'à la fin du spectacle qui a été présenté hier, à Roberval, et qui fera escale aujourd'hui, de même que vendredi et samedi, à la salle Thérèse-Plante de Dolbeau-Mistassini, à l'Auditorium d'Alma et au Théâtre du Palais municipal de La Baie, Martin Petit aborde l'un des choix fondamentaux que doit faire tout Québécois qui se respecte. Celui que pose la question nationale.

«Mes parents sont souverainistes, mais je ne trouvais pas que c'était une bonne idée de l'être juste pour cette raison, fait-il remarquer. Je me suis donc posé des questions en toute sincérité et dans le spectacle, je rappelle aux gens qu'on vit à une époque où les enjeux politiques sont très importants et que ce n'est pas aux autres de choisir à leur place.»

Duceppe en relèvé

Martin Petit a déjà signé un commentaire où il affirmait que la formule des débats, telle que pratiquée aux États-Unis et au Canada, était inadéquate. «Je préférerais qu'on distribue un questionnaire aux candidats. Ce serait une sorte d'examen»,



Martin Petit

(Photo Rocket Lavoie)

énonce-t-il. Fidèle à cette vision, l'humoriste n'est pas impressionné par la lutte que se livrent ceux qui souhaitent diriger le Parti québécois.

Pour faire son bonheur, il faudrait organiser une réunion à laquelle assisteraient 80 allophones à Westmount. Chaque prétendant tenterait de les convaincre des bienfaits de la souveraineté, une manière d'évaluer qui est plus apte à prêcher hors du cercle des convertis. Toujours à ce propos, il révèle que des proches de l'ex-ministre André Boisclair ont sollicité son appui. Ils ont fait chou blanc.

«Peu importe qui sera élu, je pense qu'à un moment donné, ça va mal aller et qu'ils vont chercher Gilles Duceppe à Ottawa. Là cavalerie, c'est lui», lance Martin Petit. Ces considérations mises à part, cependant, il précise que son spectacle n'a rien d'un documentaire. Il y a des gags à la pelle, promet l'auteur, et l'effet cumulatif est d'autant plus fort que le public n'a pas le temps de reprendre son souffle.

«Il n'y a pas de démarcation entre les numéros et je me demandais ce que ça donnerait sur scène. Je suis content aujourd'hui parce que c'est un feu d'artifice. Même après quelques jours, les gens y pensent. Ça éveille des choses», assure Martin Petit, qui donnera sa 130ème représentation d'«Humour libre» dans la région, un an après la première de ce spectacle.

## Prix Berthiaume-Du-Tremblay

# Lucette Lajoie lauréate

par Yvon Paré

**JONQUIÈRE (YP)** - Lucette Lajoie est l'une des cinq gagnantes du prix Berthiaume-Du-Tremblay.

Cette auteure de la rue Louis-Riel à Jonquière a eu l'idée de participer à ce concours en lisant le Progrès-Dimanche où elle a pris connaissance du prix littéraire en janvier dernier.

«J'avais déjà un texte. Il ne fallait pas dépasser cinq pages et le thème était «si vieillir m'était conté». Ma nouvelle s'arrête sur l'histoire d'une femme qui doit quitter sa maison pour aller vivre dans un centre d'accueil. C'est un départ, une vie qui bascule. C'est de la fiction pour moi parce que je demeure à la maison avec mon mari. Je ne suis pas rendue là. Mais je voulais que ce soit positif. Je ne voulais pas écrire un texte noir ou triste», explique-t-elle.

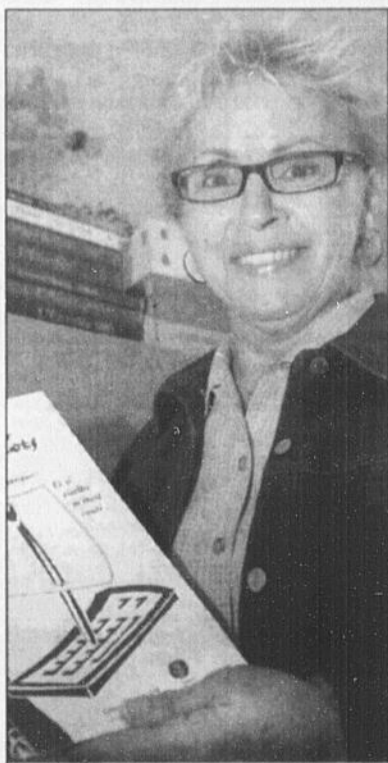
Un bel encouragement pour cette auteure qui a déjà publié

un roman à compte d'auteur. Elle est particulièrement heureuse de cette distinction même si la bourse reste modeste. «J'ai remporté 300 \$ et mon texte est publié avec ceux des quatre autres gagnants dans une brochure. Il y a deux mentions spéciales aussi qui sont de la publication», raconte Mme Lajoie au téléphone.

Lucette Lajoie a été surtout impressionnée lors de la cérémonie où elle a reçu son prix. Elle a été un peu étourdie par le nombre de participations.

«Au total, au Québec, nous étions 246 et juste dans la région, il y a eu 23 textes qui ont été soumis. Je n'étais pas toute seule dans la course. C'était impressionnant lors de la remise des prix et de la fête. Il y a des concurrents de tous les coins du Québec», dit-elle.

Pour Lucette Lajoie, ce prix est un encouragement à persister. Tout comme si elle venait de grimper une marche... et elle envisage l'avenir avec bonheur.



LAURÉATE - Lucette Lajoie de Jonquière est l'une des lauréates du prix Berthiaume-Du-Tremblay.

(Photo Rocket Lavoie)

# Dimension spectacle

Dimension HUMOUR

**Martin Petit**  
Vendredi 21 octobre  
Admission: 32 \$  
Tarif jeunesse: 27 \$

Dimension MUSIQUE

**Quatuor saxophones Nota Bene**  
Samedi 22 octobre  
Admission: 22 \$  
Tarif jeunesse: 11 \$  
Soirée

Dimension THÉÂTRE

**Appelez-moi Stéphane**  
Vendredi 28 octobre  
Admission: 35 \$  
Tarif jeunesse: 29 \$

Dimension HUMOUR

**Louis-José Houde**  
Jeudi 3 novembre  
Admission: 29 \$  
Tarif jeunesse: 24 \$

Dimension THÉÂTRE

**Cyrano, Juliette et les autres**  
Jeudi 10 novembre  
Admission: 33 \$  
Tarif jeunesse: 28 \$

Billets en vente sur tout le RÉSEAU RÉSERVATECH, à Alma à la Tabagie Gai-Lon-La et Dequen, à la billetterie de l'Auditorium d'Alma: 669-5135 et sur [www.reservatech.net](http://www.reservatech.net)

**Auditorium d'Alma**

# SUDOKU

		1		7				
	9			8				5
	4	7				2	8	
			1	2				
1	3		9					8
		6				7	9	
	6	4	2	3		6		
2	9					6	7	

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0089

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0089

4	9	5	6	2	3	7	1	8
8	7	6	1	4	9	2	3	5
3	2	1	8	7	5	4	6	9
6	3	9	7	5	8	1	2	4
1	4	7	9	3	2	5	8	6
2	5	8	4	6	1	3	9	7
5	1	4	3	9	6	8	7	2
7	6	3	2	8	4	9	5	1
9	8	2	5	1	7	6	4	3

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

# BEN



# PHILOMÈNE



## JEUDI À LA TÉLÉ

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

20 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	simondurivage.com 687049	Coup de pouce 25730	Droit au coeur 74020	Ricardo 53865	simond. 54594	Téléjournal 89827	simond. 38681	Urgences 33136	Deuxième Chance 21440	Les belles histoires des pays d'en haut 58310	La Fosse aux lionnes 44117	Le Téléjournal 83469								
TQS	Caféine (900) 332198	L'Avocat et le Diable 813198	110% 734117	Le Débat 479643	Flash 141223	Le Grand Journal 314223	Dr Marcus Welby 114204	Cinéma / ESPOIR RETROUVÉ (5) avec Sandra Bullock, Mae Whitman 853556	Simpson 529952	Le Grand Journal 439285										
CJPM	Salut, bonjour! (900) 447407	Deux filles le matin 43556	Tout simplement Clodine 15136	Michel Jasmin 3620372	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 415339	La vie... 3332440.	Shopping TVA (13h45)	Secrets de famille 436662	Les Feux de l'amour 117285	Modèles 8204	Le TVA 17 heures 7223								
TQc	Corne. 66952	...cerise 65223	Tracteur... 56575	Teletub... 98049	Les Grands Documentaires 51594	Points chauds / Israël 31730	Ramdam 76339	Clifford 92865	Pin-Pon 42846	Zobooma-foo 91136	Les Grands Documentaires 20894	La Période de questions 96556	Tracteur... 62440	Rocket... 91952	Zobooma-foo 68136	Corne. 82204				
VOX	Fondation de ma vie 1645285				Spécial 6753556	Tremblay 6754285	...écolo 1649001	Cercle de presse 9523846	Moi et Cie 9522117	La Fatigue chronique 9036440	Communiqués 5184310	Louise à votre service 5169001	Que-ritmo 217846							
CKTV	Véro / Jean-Marc Parent 13372	Virginie 84198	Cover Girl 38407	Les Missions de Patrice / Guylaine Tremblay, Serge Chapleau 86681	Au nom de la loi 73117	Le Téléjournal/Le Point 76204	Au-dessus de la mêlée 45846	Véro / Jean-Marc Parent 915469												
TQS	Gr. Journal (10h30) 439285	Flash 520681	Les Sosies... 872556	...d'une caméra 526885	Le Bachelor 874049	Donnez au suivant 854285	Le Grand Journal 857372	110% 133204	Voyeur 723001	Cinéma 656763										
CJPM	Le TVA 18 heures 6469	Le Cercle 3579	Star Système 8952	Star Académie 2005 9933	Caméra café 4372	Hommes en quarantaine 3407	Lance et compte: la reconquête 84643	Le TVA 22 heures 87730	Le Cercle 56372	Cinéma / JERRY SOUFFRE-DOULEUR (4) avec Ina Balin 48001										
TQc	Macaroni tout garni 89117	Ramdam 70469	Malcolm 48372	1900, la vie de château 92581	Les Grands Documentaires / Le Rouge et le Noir... 40865	Cinéma / HOMO SAPIENS (4) 7948440	La Boîte noire (22h44) 4064407	...parlementaires (23h14) 82457846	La Période de questions (23h16) 2693570	Temps présent 511469										
TV5	La Cible (17h55) 49457730	Journal FR2 221933	Mon très cher ennemi 573933	Envoyé spécial / L'économie souterraine; Albert Uderzo: un destin animé 819407	Savoir plus santé / Et si le gros ventre était la maladie... 470488	TV5 Le Journal 201204	Excès de stars / Al Walid 4400353	Cinéma 9406353												
CANAL D	Superscience / Rencontre avec les extraterrestres 3319681	Biographies / Serge Savard 5341556	Dossiers FBI / Menace meurtrière 5350204	Enquête sur les abus du pouvoir / Le Contrôle des armes à feu 5330440	Auger enquête / Disparitions 5340827	Excès de stars / Al Walid 4400353	Cinéma 9406353													
RDI	Le Téléjournal 1922310	Capital Actions 1913662	Le Monde 4216117	La Part des choses 1919846	Les Grands Reportages / À contrecoeur / Bulgarie... 7905730	Le Téléjournal/Le Point 7925594	La Part des choses 9558020	Le Monde 9534440	Le Téléjournal/Le Point 7104662	Le Journal RDI 5338605										
RDS	Sports 30 Magazine 995099	Sports 30 853223	30 images / seconde 499925	Baseball / Séries de championnat: Astros - Cardinals (si nécessaire) 228914	Sports 30 396399	RDS Motorisé 513841														
S.E.	Empire Falls (19h10) 23634763	Grandes Premières: Sylvain Larocque Tueur à gags (19h35) 61018020	Le Goût des jeunes filles 869778	Mon idole 4635597 / La 6e réflexion (20h25) 35363063																
VIE	Métamorphose 5188136	Nicolas et moi 5179488	Le Grand Ménage 9045198	Dre Nadia... 5168372	Diagnostic: inconnu 2122223	On a échangé nos mères 2119759	Décore ta vie 1648372	L'espace d'une fête 1657020	Manger II 6776407	Oui, je le veux! 7200827	Cinéma 3984315									
SERIES+	Demain à la une 202594	Newport Beach 957407	Victimes du passé 933827	La vie après la vie 946391	L'Empreinte du crime 956778	Porté disparu 661223	En quête de preuves 166957													
Z	Les Chemins de l'étrange 204952	La Revanche des nerds 942440	Projet Tuning 603049	La Porte des étoiles 935285	La Porte d'Atlantis 955049	Autopsie d'un désastre 958136	Alias 663681	Le Messager des ténèbres 168315												
HISTORIA	Made in Québec / Le Château Frontenac 8073846	Tourments de l'Histoire / Trahisons à Budapest 6674049	Chantiers / Les Pylônes 6650469	JAG 6663933	Cinéma / LE MISSISSIPPI BRÛLE (4) avec Gene Hackman, Willem Dafoe 5406830															
ÉVASION	Profession voyageur 54469	Jet-set... voyage 78049	Balade en taxi à 100\$ 46952	Bazaar 67933	Tous les chemins... 22372	Passeport pour la gourmandise 872169	La détente est dans le spa 54643	...des haciendas 42310	Voyage pratique 28730	Itinéraires de rêve 28865	Profession voyageur 775247									
CBJET	Canada Now 91812	À communiquer 59933	The Passionate Eye 46469	The National 58204	The National (Update) 9614136	Cinéma / À COMMUNIQUER (23h25) 6932136														
CFCF	News 95914	Access Hollywood 3020	eTalk Daily 4001	The O.C. 51933	CSI: Crime Scene Investigation 48469	ER (21h59) 8771198	CTV News 27488	CTV News 6791117	The Daily Show (20h05) 4777976											
WVNY	Frasier 16285	ABC News 30865	Friends 75440	Will & Grace 36049	Alias 84223	Night Stalker 71759	Primetime 74846	Sex and the City 43488	Nightline 57865	Pub 254518										
WCAX	News 78020	CBS News 2594	Entertainment Tonight 575	Survivor Guatemala: The Maya Empire 6643	CSI: Crime Scene Investigation 6407	Without a Trace 9594	News 9429730	Late Show with David Letterman (23h35) 2910952												
WPTZ	News (17h30) 1439223	NBC News 9655662	Jeopardy 1144730	Wheel of Fortune 9651846	Joey 1160778	Will & Grace 1149285	The Apprentice 4 5825846	ER 5828933	News 1280846	The Tonight Show (23h35) 39053594										
FOX	The Simpsons 72827	That '70s Show 96407	The Simpsons 64310	Seinfeld 85391	Reunion (sous réserves) OU Baseball 4905001	Reunion (sous réserves) 4925865	Smallville (sous réserves) 23198	Everwood (sous réserves) 45933	Sex and the City 38112											
TSN	Off the Record 698681	Sportscentre 689933	That's Hockey 964136	In this Corner 685117	Boxing 971399	Sportscentre 990846	Off the Record 929223	Tennis 564995												
SPNET	Prime Time Sports 93952	Over-Time 8730	LCS Pre-Game 9339	Baseball / Séries de championnat: Astros - Cardinals (si nécessaire) 329662																
ARTV	Bibliotheca 249339	Bouscotte 946943	Cinéma / LA NUIT DU DÉLUGE (4) avec Geneviève Rochette, Julie McClemens 743846	Visite libre 939575	L'Ombre de l'épervier 574662	Viens voir les comédiens / Janine Sutto 287759	Montréal P.Q. 186131													
VOX	Mireille Jean - Elect. 5180594	Migr'ation 5171846	Conférence / Les 7 pouvoirs 9047556	Top plus 9056204	Forêt boréale 9075339	Conférence: Chaos sans K.O 6766020	Que-Ritmo 6778865	La Chasse au... 7202285	Communiqués 4175082											

### Délateur impitoyable

MARTINE LACROIX

### LE BRIDGE

collaboration spéciale  
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud			
Vulnérabilité : Tous			
NORD			
♠ V94			
♥ V8			
♦ AV84			
♣ RDV5			
OUEST		EST	
♠ 85		♠ D63	
♥ 2		♥ A7643	
♦ D10952		♦ 73	
♣ 76432		♣ A109	
SUD			
♠ AR1072			
♥ RD1095			
♦ R6			
♣ 8			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♠
—	2 ♣	—	2 ♥
—	4 ♠	Tous passent	—
Entame : Le 2 de cœur.			

L'entame du 2 de cœur se rend à l'As d'As, qui poursuit avec le 3 de cœur. Ouest coupe avec le 5 de pique et joue trèfle. Est gagne de l'As, réfléchit un moment et retourne le 10 de trèfle. Vous avez déjà perdu trois levées : un cœur, une coupe et un trèfle. Vous ne pouvez pas vous permettre de perdre la Dame de pique. Devez-vous jouer l'As et le Roi en tête en espérant le bris 2-2 ou prendre l'impasse à la Dame ?

Il n'est pas question ici de probabilité, mais plutôt de comprendre pourquoi Est est revenu avec cet insidieux 10 de trèfle. Mettez-vous à sa place, s'il revient cœur et qu'Ouest s'avère incapable de couper avec une carte plus haute que celles du mort, vous déduirez fort logiquement que la Dame est en Est. Si Est n'avait que des petits piques, soyez sûr que la continuation cœur serait arrivée sur la table aussi rapidement que la foudre. Le 10 de trèfle tente désespérément de cacher cette évidence. Gagnez au mort, prenez l'impasse et attendez les applaudissements de la foule.

le QUOTIDIEN

progrès-dimanche

Un monde accessible...

Internet

www.cyberpresse.ca

## MOT MYSTÈRE

TRAVAIL - Un mot de 7 lettres

U	R	E	R	A	P	E	R	U	D	I	S	S	A	G
D	T	E	E	C	O	E	D	R	E	S	S	E	R	R
R	A	V	R	T	S	A	Q	U	E	R	I	R	C	E
A	R	E	V	I	E	R	R	D	T	A	E	V	T	R
I	G	R	U	O	L	E	L	E	V	E	R	I	G	E
S	N	G	E	N	O	V	E	G	N	I	S	R	C	G
E	I	L	O	O	C	I	L	R	E	R	E	P	O	S
A	F	F	U	T	E	R	E	N	E	Q	A	G	E	R
U	R	E	T	R	E	E	T	V	U	R	A	M	E	R
T	I	R	I	R	R	I	E	I	U	G	R	N		
O	S	I	L	T	E	N	P	H	N	T	A	P	E	R
R	E	E	N	T	U	E	C	O	E	G	R	M	S	E
I	R	E	I	E	O	E	C	R	N	U	A	I	R	U
S	R	E	M	I	L	A	V	E	R	X	R	R	E	S
E	N	O	L	I	F	I	T	C	E	F	F	E	H	R

ACTION	ENGAGER	INGRAT	REPARER
AFFUTER	ENTRETIEN	LAVER	RIVER
AIGUISER	EQUIPE	LECHER	RUDE
AISE	ETUDE	LIMER	SAQUER
ARDU	EXAMEN	LOUER	SCIER
ASSIDU	FACON	MARNER	SERVIR
AUTORISE	FERIE	MUTER	SINGE
CGT	FILON	OEUVRER	SUER
COOLIE	FRISER	OPERER	TAPER
DRESSER	GAIN	OUTIL	TRIER
ECOLE	GERER	POSE	UNIVERSITE
ECRIRE	GREVE	RAMER	
EFFECTIF	HERSER	RELIER	
ELEVER	HEURE	RENTREE	

Solution du dernier problème : MELODIE

20 octobre 2005

No 1029

## MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Mouvement qui donne au corps une posture étrange.
- Paroles échangées à l'écart - Fait partie de la famille.
- Ver solitaire - Agiles.
- Le cinéma est le septième - Drogue sous forme de poudre - Hypothèse.
- Séculier - Galère du général.
- Pièce de Shakespeare - Représentant officiel du pape.
- Government Issue - Riche - On y met des cendres.
- Qualifie - Costume indien.
- École d'administration - Masses rocheuses - Évident.
- Rejeter comme faux - Rit d'une manière sarcastique.
- Étude scientifique des reptiles et des amphibiens.
- Palmier à huile - Cachées.

VERTICALEMENT

- Étoffe tissée artisanalement - Exprime la surprise.
- Qui est prêt à entrer en activité.
- À l'aise - Magistrat municipal.
- Répartition - Petit mollusque - Cloison mobile.
- Les USA en font partie - Plantes grimpanes.
- Dieu - Divinité grecque.
- Sous le gratin - Arnaqueur.
- Bosselé - Refuge.
- Il prend des petits oiseaux au filet - Partie d'une chemise.
- Lumineux - Action de polir.
- Démonstratif - 52 semaines - Homogène.
- Complètement détruites.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

20 octobre 2005

MC1307

Solution du n° 1306

1	B	R	E	V	I	A	I	R	E	S				
2	R	O	M	A	R	I	N	P	O	L	O			
3	I	M	P	I	E	U	R	A	N	U	S			
4	N	E	O	N	T	S	A	R	C	I				
5	D	T	E	D	E	U	M	O	I	E				
6	E	R	E	U	S	E	S	U	D					
7	Z	E	S	T	E	L	E	O	E	V				
8	I	V	U	L	M	L	U	C	R	E				
9	N	I	C	E	U	V	A	L	E	X				
10	G	E	L	F	R	E	N	E	S	I	E			
11	U	N	I	F	I	E	R	V	A	S	E			
12	E	T	O	I	L	E	X	E	R	E	S			

JEUDI  
20 OCTOBRE

9h00

CANAL VIE — LE GRAND DÉFI 7214020 (5) (Challenge of a Lifetime), É.-U. 1985. Drame sportif de Russ Mayberry avec Penny Marshall, Richard Gilliland et Jonathan Silverman. — Une divorcée, mère d'un adolescent, s'engage sans grande préparation dans une épreuve athlétique difficile. (2h)

13h00

CANAL VIE — LE GRAND DÉFI 7225136 (5) (Challenge of a Lifetime), É.-U. 1985. Drame sportif de Russ Mayberry avec Penny Marshall, Richard Gilliland et Jonathan Silverman. — Une divorcée, mère d'un adolescent, s'engage sans grande préparation dans une épreuve athlétique difficile. (2h)

14h00

TQS — ESPOIR RETROUVÉ 853556 (5) (Hope Floats), É.-U. 1998. Drame psychologique de Forest Whitaker avec Sandra Bullock, Mae Whitman et Genia Rowlands. — Une jeune femme trompée par son mari retourne avec sa petite fille dans son village natal du Texas où sa mère l'accueille. (2h)

21h00

TQc-CIVV — HOMO SAPIENS 7948440 (4) Fr. 2004. Documentaire de Jacques Malaterre. — L'odyssée de notre ancêtre l'Homo sapiens, à travers son apprentissage de la chasse et sa découverte de la mort, de l'amour, de l'art et de la religion. (1h44)

23h25

CBJET — À COMMUNIQUER 6932136 (2h)

23h30

CJPM-CFER — JERRY SOUFFRE-DOULEUR 48001 (4) (The Patsy), É.-U. 1964. Comédie réalisée et interprétée par Jerry Lewis avec Ina Balin et Everett Sloane. — Un jeune homme un peu bête est choisi pour remplacer un comédien célèbre. (2h)

00h00

TQS — VORACE 656763 (4) (Ravenous), É.-U. 1999. Drame d'horreur d'Antonia Bird avec Guy Pearce, Robert Carlyle et Jeremy Davies. — En 1847, des soldats isolés dans un avant-poste militaire de la Sierra Nevada sont aux prises avec un cannibale. (2h)

CANAL D — AUX FRONTIÈRES DU RÉEL 9406353 (4) (The X-Files), É.-U. 1998. Science-fiction de Rob Bowman avec David Duchovny, Gillian Anderson et Martin Landau. — Deux agents du FBI enquêtent sur un groupe para-gouvernemental qui cherche à cacher la présence d'extraterrestres sur la Terre. (3h)

CANAL VIE — LE PARFAIT ALIBI 3984315 (6) (Perfect Alibi), É.-U. 1994. Drame policier de Kevin Meyer avec Hector Elizondo, Teri Garr et Kathleen Quinlan. — Un couple voit son existence chamboulée lorsque la jeune Européenne qu'il a engagée au pair souffre de divers problèmes de comportements. (2h)

01h00

TV5 — VICTOIRE OU LA DOULEUR DES FEMMES 3068781 (1re de 3). Fr. 2000. Chronique de Nadine Trintignant avec Marie Trintignant, Marina Vlady et Jean-Michel Fete. — De 1939 à la fin des années 1970, le parcours d'une femme qui consacre sa vie à la cause féministe et à la médecine. (1h35)

Jeudi 20 octobre 2005

**Bélier (21 mars au 19 avril)**: La réussite des autres ne vous enlève rien, et vous gagnerez à vous en réjouir. Par dessus tout, évitez de vous comparer à quelqu'un d'autre. Il est plus positif de se mesurer à qui nous étions par le passé qu'à ce qu'une autre personne donne l'impression d'être aujourd'hui. Choisissez différents points dans le temps et évaluez votre cheminement...

**Taureau (20 avril au 20 mai)**: Pour autant que vous demeuriez fidèle à vos convictions, un petit compromis pourrait accélérer la réalisation de vos ambitions. Non seulement faut-il que votre projet vous satisfasse, mais il doit aussi être susceptible d'intéresser un maximum de preneurs. Il existe une zone qui regroupe ces deux conditions, et vous pouvez la trouver aujourd'hui.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin)**: Vous ne regretterez pas d'avoir choisi l'alternative la plus audacieuse aujourd'hui. Sous cette Lune en Gémeaux, une attitude positive et optimiste attirera la sympathie et l'admiration de vos interlocuteurs. Ne vous laissez pas intimider par un nouveau cercle d'individus; même s'ils vous impressionnent, prenez votre place et ne restez pas dans l'ombre.

**Cancer (22 juin au 22 juillet)**: La configuration planétaire vous apporte un climat favorable. Un changement de routine peut s'avérer particulièrement bénéfique aujourd'hui. Des événements heureux découleront d'activités que vous n'avez pas l'habitude de pratiquer. Votre soutien est indispensable à autrui; ce n'est pas le moment de vous éloigner d'une personne qui traverse une certaine épreuve.

**Lion (23 juillet au 22 août)**: Évitez de perdre votre temps avec des activités superflues qui meublent votre emploi du temps sans rien vous rapporter de concret. Voici une période d'action au cours de laquelle vous pouvez briller par votre efficacité. C'est donc le moment idéal pour faire bonne impression sur des personnes influentes qui peuvent vous aider sur le plan professionnel.

**Vierge (23 août au 22 septembre)**: La visite de la Lune au carré de votre Signe, en Gémeaux, risque de vous faire ressentir un peu d'embaras relativement à un événement récent. L'idéal serait d'être capable d'en rire. Après tout, un moment de honte est vite passé. Et puis, l'impression des autres est-elle réellement si importante que cela? Soyez pleinement vous-même et moquez-vous de ce que les gens pensent aujourd'hui.

**Balance (23 septembre au 23 octobre)**: Il est généralement impossible d'obtenir l'unanimité, alors ne vous laissez pas décontenancer si quelqu'un manifeste son désaccord envers une de vos décisions. Une opinion divergente ne devrait pas vous inciter à faire marche arrière. Toutefois, vous pouvez consentir à faire un petit compromis tant que vous ne dérogez pas à vos convictions.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre)**: Vous atteindrez un meilleur niveau de bien-être dès que vous parviendrez à enrayer une habitude qui brime votre bonheur. Si vous passez promptement à l'action sans penser aux efforts que cela vous demandera à long terme, cette démarche s'effectuera aisément. Une personne étant déjà passée par là est la mieux placée pour vous écouter et pour vous épauler.

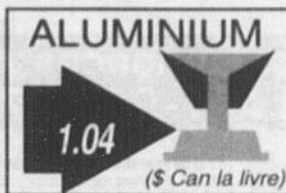
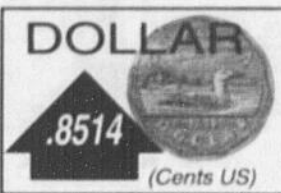
**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre)**: On ne peut jamais déterminer le rôle qu'une personne sera amenée à jouer dans notre vie lors de la première rencontre. Vous ne devriez pas décliner une invitation maintenant que la Lune se trouve en face de Vénus en Sagittaire. Vos rapports avec les gens s'annoncent particulièrement cordiaux et de nouveaux contacts stimulants ne sont pas exclus...

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier)**: Les nouvelles personnes et les étrangers peuvent jouer un rôle important aujourd'hui. Un service peut vous être offert gratuitement par une personne que vous connaissiez peu ou pas du tout. En affaires, il ne faut pas reculer devant une approche moins conventionnelle. Un petit risque bien calculé peut vous rapporter sa part de bénéfices.

**Verseau (20 janvier au 18 février)**: Face à votre Signe, le regard Saturne n'est pas forcément sévère, mais il tend à tempérer, à organiser et à stabiliser. Le temps est votre allié; il ne sert à rien d'essayer de précipiter les événements pour l'instant. Les choses qui doivent arriver se produiront quand le moment sera opportun. Laissez la vie suivre son cours et appréciez pleinement ce qu'elle vous offre aujourd'hui.

**Poissons (19 février au 20 mars)**: Maintenant que la Lune se situe au carré de votre Signe, en Gémeaux, un besoin de nouveauté et de changement de routine peut vous inciter à faire un choix peu judicieux. Ne sauter pas trop hâtivement sur une proposition uniquement parce qu'elle sort de l'ordinaire; assurez-vous qu'elle corresponde aussi vraiment à vos aspirations.

# LE RYTHME DES AFFAIRES



## Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	588.87 \$	6.83	\$108055000
S&P/TSX 300	10425.78 \$	80.69	\$160283000
CDNX	1992.82 \$	-42.39	\$38379000
DOW JONES	10414.13	128.87	\$316880000
NASDAQ/USA	2091.24 \$	35.24	0
NASDAQ/Canada	417.35 \$	1.45	0

## Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	3.97	3.75	3.85	0.07
ACE Aviation Holdings	ACE.B	31.40	30.75	31.35	0.15
Alcan Incorporated	AL	38.80	37.30	38.61	0.62
Alliant Inc.	AIT	27.57	26.51	27.16	0.60
Alimentation Couche-Tard	ATD.SV.B	20.40	20.05	20.20	-0.20
Amisk	ASA	0.00	0.00	0.56	0.00
Arbec Forest Products	ABR.SV.A	0.35	0.35	0.35	-0.01
Art Energie	AET.UN	22.16	20.71	21.93	-0.37
Bank of Montreal	BMO	56.79	56.00	56.00	0.42
Bank of Nova Scotia	BNS	42.51	41.60	42.40	0.58
Barrick Gold Corp	ABX	30.92	30.28	30.73	-0.51
BCE Emergie Inc.	EME	3.80	3.66	3.70	-0.11
BCE Inc.	BCE	30.34	29.28	29.41	0.11
Bennett Environmental Inc.	BEV	3.07	3.01	3.05	-0.01
Bombardier CL A	BBD.MV.A	2.65	2.54	2.60	-0.01
Bombardiers Inc.	BBD.SV.B	2.68	2.50	2.51	-0.12
CAE Inc.	CAE	7.80	7.63	7.79	0.04
Cambior	CBJ	2.26	2.15	2.26	-0.03
Campbell Res.	CCH	0.16	0.14	0.16	0.01
Canadian Natural Res.	CNQ	46.50	43.55	46.00	1.46
Canadian Oil Sands	COS.UN	109.85	100.67	109.85	1.85
Canadian Pacific Railway	CP	48.69	47.80	48.05	0.13
Canadian Tire	CTRY.NV	58.16	57.10	57.90	0.05
Canadian Western Bank	CWB	35.60	34.00	35.47	-0.23
Canam Manic Group	CAM.SV.A	7.25	7.01	7.25	0.11
Canor	CFP	12.90	12.51	12.63	-0.16
Cascades Inc.	CAS	7.99	7.65	7.95	0.11
CGI Group Inc.	GIB.SV.A	8.39	8.27	8.39	-0.06
CIBC	CM	70.79	70.03	70.59	0.34
CN Railway Company	CNR	83.29	81.35	82.65	0.65
Cogeco Cable Inc.	CCA.SV	29.24	29.00	29.01	-0.09
Cosslette Com. Group	KOS.SV	12.55	12.55	12.55	0.10
CP Ships	TEU	25.35	24.95	25.19	0.04
Dofasco Inc.	DPS	40.26	38.56	40.25	0.70
Dominar	DTC	6.58	6.39	6.55	0.10
Elger tech.	AXA	0.17	0.17	0.17	-0.02
Emera	EMA	19.10	18.85	19.06	0.09
Enerplus	ERF.UN	51.49	50.03	51.11	-0.37
Epcor Power	EP.UN	32.50	30.11	30.70	-1.80
Falconbridge Ltd	FALLV	33.65	32.73	33.29	-0.52
Four Seasons Hotels	FSH.SV	66.43	62.59	66.15	2.64
Gaz Métropolitain	GZM.UN	20.91	20.22	20.46	-0.34
GEAC Computer Corp	GAC	10.53	10.32	10.45	-0.15
Great-West Lifeco	GWO	28.30	27.54	27.85	0.00
Hudson's Bay	HBC	13.18	12.85	13.18	0.18
Imperial Oil	IMO	107.00	99.06	106.55	3.97
Inco Limited	N	50.50	48.88	49.50	-1.04
Industrial Alliance	IAG	29.00	28.50	28.91	0.28
Jean Coutu Group	PJC.SV.A	15.32	14.76	15.09	-0.28
Laurentian Bank	LB	30.46	30.10	30.45	-0.03
Loblaws Cos.	L	65.95	65.05	65.58	-0.38
Magna International	MG.SV.A	79.70	78.13	79.40	0.64
Manitoba Telcom	MTB	46.96	45.80	45.95	-0.95
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	17.00	16.51	16.75	-0.25
Metro Inc.	MRU.SV.A	33.93	33.30	33.50	-0.42
National Bank	NA	58.90	57.75	58.60	0.44
Nortel Networks	NT	4.14	4.03	4.10	-0.03
Nova Chemicals Corp.	NCX	43.39	41.70	43.25	-0.35
Novelis Inc.	NVL	23.43	22.69	23.43	0.18
Pangeo Pharma	PIL	0.00	0.00	0.00	0.00
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	8.50	7.90	8.50	0.13
Petro-Canada	PCA	41.90	39.60	41.46	-0.04
Placer Dome	PDG	19.05	18.80	19.05	-0.20
Potash Corp.	POT	96.02	91.79	95.38	1.58
Power Corp.	POW.SV	30.38	29.50	30.15	0.25
Power Financial	PWF	31.75	31.20	31.60	0.09
Precision Drilling Corp.	PD	53.00	50.86	52.00	-1.30
Pro AMS	PAM.UN	21.65	20.84	21.21	-0.10
Quebecor Inc.	QBR.SV.B	28.97	27.85	28.97	0.36
Quebecor World	QW.SV	20.50	20.23	20.30	-0.02
Rogers Comm. Inc.	RCL.NV.B	48.00	46.45	47.52	-0.49
Royal Bank	RY	63.89	62.51	63.80	0.89
Saputo Inc.	SAP	37.11	36.61	36.88	-0.51
Seas Canada	SCC	32.50	32.20	32.50	0.15
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	3.79	3.65	3.70	-0.10
Shaw Communications	SJR.NV.B	23.70	23.20	23.65	0.01
Shell Canada	SHC	35.00	32.60	34.80	0.85
Sleeman Breweries Ltd	ALE	13.25	12.90	12.90	-0.49
SNC-Lavalin	SNC	72.43	71.67	72.05	0.25
Sobeys Inc.	SBY	40.67	39.63	39.74	-0.79
Société financière IGM	IGM	40.99	40.25	40.66	-0.14
Stelco Inc.	STEA	0.17	0.16	0.17	-0.00
Sun Life financial	SUF	43.23	42.00	43.10	0.65
Suncor Energy Inc.	SU	62.88	57.93	62.28	1.73
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	23.25	21.01	22.49	-0.76
Talisman Energy Inc.	TLM	53.80	49.35	53.80	2.10
TD Bank	TD	56.63	55.91	56.54	0.21
Teck Cominco Corp.	TEK.SV.B	48.39	46.80	48.35	-0.04
Telus Corporation	T	46.90	45.09	45.52	-1.49
Tembec	TBC	2.41	2.26	2.29	-0.07
Torstar Corp.	TS.NV.B	23.00	22.75	22.90	0.00
Transalta Corporation	TA	23.35	22.62	23.15	-0.16
Transat AT	TRZ.B	19.09	18.21	18.80	-0.25
Transcanada Pipe	TRP	35.61	34.90	35.50	-0.12
Transcontinental Inc.	TCL.SV.A	21.17	20.11	21.10	0.48
Trisec Canada Inc.	TZC.SV	24.00	23.25	24.00	0.43
Van Houtte Inc.	VH.SV	18.77	18.70	18.70	-0.05
Westcoast Industries	WCS.SV.A	25.00	23.76	23.76	-0.24
Weston George Ltd	WN	100.64	99.26	100.15	1.08

## TORONTO

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Nortel networks	NT	4.10	-0.03	16239604
Guinor gold	GNR	1.35	-0.05	12470070
Encana corporation	ECA	61.65	5.49	7965983
Canadian natural	CNQ	46.00	1.46	6747939
Bce inc	BCE	29.41	0.11	5404232
Petro-canada	PCA	41.46	-0.04	4717221
Bombardier inc	BBD.SV.B	2.51	-0.12	4565376
Connacher oil &	CLL	2.48	0.36	3998254
Uts energy corp	UTS	4.67	0.12	3803835
units s&p tse 60	XIU	59.14	0.74	3638100

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
E I financial corp	ELF	442.50	12.50	602
Cp holds	HCH	147.00	7.40	3462
Encana corporation	ECA	61.65	5.49	7965983
Fairfax incl	FFH.SV	175.50	4.11	19871
Imperial oil ltd	IMO	106.55	3.97	715644
Encana corporation	ECA.U	52.00	3.36	700

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Molson inc	TPX.LV.A	70.00	-4.81	1100
Magna	MG.MV.B	79.75	-4.25	300
Bnn investments	BNB	95.00	-4.00	4800
Teck cominco ltd	TEK.MV.A	53.00	-3.00	4232
Cyclical split nt	CYC	55.74	-2.49	1160
Hsbc canada asset	HBH.M	115.75	-2.25	25000

## NEW-YORK

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Motorola	MOT	21.02	0.85	39823100
Lucent	LU	3.15	0.04	38917500
Exxon mobil	XOM	57.17	0.87	30831300
Pfizer inc	PFE	23.97	-0.16	29562900
Nortel networks	NT	3.48	-0.01	26039300
Citigroup	C	44.89	0.43	25409700
Home depot inc	HD	39.26	1.10	23767500
Ford motor co	F	8.47	0.00	23533900
Bank of america	BAC	42.44	0.87	23207100
General electric	GE	34.41	0.41	23067100

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Cbot holdings inc	BOT	80.30	26.30	5853800
Washington post co	WPO	779.50	14.18	11000
State street corp	SBZ	238.95	9.43	2800
Blackrock	BLK	91.60	7.91	447000
Alexander's inc	ALX	247.00	7.25	9700
Fairfax financial	FFH	148.85	5.14	38100

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	84500.00	-100.00	550
Fortune brands co	FO.PRA	491.00	-81.00	200
Arch coal inc Spc	ACI.PR	165.00	-8.72	29000
Bkf capital group	BKF	17.11	-7.41	1409400
Hni corp	HNI	49.15	-6.05	903300
Mentor corp	MNT	44.54	-5.18	4906900

## NASDAQ

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Nasdaq 100 tr	QQQQ	38.67	0.76	132858134
Intel corp	INTC	23.69	-0.03	91417358
Microsoft corp	MSFT	25.09	0.52	66560470
Yahoo inc	YHOO	35.91	2.21	63246975
Oracle corporation	ORCL	12.19	-0.18	58417192
Sinus satellite	SIRI	6.08	0.11	55450100
Cisco systems inc	CSCO	17.20	0.22	54026286
Apple computer inc	AAPL	54.94	2.73	36009510
Jds uniphase corp	JDSU	1.95	0.00	35787451
Ebay inc	EBAY	42.01	1.59	31196965

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Lufkin industries	LUFK	45.74	8.47	1371181
Google inc	GOOG	308.70	5.42	7006361
Icu medical inc	ICUI	32.52	4.82	988692
Seas holdings	SHLD	123.44	4.65	4770529
Whole foods market	WFMI	134.13	4.48	1157006
Sei investments	SEIC	39.15	4.03	1230907

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Usana health	USNA	42.98	-4.84	1623343
Bok financial corp	BOKF	43.58	-2.98	155576
Mitsui & co ltd	MITSY	242.09	-2.66	788
Komag inc	KOMG	26.46	-2.40	3917039
Arthrocare	ARTC	36.55	-2.28	1554205
Gilead sciences	GILD	46.01	-2.22	11686617

# CHRONIQUE JURIDIQUE

UN TÉLÉPHONE,  
UNE VISITE ET UN  
CONTRAT:  
QU'EN EST-IL DE  
TOUT CELA?



M<sup>e</sup> Alain Provencher

À l'approche du temps des Fêtes, comme tous vous l'aurez remarqué, la sollicitation effectuée par divers commerçants se fait de plus en plus forte. Si un contrat est signé à votre domicile suite à une sollicitation téléphonique, quels sont alors vos droits à l'égard de celui-ci?

La Loi sur la protection du consommateur (ci-après: «LPC») prévoit certaines dispositions spécifiques quant au contrat conclu avec un commerçant itinérant. Pour qu'un tel contrat soit visé par les dispositions de la LPC, il doit s'agir d'un contrat de consommation, soit un contrat conclu entre un commerçant et une personne physique. De plus, le contrat doit avoir été sollicité par un commerçant, en personne ou par son représentant, et être conclu ailleurs qu'à l'adresse du commerçant.

Notons également que le contrat doit porter sur la fourniture d'un bien meuble ou de services ou encore d'un bien meuble destiné à être incorporé à un immeuble, si celui-ci peut facilement être enlevé sans briser l'immeuble. Ce type de contrat est encadré strictement par la LPC et de nombreuses stipulations essentielles doivent y être incluses pour permettre au consommateur de connaître et d'exercer ses droits.

Entre autres, le contrat doit comporter un énoncé des droits de résolution du consommateur et contenir en annexe un formulaire de résolution. La LPC prévoit un délai de dix jours à partir de la signature du contrat pendant lequel le consommateur pourra unilatéralement, sans aucun motif, résoudre le contrat, soit par la remise du bien ou par le simple envoi du formulaire de résiliation ou d'un autre avis écrit à cet effet, au commerçant itinérant ou à son représentant. Si une des mentions absolument essentielles prévues par la LPC ne se retrouve pas dans le contrat ou encore si le formulaire de résolution n'y est pas annexé, le délai pour obtenir la résolution du contrat est étendu à une période de un an.

Ces dispositions de la LPC permettent donc au consommateur de se raviser, s'il éprouve



# Traite d'union

## Répondez aux annonces rapidement en composant le 1-900-677-7777

### S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est totalement GRATUIT!

(418) 698-2777

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les dimanches et les mercredis.

### FEMME CHERCHE HOMME

**ELLE VEUT COMBLER SES DESIRS.** Chicout, 22 ans, 5'9", bien prop, aimerait connaître H 35 ans et moins, pour combler desirs. **52504**

**TU CHERCHES LE BONHEUR?** Femme de Chicout, 41 ans, 5'11", 117 lb, chev brun, ys pers, belle app, drôle, authentique, cherche H 39-48 ans, pour aventure et plus. **722726**

### ANNONCE DE LA SEMAINE :

**SENSUELLE, AUTHENTIQUE ET DRÔLE.** 49 ans, 5'7", 114 lb, non-lumée, aime la musique, le sexe, les sorties à deux, les chats, veut un amour du même âge, au poids proportionné, ayant ses cheveux, non-lumée, libre, éduqué, pour le mariage. **50973**

**ELLE RAFFOLE DES VOYAGES.** 66 ans, souhaite connaître H 65-69 ans, 5'5"-5'7", galant, jovial, doux, sens de l'humour, ayant voiture, amateur nature et marche. **52593**

**ALLO TOI!** Femme de Jonquière, 52 ans, 5'7", 126 lb, chev brun, ys verts, app agréable, passionnée, respectueuse, cherche H 45-55 ans, pour relations sexuelles et plus. **455798**

**JE CHERCHE UNE BELLE ÂME POUR M'ACCOMPAGNER.** Femme de Chicout, 45 ans, 5'7", 136 lb, chev et ys brun, belle app, gentille, attentionnée, cherche H 40-50 ans, pour amour. **703806**

**EN QUÊTE DE SOIRÉES CHAUDES.** femme de 40 ans, désire rencontrer beau grand mâle, pour soirées chaudes. **52575**

**MON COEUR CHERCHE SON PETIT NID.** femme de Jonquière, 43 ans, 5'7", ys brun, app agréable, positive, tendre, aime musique, plein air, veut H 35-50 ans, pour amour et plus. **1499310**

**ALMAITOISE COLLEUSE ET SENSUELLE.** 61 ans, 5'11", 140 lb, n-lum, sobre, passé réglé, aime forêt, balades, recherche H avec affinités, pour être bien ensemble. **50534**

**JE SUIS MOI, ET TOI, QUI ES-TU?** Femme de Dolbeau, 43 ans, 5'7", 120 lb, chev blonds, ys brun, belle app, réservée, franche, aime ciné, danse, cherche H 30-41 ans, pour amitié. **821710**

**AMANTE DE LA NATURE, 40 ans,** authentique, désire H 30-40 ans, d'Alma, 5'10", simple, débrouillard et ayant sens de l'humour. **52501**

**SOURIANTE, SENSIBLE ET AFFECTUEUX.** Lac St-Jean, 20 ans, 5'5", poids prop, rouillé, ys noisette, belle app, recherche H 18-25 ans, pour relation amicale et plus. **52636**

**LA FRANCHISE EST DE MISE,** femme de Chicout, 57 ans, 5'2", 120 lb, blonde, ys pers, belle app, généreuse, positive, aime ciné, quilles, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1712029**

**NON À LA SOLITUDE,** femme, désire rencontrer compagnon du 3ème âge, n-obe, n-lum, charme, cultivé, respectueux, positif, jeune de coeur, aimant musique et voulant réaliser ses rêves. **52794**

**ALMAITOISE AUX YEUX VERTS,** 52 ans, 5'6", 140 lb, chev long, paraît bien, porte lunettes, a chien, aime pêche, marches, balades en auto, désire rencontrer H d'Alma, pour faire vivre son cœur. **52651**

**L'AMITIÉ AVANT TOUT,** femme de Chicout, 50 ans, 5'7", 150 lb, chev gris-bruns, cherche H 48-58 ans, sympa, honnête, sociable, jovial, aimant danse, pour relation amicale et sorties. **52623**

**RESTONS POSITIFS,** femme de Jonquière, 51 ans, 5'5", 170 lb, chev brun, ys verts, app agréable, drôle, spontanée, aime plein air, cherche H 46-56 ans, pour amour et plus. **615032**

**SOYONS RÉALISTES, DEMANDONS L'IMPASSIBLE.** Almatoise, 26 ans, 5'8", 126 lb, châtaine, ys bleu, belle app, spontanée, authentique, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **8058335**

**VEUVE AFFECTUEUSE ET DOUCE,** 61 ans, 5'3", 145 lb, n-lum, belle app, honnête, aime nature, resto, musique, danse, cherche H avec affinités, pour combler solitude. **52566**

**JE SERAI VOTRE RAYON DE SOLEIL,** femme d'Alma, 48 ans, 5'6", 146 lb, chev brun, ys bleu, sociable, spontanée, aime plein air, cherche H 42-55 ans, pour intimité et plus. **277613**

**FEMINE RAFFOLANT DES VOYAGES,** Chicout, 60 ans, 5'4", 125 lb, n-lum, romantique, aime lecture, resto, désire rencontrer H 55-65 ans, pour relation sérieuse. **52688**

**ATTENTIONNÉE, SINCÈRE ET HONNÊTE,** 60 ans, pas compliquée, aime la vie, balades en auto, marche, désire rencontrer H. **52451**

**TOMBER AMOUREUX C'EST S'ÉLÉVER À LA RENCONTRE DE SOI,** jolie femme de Chicout, 49 ans, 5'11", 138 lb, ys verts, attentionnée, aime danse, cherche H 45-55 ans, pour relations sexuelles et plus. **1688285**

**VIVRE ET LAISSER VIVRE, VOILA CE QUI FAIT MON BONHEUR,** belle femme de Chicout, 57 ans, 5'2", 146 lb, chev brun, ys brun, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1604634**

**VEUVE BIEN DANS SA PEAU SOUHAITANT COMBLER LA SOLITUDE,** Chicout, 64 ans, 5'4", 165 lb, brunette, n-lum, recherche compagnon 64-68 ans, pour marche et ciné. **52727**

**DOLMISSOISE INDÉPENDANTE,** 50 ans, 5'4", 135 lb, ys brun, n-lum, autonome, recherche H 45-55 ans, avec affinités, pour relation amicale d'abord. **52780**

**RETRAITÉE À LA RECHERCHE DE...** 60aine, 5'4", 162 lb, n-lum, désire rencontrer H n-lum, libre, aimant dialogue, sports et simplicité. **12526**

**POUR NE PLUS ÊTRE DANS LA SOLITUDE,** femme de Jonquière, 68 ans, aime la vie, rire, aimerait fréquenter H n-lum, aimant musique, voyages, marche, tv et ciné. **52907**

**NATACHA, BLONDE AYANT UN PETIT CÔTÉ MASCULIN...** 18 ans, 5'6", ys verts, aime ciné, bars, cherche H sérieux, drôle, romantique, stable, sensible et aimant sexe. **52548**

**PROFESSIONNELLE VOULANT DU SÉRIEUX,** 36 ans, souhaite connaître H 32-45 ans, n-lum, sans enfant, vaillant, passé réglé, pour relation sérieuse et durable. **52693**

**JE VIS AU JOUR LE JOUR,** femme de Chicout, 20 ans, 5'8", 115 lb, chev châtain, ys verts, belle app, attentionnée, provocante, cherche H 18-25 ans, pour aventure et plus. **778319**

**VIVRE UN AMOUR ADULTE ET RESPONSABLE,** femme de Chicout, 40 ans, 5'8", 146 lb, châtaine, ys bleu, indépendante, sérieuse, aime musique, cherche H 40-48 ans, pour amour. **1033224**

**JE CHERCHE MA MOITIÉ, EST-CE TOI?** Femme de Chicout, 38 ans, 5'4", 139 lb, chev roux, ys verts, belle app, sociable, attentionnée, aimerait connaître H 35-45 ans, pour amour. **1543419**

**DU PARTAGE POUR COMBLER LA SOLITUDE,** amatrice de nature et grand air, recherche H 36 ans, n-lum, sobre, sincère, honnête, aimable, ayant bon caractère, pour amitié. **52867**

**UN PETIT BRIN DE JASSETTE? POURQUOI PAS!** Femme de Jonquière, 49 ans, 5'8", 147 lb, chev et ys brun, app agréable, spontanée, authentique, désire H 45-55 ans, pour amour et plus. **117058**

**RETRAITÉE SOUHAITANT PASSER DU BON TEMPS,** 58 ans, de belle app, désire H, pour bonne relation et passer bon temps. **52707**

**MARTHE À LE SENS DE L'HUMOUR,** Alma, 67 ans, propre, accueillante, sincère, belle présentation, aime plein air, camping, pêche, voudrait connaître H 60-72 ans, avec affinités, pour amitié et beaux moments. **52872**

**C'EST COOL,** femme de Chicout, 37 ans, 5'5", 148 lb, chev et ys brun, app agréable, sociable, drôle, aime musique, moto, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **994497**

**MAMAN VOULANT PARTAGER DE BONS MOMENTS,** 39 ans, 5'5", 120 lb, a 2 enfants, aime roller, marche et musique, désire rencontrer H, pour partager bons moments. **52748**

**UNE MORDUE DU CAMPING,** 34 ans, 5'6", poids prop, a 1 fille, aime marche chevaux, cherche H 34-48 ans, pas compliqué, aimant enfants, pour relation sérieuse et harmonieuse. **52639**

**AMANTE DE LA NATURE,** Chicout, 35 ans, 5'3", 150 lb, aime soupers, vélo, ciné, désire rencontrer H. **52454**

**RONDELLETTE, INTÈGRE ET VRAIE,** 44 ans, 5'3", chev et ys brun, passionnée, attentionnée, sens de l'humour, gagne à être connue, a enfant, aimerait rencontrer H n-lum, pour activités sur base amicale et plus. **52617**

**CRIOIR OU NE PAS CROIRE...** Femme de Chicout, 40 ans, 5'10", 131 lb, chev châtain, ys bleu, belle app, romantique, authentique, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **1707582**

**CULTIVÉE ET ÉNERGIQUE,** 42 ans, n-lum, aime musique, spectacles, ciné, plein air, marche, veut H 35-50 ans, avec affinités, ayant goût de s'investir, pour plaisir d'être à 2 dans but sérieux. **52921**

**ELLE À LE SENS DE L'HUMOUR,** mi 40aine, 5'5", 155 lb, autonome, sincère, honnête, souhaite connaître H. **52524**

**L'HONNÊTÉ EST TOUJOURS DE MISE,** femme de Jonquière, 48 ans, 5'7", 191 lb, châtaine, ys brun, app agréable, respectueuse, attentionnée, cherche H, pour amour et plus. **752018**

**UNE ADEPTE DE CHASSE,** 40 ans, aime pêche, resto, ciné, souhaite connaître H 40-50 ans, pour vivre affinités. **52862**

**DOUCE, SINCÈRE ET FIDÈLE,** 68 ans, 5'5", 150 lb, n-lum, aime musique, lecture, balades en auto, activités à 2, souhaite connaître H. **52150**

**HONNÊTÉ ET TENDRESSE,** femme de Chicout, 66 ans, 5'1", 171 lb, chev châtain, ys pers, belle app, généreuse, sociable, cherche H, pour relation amoureuse et plus. **725734**

**UN PETIT RAYON DU LAC,** Almatoise de 48 ans, 5'8", 146 lb, chev brun, ys bleu, app agréable, franche, respectueuse, aime lecture, ciné, cherche H 46-55 ans, pour intimité et plus. **592647**

**DU BONHEUR À DONNER,** femme de 60 ans, 5'3", 138 lb, belle app, aime marche, musique, danse, ciné, complicité de couple, sorties à 2, veut H partageant goûts et désirant entreprendre relation amoureuse. **52812**

**AMANTE DE LA NATURE RAFFOLANT DES PETITS VOYAGES,** Jonquière, 50 ans, 5'4", châtaine, ys bleu, de signe Verseau, aime musique, spectacles, cherche H 5'8", 135 lb, costaud et ayant belles qualités. **9398**

**L'AMOUR EXISTE ENCORE...** femme de Chicout, 36 ans, 5'5", 122 lb, chev brun, ys pers, belle app, drôle, spontanée, aime lecture, musique, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1506103**

**LA VÉRITÉ EST LA CLÉ,** femme de Chicout, 55 ans, 5'8", 127 lb, chev et ys brun, belle app, respectueuse, aime lecture, musique, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1078649**

**AIMER, C'EST PARTIR DANS LA MÊME DIRECTION,** femme de Jonquière, 49 ans, 5'3", 151 lb, chev et ys brun, belle app, cherche H 45-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **1698914**

**JOLIE FLAMME,** femme de 42 ans, 5'7", 125 lb, chev châtain clair, ys bleu, forte du buste, a 2 enfants, convolée H 45 ans et plus, aimant faire amour avec passion. **52890**

**DOUCE COMME UN FLEUR,** Jonquière, 63 ans, 5'11", 139 lb, chev châtain, ys brun, app agréable, attentionnée, compréhensive, recherche H 55 ans et plus, pour amitié. **1621181**

**SIMPLE ET SYMPATHIQUE,** femme de Jonquière, 35 ans, 5'5", 140 lb, châtaine, ys pers, app agréable, spontanée, compréhensive, s'entraîne, cherche H 30-45 ans, pour amitié et plus. **658947**

**SENSUELLE, DOUCE ET PASSIONNÉE,** 50aine, 5'12 lb, blonde, ys gris, aime amour, soignée intimes et amoureuses, cherche H au physique agréable, n-lum, sobre, doux, sensuel et aimant soirées romantiques. **52828**

**ON N'A QU'UNE VIE À VIVRE,** Almatoise, 32 ans, 5'8", 117 lb, brun, ys bleu, belle app, sociable, passionnée, aime ciné, cherche H 25-35 ans, pour relations sexuelles et plus. **1668546**

**UNE ROMANTIQUE EN QUÊTE D'INTIMITÉ,** Dolbeau, 28 ans, 5'5", 130 lb, chev châtain, ys bleu, belle app, drôle, aime plein air, ciné, cherche H 25-35 ans, pour aventure et plus. **1036901**

**ELLE RECHERCHE UN AMI,** LaBaie, 65 ans, cherche H 60 ans et plus, sincère, honnête, compréhensif, propre, loyal, aimant sorties à 2, pour amitié. **52796**

**CONÇUE POUR LUI,** femme de Chicout, 31 ans, 5'5", 120 lb, chev noirs, ys verts, belle app, sociable, réservée, aime musique, ciné, cherche H 25-35 ans, pour aventure et plus. **1716634**

**VIVRE CHAQUE JOUR COMME SI C'ÉTAIT LE DERNIER,** femme de Jonquière, 47 ans, 5'5", 146 lb, chev et ys brun, belle app, franche, drôle, cherche H 45-55 ans, pour sexe et plus. **681379**

**JE MORDS DANS LA VIE,** Almatoise, 23 ans, 5'6", 155 lb, chev et ys brun, app agréable, franche, drôle, aime roller, musique, cherche H 22-32 ans, pour sexe et plus. **697453**

**RAYONNANTE, PASSIONNÉE ET DRÔLE,** Chicout, 38 ans, 5'4", poids santé, blonde, ys bleu, dynamique, autonome, a 2 enfants, aime musique, plein air et moments romantiques, cherche grand H 35-45 ans, attentionné. **52716**

**C'EST LA VIE!** Femme de Roberval, 46 ans, 5'6", 122 lb, chev et ys brun, belle app, indépendante, respectueuse, souhaite rencontrer H 30-45 ans, amoureux. **817616**

**JE SUIS COMME JE SUIS,** femme de Jonquière, 28 ans, 5'5", 100 lb, châtaine, ys bleu, belle app, attentionnée, aime musique, sports, cherche H 18-25 ans, pour amitié et plus. **571294**

**SI TU N'AS PAS PEUR DES MOTS, NOUS SOMES COMPATIBLES,** jolie châtaine de Jonquière, 46 ans, 5'5", 129 lb, ys brun, passionnée, franche, cherche H 45-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **1673796**

**MARIÉE EN QUÊTE D'UNE LONGUE AVENTURE,** 40aine, 5'9", 150 lb, aime la vie, rire, nature, animaux, cherche H 38-49 ans, sensuel, romantique, doux, attentionné et tarocier. **52416**

**MONIQUE EST COMPRÉHENSIVE,** 55 ans, chev châtain, ys brun, belle app, honnête, douce, aime cinéma, campagne, désire rencontrer H 50aine, 5'11", pour but sérieux. **52496**

**FILLE AIMANT RIRE ET S'AMUSER,** Dolbeau, 27 ans, 4'11", 99 lb, chev brun, ys brun, app agréable, gentille, respectueuse, aime plein air, billard, recherche H, pour amitié. **827042**

**IL FAUT JOUR DE LA VIE,** femme de Chicout, 21 ans, 5'11", 115 lb, chev et ys brun, sérieuse, gentille, aime ciné, musique, cherche H 18-25 ans, pour amitié et plus. **1032480**

**ATTENTIONNÉE ET ENJOUEE,** Jonquière, 40 ans, 5'3", 104 lb, chev blonds, ys bleu, belle app, aimerait rencontrer H 25-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **427749**

**CHÂTAINE BIEN DANS SA PEAU,** Chicout, 5'5", 138 lb, brun, étudiante, cherche H 23 ans et plus, mature, responsable, sérieux, aimant sortir et s'amuser. **52551**

**BEL HORTICULTEUR D'ALMA,** 29 ans, 5'10", 230 lb, chev courts, sans enfant, aime marche, vélo, randonnées, ciné, recherche F responsable, honnête, sérieuse, ayant sens de l'humour et affinités. **52772**

**FEMINE SENSUELLE ET DOUCE,** fin 50aine, 5'5", 115 lb, passé réglé, sens de l'humour, aime nature, activités à 2, convoite H poids prop, doux, sensible, équilibré, pour amitié et plus dans but à long terme. **52676**

**UN PETIT RAYON DU LAC,** Almatoise de 48 ans, 5'8", 146 lb, chev brun, ys bleu, app agréable, franche, respectueuse, aime lecture, ciné, cherche H 46-55 ans, pour intimité et plus. **592647**

**DU BONHEUR À DONNER,** femme de 60 ans, 5'3", 138 lb, belle app, aime marche, musique, danse, ciné, complicité de couple, sorties à 2, veut H partageant goûts et désirant entreprendre relation amoureuse. **52812**

**AMANTE DE LA NATURE RAFFOLANT DES PETITS VOYAGES,** Jonquière, 50 ans, 5'4", châtaine, ys bleu, de signe Verseau, aime musique, spectacles, cherche H 5'8", 135 lb, costaud et ayant belles qualités. **9398**

**L'AMOUR EXISTE ENCORE...** femme de Chicout, 36 ans, 5'5", 122 lb, chev brun, ys pers, belle app, drôle, spontanée, aime lecture, musique, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1506103**

**LA VÉRITÉ EST LA CLÉ,** femme de Chicout, 55 ans, 5'8", 127 lb, chev et ys brun, belle app, respectueuse, aime lecture, musique, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1078649**

**AIMER, C'EST PARTIR DANS LA MÊME DIRECTION,** femme de Jonquière, 49 ans, 5'3", 151 lb, chev et ys brun, belle app, cherche H 45-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **1698914**

**JOLIE FLAMME,** femme de 42 ans, 5'7", 125 lb, chev châtain clair, ys bleu, forte du buste, a 2 enfants, convolée H 45 ans et plus, aimant faire amour avec passion. **52890**

**DOUCE COMME UN FLEUR,** Jonquière, 63 ans, 5'11", 139 lb, chev châtain, ys brun, app agréable, attentionnée, compréhensive, recherche H 55 ans et plus, pour amitié. **1621181**

**SIMPLE ET SYMPATHIQUE,** femme de Jonquière, 35 ans, 5'5", 140 lb, châtaine, ys pers, app agréable, spontanée, compréhensive, s'entraîne, cherche H 30-45 ans, pour amitié et plus. **658947**

**SENSUELLE, DOUCE ET PASSIONNÉE,** 50aine, 5'12 lb, blonde, ys gris, aime amour, soignée intimes et amoureuses, cherche H au physique agréable, n-lum, sobre, doux, sensuel et aimant soirées romantiques. **52828**

**ET SI ON ESSAYAIT...** Femme de Chicout, 47 ans, 5'8", 141 lb, châtaine, ys brun, app agréable, drôle, passionnée, aime musique, sports, cherche H 45-55 ans, pour amour. **1190117**

**LES GRANDES CHOSSES SE TROUVENT SOUVENT DANS LA SIMPLICITÉ,** Almatoise, 27 ans, 5'9", 169 lb, brun, ys pers, belle app, sociable, drôle, cherche H 25-35 ans, pour relations sexuelles et plus. **1714630**

**JEUNE VEUVE,** 67 ans, désire H tendre, affectueux, propre, aimant la vie et nature. **52469**

**NATHALIE EST SOURIANTE ET PAS COMPLIQUÉE,** 18 ans, 5'7", 120 lb, chev noirs, ys brun-vert, sensible, timide, aime bars, plage, désire rencontrer H fiable, pour relation sérieuse. **52682**

**ÊTRE AVEC QUELQU'UN QUI AURA BEAUCOUP DE MAGIE,** femme d'Alma, 49 ans, 5'5", 140 lb, chev et ys brun, app agréable, respectueuse, cherche H, pour amour et plus. **638972**

**UN ADEPTE DE PLEIN AIR,** 44 ans, 5'9", 156 lb, ys bleu, aime bonne bouffe en bonne compagnie, désire rencontrer F 35-45 ans. **52766**

**LAISSEZ VEHIR,** homme de Dolbeau, 40 ans, 5'7", 180 lb, chev châtain, ys pers, belle app, sociable, respectueux, aime sports, ciné, cherche F 30-41 ans, pour amour et plus. **1680971**

**CHÂTAIN SPORTIF,** 39 ans, 5'7", bien prop, ys brun, convolée F d'action, stable, autonome, pas compliquée, passé réglé, sans enfant, pour amitié et plus. **52917**

**ENGAGÉ SOUHAITANT AVOIR DU PLAISIR,** 43 ans, 6'1", 220 lb, n-lum, sobre, belle app, propre, désire rencontrer F 30-40 ans, musicienne, audacieuse et discrète. **52783**

**EN TOUTE AMITIÉ D'ABORD ET AVANT TOUT,** homme de Chicout, 49 ans, 5'8", 181 lb, chev blonds, ys bleu, bel app, passionné, tendre, aime plein air, souhaite rencontrer F 35-50 ans, pour amitié. **742671**

**SENSUEL AIMANT LES MASSAGES,** 28 ans, 5'11", 174 lb, musc, bien membré, désire rencontrer F 45 ans et moins, de Chicout, poids prop, pour relation amoureuse ou intime stable. **52936**

**ARRÊTE DE CHERCHER, TU M'A TROUVÉ!** Beau brun de Chicout, 24 ans, 5'7", 134 lb, ys pers, timide, drôle, aime vélo, randonnées, cherche F 18-24 ans, pour amour et plus. **852440**

**L'ESSENTIEL EST INVISIBLE POUR LES YEUX,** Almatois, 40 ans, 6', 206 lb, châtain, ys brun, belle app, romantique, intellectuel, cherche F 35-43 ans, pour amour et plus. **1015217**

**SÉRIEUX/QUÊTE EUH... PEUT-ÊTRE...** Homme de Jonquière, 48 ans, 5'9", 170 lb, chev poivre et sel, ys brun, belle app, indépendant, aime ski de fond, cherche F 35-48 ans, pour relation amoureuse et plus. **796876**

**LE PEUT VOUS RECEVOIR,** Jonquière, 49 ans, 5'10", 185 lb, souhaite connaître F ou H-F pour plaisir dans discrétion. **52930**

**MICHEL DÉSIRE AMITIÉ ET INTIMITÉ,** 40 ans, sportif, discret, engagé, désire rencontrer F taille forte, pour amitié et relations érotiques. **52823**

**COUPLE MARIÉ,** début 30aine, 5'8", 130 lb, lui, 5'10", 195 lb, athlétique, s'entraîne, cherche F ou couple, pour première expérience. **52884**

**SENSUEL, ROMANTIQUE ET SINCÈRE,** 60 ans, 5'7", 175 lb, paraît jeune, sincère, sens de l'humour, aime cuisiner, voyages, resto, veut connaître F 45-55 ans, bien prop, n-lum, belle app, propre et aimant nature. **52933**

**ALMAITOISE ENGAGÉE,** 53 ans, aimerait rencontrer F 65 ans et moins, pour relations intimes, sexuelles et secrètes de son seullement. **51929**

**AVANT TOUT POUR SE DIVERTIR...** Femme de Chicout, 36 ans, 5'3", 136 lb, chev brun, ys pers, app agréable, sympa, positive, aime ciné, musique, cherche H 30-45 ans, pour amour. **991906**

**LISE VEUT REFAIRE SA VIE,** 59 ans, 5'1", 140 lb, belle app, aime sports, marche, voudrait fréquenter H 60-65 ans, n-lum, belle app, pour amitié et plus. **50110**

**AVANT TOUT POUR SE DIVERTIR...** Femme de Chicout, 36 ans, 5'3", 136 lb, chev brun, ys pers, app agréable, sympa, positive, aime ciné, musique, cherche H 30-45 ans, pour amour. **991906**

**ALMAITOISE ENGAGÉE,** 53 ans, aimerait rencontrer F 65 ans et moins, pour relations intimes, sexuelles et secrètes de son seullement. **51929**

**LA VIE N'EST PAS FAITE SEULEMENT D'OBSTACLES,** homme de Chicout, 58 ans, 5'11", 220 lb, blond, ys pers, app agréable, gentil, tendre, aime sports d'hiver, désire F 49-60 ans. **1695540**

&lt;

# PETITES ANNONCES QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: [classees@lequotidien.com](mailto:classees@lequotidien.com)

HEURES D'AFFAIRES  
8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

● SAINT-FÉLICIEN et les environs  
**679-3832**  
● LIGNE SANS FRAIS  
**1 (800) 866-3658**

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



## TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -

1 jour.....	8,90 \$
2 jours.....	10,70 \$
3 jours.....	12,50 \$
4 jours.....	14,30 \$
5 jours.....	16,10 \$
6 jours.....	17,90 \$

PROGRÈS-DIMANCHE  
10 mots ou moins 11,15 \$

- Mots additionnels: 0,45 \$ mot/par semaine
- Lettrage majuscule ● Caractères gras ● Encadrement ● Titre centré

3,50 \$ par semaine / par option

- AVEC PHOTO: 7,90 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à vendre. 13.000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux tous loués et terrain 60.000 pi.ca., bons revenus. Tél.: 549-3065.

**JONQUIERE** hôtel rénové. Cause: maladie. Revenu de chambre, pocker, bar, grande salle de réception. Également, vocation de personnes retraité(e)s ou immeubles à revenus. **CHICOUTIMI-NORD**: 1247 Sainte-Geneviève (face boul. Marlet), bâtisse 2 étages dont logement résidentiel (2.200 pi.ca.); rez-de-chaussée deux logements commerciaux (1.100 pi. ca.); garage isolé, 164.500\$. 2343, Sainte-Geneviève, bâtisse 40'x100', partie entrepôt (40'x76') et partie bureau (1.800 pi. ca.) sur deux étages; terrain 52.000 pi.ca., 250.000\$, négociable. La Capitale courtier, Jérôme Côté, agent agréé. 818-2411.

### 102 Blocs appartements

**JONQUIERE** immeuble avec revenus actuels de 521.000\$. Revenu net d'opération après dépenses et avant remboursement de la dette de 350.000\$. Autres locations à faire pour environ 90.000\$. Construit selon les normes gouvernementales. De qualité. La Capitale courtier, Jérôme Côté, agent agréé, 818-2411.

**LA BAIE Immeuble 4 logements**, idéal pour propriétaire occupant, très belle occasion, 4 1/2 vacants actuellement, 132.000\$. Tél.: 696-0288, 540-7595.

### 104 Commerces à vendre

**CENTRE** de massothérapie et spa, situé au Lac-Saint-Jean dans un hôtel de prestige, établi depuis 2000. Tél.: 679-6843, 679-4246.

**LA-BAIE** garage 65'x65' à vendre ou une partie à louer à 200\$/semaine 32'x65', porte 12', parc industriel. Tél.: 544-5678 demander Paulo ou Diane

**POUR INVESTISSEUR**, 2 commerces, douilleterie, items de décoration. Situé centre commercial au Saguenay. Très bons revenus. Acheteur sérieux. Tél.: 545-6636, 550-1866 cellulaire.

**RESTAURANT** à vendre à Chicoutimi pour cause de retraite. Tél.: 543-8520, 673-3616.

### 106 Entrepôt à louer

**ESPACE** d'entreposage chauffé pour meubles, électroménagers, motos, assurances, système d'alarme. Tél.: 820-1212.

### 109 Locaux à louer

2147 TALBOT Chicoutimi, 1.650 pi.ca., 1.350\$/mois, chauffé, éclairé, climatisé. Tél.: 545-0070.

674 BOUL. Université, Chicoutimi, intérieur Polyclinique, idéal esthéticienne, massothérapeute, diététiste. Équipement pour esthétique spécialisé peut être loué. Tél.: (514)839-5044 Suzanne

**CHICOUTIMI** 1903, boul. St-Paul, local commercial rénové, libre immédiatement, superficie 750 pi.ca. Tél.: 693-9311, 543-4577, 818-1660.

**CHICOUTIMI** local commercial avec bureau (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3.076 pieds carrés. Tél.: 678-2960.

**CHICOUTIMI** pour entreposage résidentiel ou commercial (meubles, motos, etc.) Tél.: 590-1212

**CHICOUTIMI** rue Néron, 5.500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.: 543-9063.

**COMMERCIAL** et/ou **INDUSTRIEL**, 2.400 pi.ca., excellente localisation, près parc industriel, boul St-Paul. Tél.: 690-7890.

[www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

## 109 Locaux à louer



**IMMEUBLE** de prestige très bien situé, 4.000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.: 545-2409 Jacques Bouchard.

**LOCAL** 350 pi.ca., 275\$/mois; 500 pi.ca 350\$/mois; 1.000 pi.ca. 700\$/mois. Chauffés, éclairés, climatisés. 3691 boulevard Harvey, face McDonald, Jonquière. Tél.: 542-9451.

**LOCAUX** pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1.700 à 2.100 pi.ca. Tél.: 549-3065.

**PRIX** très très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'x40' ou 66'x40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'x14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'x18' et 25'x30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour informations: 696-4065.

## 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 203 Chalet à vendre

**ALMA** bord de l'eau, chemin Dam-En-Terre, 2 chambres, salon, cuisinière, salle bains, redécouvert en 2005, patio 12'x12', remise 12'x12' neuve, terrain entièrement aménagé, avec quai et débarcadère, à quelques minutes de la piste cyclable, prix abordable. Tél.: 547-1622, 818-9734.

**CAMP** de chasse et pêche, 28X30, réservoir Pipmuacan, chaloque 16' aluminium incluse, moteur 15 forces, génératrice Yamaha 4600 ampères, etc., 12.500\$ négociable. Tél.: 695-1279.

**CHUTES-DES-PASSES** kilomètre 130, poêle et réfrigérateur au propane, fosse septique, 2 chambres, remorque, 2 réservoirs, idéal chasse et pêche, superficie 4.000 mètres carrés, 8.500\$. Tél.: 514-910-4548.



**DIRECTEMENT** du propriétaire LAROUCHE Baie Cascouia, 547, des Outardes, bord de l'eau, 16'x36', 2 chambres, terrain 90'x180', 50.000\$. Tél.: 693-4142, 547-5011.

**SECTEUR** des Passes, kilomètre 22, 24x28, tout équipé. Tél.: (450)967-1843.

### 204 Chalet à louer

**FALARDEAU** lac Clair, 30 minutes du Valinouet, 3 chambres, 2 salles bains, foyer, entièrement équipé, téléphone et satellite fournis, déneigé, location 6 mois du 1er novembre au 15 avril. Tél.: 549-0583.

**FALARDEAU** Lac Clair, novembre à avril, 3 chambres, entièrement équipé. Tél.: 696-9564.

**FALARDEAU** Lac Grenon, chalet-maison, très confortable, semaine ou mois. Tél.: 696-1127.

**LA-BAIE** (Battures) 2 chambres, habitable à l'année, semaine ou mois. Tél.: 418-687-1657, 544-0466.

**LAC DOGTEUF** St-Honoré à 10 minutes de Chicoutimi, novembre à juin, meublé, entièrement équipé, non chauffé, non éclairé. Tél.: 698-6032.

**LAC HA' HA'**, 10 chalets à louer, automne, hiver, activités de bureau, détente, Lac à l'Épaulé, etc. Spécial 2 jours/150\$, 7 jours/500\$. Tél.: 676-2373, 1-877-976-2373.

**ST-FÉLIX-D'OTIS** mignon petit chalet, bordure lac Otis, 2 chambres, poêle bois, bain tourbillon, libre semaine, fin semaine, à partir 125\$/nuît. Tél.: 544-5875.

**STONEHAM** équipés, 2, 3, 4 chambres. Tél.: 866-882-4888 (sans frais). [www.chaletsalpins.ca](http://www.chaletsalpins.ca)

## 205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Cell.: 815-6534, 540-1754.

**ALMA** rue de la Gare, près services, logé, n'aurai personne autonome, 550\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 668-8776 Manon.

**ARRIÈRE** Archambault, 2 chambres dans maison privée, luxueuses, personnes sérieuses seulement. Tél.: 698-8784, 693-4034.

**CHICOUTIMI** rénovées, près université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Cell.: 815-6534, 540-1754.

**CHICOUTIMI** rue Savard, près services, laveuse, sècheuse payantes, 220\$/mois. Tél.: 545-3812.

**JONQUIERE** près cégep et centre-ville, neuve, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, câble et téléphone compris, libre immédiatement. Tél.: 547-8900, page: 592-3878.

## 206 Condominiums à vendre

**ALMA** maison en rangée, près Carrefour, construction 2004, Grand 4 1/2. Céramique, planchers flottants. Salle de bains communicant avec chambre. Remise. 92.000\$. Tél.: 540-3813.

### 207 Condominiums à louer

**CHICOUTIMI** 4 1/2 entièrement meublé, tout équipé, au mois. Tél.: 693-4242.

### 208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2 **PREZ** Place du Royaume, UQAC, possibilité d'aménagement, chambres disponibles. Tél.: (418)815-3383, 696-4421.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 **CHICOUTIMI-NORD** et Chicoutimi, beaux grands logements, très grandes chambres, rénovés, très propres. Excellente clientèle, prix compétitifs. Possibilité céramique et bois flottant. Disponibles immédiatement, novembre. Tél.: 820-7725.

2 1/2, 3 1/2, Chicoutimi, près cégep, université, centres d'achats, rénové, chauffés, éclairés. 4 1/2. Libres. Tél.: 543-4037.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 **CHICOUTIMI** grand 5 1/2, 880 Georges-Vanier, style condo, bain tourbillon, céramique, bois flottant, rez-de-chaussée, comme neuf, 585\$/mois. Aussi 3 1/2, 725 Joliet, semi-meublé, vue magnifique, 395\$/mois. Libres immédiatement. Page: 696-7208.

4 1/2 **CHICOUTIMI** 542, des Crécerelles, rénové (céramique, bois flottant), libre, possibilité chauffé, éclairé. Tél.: 690-6308

4 1/2 **CHICOUTIMI-NORD** 346, Joffre, grand logement de qualité (bois flottant), libre. Tél.: 690-6308.

4 1/2 **Quartier** Université, piscine, porte patio, balcon, possibilité aménagement. Peintures, ménage fait. Tél.: 693-4242.

**ALMA** 7 1/2, Price Ouest, libre. Tél.: 418-276-9096, 418-373-2578 (chalet), 418-671-8460 (cellulaire).

**ARVIDA** 3 1/2, secteur St-Mathias, rez-de-chaussée, semi-meublé ou non, laveuse, sècheuse, libre immédiatement. Tél.: 542-8996.

**ARVIDA** 4 1/2 style condo, très grand, sans voisin arrière, idéal personne seule ou couple retraité, libre décembre. Tél.: 548-3284.

**ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION** LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2 1/2 (300\$), 3 1/2 (350\$), 4 1/2 (400\$), 5 1/2 (460\$), chauffés, éclairés. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite. Tél.: 418-718-4747, 418-718-4748.

**CANTON-TREMBLAY** 4 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude, novembre. Tél.: 696-2743.

## 208 Logements à louer

**CHICOUTIMI** 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.: 815-6534, 540-1754.

**CHICOUTIMI** (Rivière-du-Moulin) 4 1/2, -de qualité supérieure, neuf, secteur paisible, non chauffé, non éclairé, sécuritaire, entrée contrôlée, entrée d'air climatisé, plancher céramique, porte-jardin et balcon, grand rangement. Tél.: 693-3876 (jour), 549-6028 (soir).

**CHICOUTIMI** 2 1/2 neuf, quartier en développement, chauffé, éclairé, 400\$/mois. Tél.: 690-9193.

**CHICOUTIMI** 3 1/2 (390\$/mois), 4 1/2 (435\$/mois), chauffés, éclairés, meublés, libres. Tél.: 543-8605, 543-5834.

**CHICOUTIMI** 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, plancher bois franc, tranquille, déneigé, 380\$. Tél.: 698-4526, 693-8416.

**CHICOUTIMI** 3 1/2, 325\$/mois, électricité 68\$ (taux fixe), libre novembre. Tél.: 591-0721.

**CHICOUTIMI** 3 1/2, centre-ville, rénové, haut maison, 375\$/mois, semi-meublé, joli, idéal étudiant(e), personne seule. Tél.: 549-0685, après 17h00.

**CHICOUTIMI** 3 1/2, grand, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre. Tél.: 698-1000 (jour), 690-0867 (soir).

**CHICOUTIMI** 3 1/2, semi-meublé, 360\$/mois, libre 1er novembre. Page: 541-7495, 549-2091

**CHICOUTIMI** 3 1/2, sous-location, chauffé, éclairé, bois franc, semi-meublé. Tél.: 815-3135, 549-1250.

**CHICOUTIMI** 3 1/2, sous-sol, près université, cégep, pas stationnement, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, 250\$/mois. Tél.: 690-2137, 591-0682.

**CHICOUTIMI 4 1/2 NEUF** REZ-DE-CHAUSSEE, 160 St-Bernard, 560\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 696-2144.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, 2 minutes Place du Royaume, Lorenzo-Genest, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible 1er novembre. Tél.: 548-2421.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, 567 Morin, 415\$/mois, libre 15 octobre. Tél.: 696-0270, 549-3233.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, chauffé, centre-ville, tranquillité demandée, 400\$/mois. Tél.: 543-0755.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, demi-sous-sol, très ensoleillé, entrée indépendante, remise, près de tout, 450\$/mois, non chauffé, libre 1er décembre. Tél.: 549-5633.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, grand, près université, services, grande salle bains, très tranquille, vue sur boisé, libre décembre. Marie Couture 696-0217, Kevin Bouchard 590-1097.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, haut maison, libre, 365\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-9662, 812-9662.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, paroisse Sacré-Coeur, beau, rénové, céramique, planchers bois, près Centre Joseph-Nio, idéal personne seule ou couple, tranquille, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude, 21 octobre. Tél.: 541-8816.

**CHICOUTIMI** 5 1/2, 550\$/mois, (chauffé, éclairé). Libre. Tél.: 543-8605, 543-5834.

**CHICOUTIMI** 5 1/2, grand, 475\$/mois, chauffé. Disponible maintenant. Tél.: 693-8923.

**CHICOUTIMI** 5 1/2, jumelé, 1432 de l'Estacade, 665\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre décembre. Tél.: 543-1268.

**CHICOUTIMI** 5 1/2, non chauffé, non éclairé, rue Dréan, vue magnifique sur rivière Chicoutimi et Pulpier, libre 1er novembre. Tél.: 690-5143, 820-3636.

**CHICOUTIMI** arrière Place Royaume: 3 1/2 non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 340\$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITE** 5 1/2, 560\$/mois, 4 1/2, 510\$/mois, 3 1/2, 380\$/mois, 2 1/2 (280\$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.: 540-4716, 543-8717.

**CHICOUTIMI** beau 3 1/2, 1660 Bégin, demi-sous-sol, terrain clôturé, eau chaude fournie, entrée indépendante, déneigé, 375\$/mois. Tél.: 818-1127.

**CHICOUTIMI** beau 3 1/2, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, buanderie, boul. Renaud, libre 15 octobre. Tél.: 690-0515, 439-5337, 514-644-8984.

**CHICOUTIMI** duplex, 2 chambres, 2 salles bain, terrain, remise. Tél.: 693-3938.

**CHICOUTIMI** grand 2 1/2, 452, Honoré-Mercier, chauffé, eau chaude fournie, entrée et stationnement indépendants, 340\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 696-1325.

**CHICOUTIMI** grand 4 1/2, 130, des Ecorceurs, propre, bel environnement, entrée sécurisée. Tél.: 543-0577.

## 208 Logements à louer

**CHICOUTIMI** grand 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, plancher bois franc, 2 stationnements, 1er étage, 485\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 543-8060.

**CHICOUTIMI** grand 5 1/2, à voir absolument, impeccable, aire ouverte, près des services, 450\$/mois. Tél.: 696-2489, page: 592-9111.

**CHICOUTIMI LOFT** très spacieux, original. Tél.: 696-2059.

**CHICOUTIMI** rue des Crécerelles, secteur Place du Royaume, 4 1/2, rez-de-chaussée, rénové, céramique, bois flottant, très propre, beaucoup commodités, libre 1er novembre, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-3521, 812-7027.

**CHICOUTIMI** rue Lorenzo-Genest, 4 1/2, très propre, beaucoup commodités, libre 1er novembre. Tél.: 812-7027.

**CHICOUTIMI** très beau 4 1/2, emplacement idéal dernière IGA et Loblaw, libre novembre ou décembre. Tél.: 545-1568.

**CHICOUTIMI-NORD** 4 1/2, des Eperviers, non chauffé, non éclairé, repeint, couvre-planchers neufs, 445\$/mois, libre. Page: 591-4424.

**CHICOUTIMI-NORD** 2 1/2 très beau, semi-meublé, rue Roussel/Cap St-François, libre immédiatement. Tél.: 543-8485.

**CHICOUTIMI-NORD** 4 1/2, 170 des Eperviers, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, couvre-planchers neufs. Tél.: 673-3877.

**CHICOUTIMI-NORD** 4 1/2, eau chaude fournie, entrées laveuse sècheuse, porte patio, stationnement. Prix: Rabais. Cell: 718-0147 (laisser message).

**CHICOUTIMI-NORD** jumelé 4 1/2, 162, Julie, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 543-1268.

**CHICOUTIMI-NORD** jumelé 4 1/2, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, rue Boulogne. Tél.: 543-4871.

**JONQUIERE** 2 1/2, 375\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, 3 1/2, 365\$/mois; 325\$/mois. Centre-ville, non chauffés, non éclairés. Tél.: 547-4506.

**JONQUIERE** 2 1/2, coin St-David/Gauthier, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, téléphone, câble, non fumeur(euse), 325\$/mois. Tél.: 695-7535.

**JONQUIERE** 2037 rue Ozanne, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 335\$/mois. Tél.: 815-6182, 695-5098.

**JONQUIERE 3 1/2, 395\$, de l'École, apt.7, libre immédiatement, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, idéal personne âgée, 400\$/mois, Tél.: 548-6951, 812-5646, 591-6606.**

**JONQUIERE** 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 370\$/mois, libres. Tél.: 548-8643.

**JONQUIERE** 3 1/2, non chauffé, non éclairé, rénové, libre, 395\$/mois. Tél.: 548-8643.

**JONQUIERE** 3 1/2, quartier des Peintres, moderne, meublé, 385\$/mois, chauffé, éclairé. Cell.: 591-0486, page: 541-2016.

**JONQUIERE** 3 1/2, rue Ste-Lucie, 1er étage, chauffé, éclairé, libre. 425\$. Tél.: 481-1272, 672-1209.

**JONQUIERE** 4 1/2 grand, neuf, un mois gratuit, 525\$/mois, libre 1er novembre, près centre-ville. Tél.: 542-8050, 540-5581.

**JONQUIERE** 4 1/2 grand, rue St-Léandre, non chauffé, non éclairé, 460\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 542-2391, 547-0561.

**JONQUIERE** 4 1/2 près cégep, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.: 820-9370.

### JONQUIERE

4 1/2 rue Truchon, rénové (céramique et bois flottant), eau chaude fournie. Possibilité chauffé, éclairé. Tél.: 695-1397, 690-6308

**JONQUIERE** 4 1/

208 Logements à louer

JONQUIERE 4 1/2, près du cégep, 2340 du Roi, libre 1er octobre, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3525 Frédéric.

JONQUIERE 4 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois. Tél.:812-2992.

JONQUIERE 5 1/2, très grand, demi-sous-sol, près services, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé, rénové. Libre immédiatement. Tél.:812-1820, 547-1820.

JONQUIERE beau 4 1/2, 2e étage, libre 1er décembre, 3754 de l'Alsace, app. 2, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-2749.

JONQUIERE grand 3 1/2 luxueux, foyer, piscine creusée... Possibilité location loft communiquant, idéal pour parents. Tél.:699-7777, 590-2171.

JONQUIERE grand 4 1/2 centre-ville, rénové, plancher flottant. Libre 1er novembre. Tél.:547-2669, Michel.

JONQUIERE grand 4 1/2 de qualité (Petite France), rue de l'Alsace, demi-sous-sol, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé, 480\$/mois, libre immédiatement. Tél.:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE grand 4 1/2, près Métro P.E. Prix, 445\$/mois, non chauffé, non éclairé, accessibilité handicapés, libre immédiatement. Tél.:695-6355, 693-7748.

JONQUIERE grand 4 1/2, neuf, rue de Montfort, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-6454.

JONQUIERE grand 4 1/2, rue St-Hubert, chauffé, déneigé, libre immédiatement, 470\$/mois. Tél.:542-2463, 540-2845.

JONQUIERE grand 5 1/2, 2 étages, 1 1/2 salle de bains, non chauffé, non éclairé, 475\$, libre 15 décembre. Tél.:542-7362.

JONQUIERE grand 5 1/2, quartier St-Georges, 410\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.:547-1101, 547-7286.

JONQUIERE loft, quartier tranquille, très propre. Tél.:699-7777, 590-2171.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4 1/2 (565\$/mois), 5 1/2 avec sous-sol (670\$/mois), non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:547-2776, 548-4782.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublé, chauffés, éclairés, à partir de 400\$. Rénovés, près Candian Tire Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 2 1/2, 325\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, remise. Aussi, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, déneigé, 375\$/mois. Tél.:548-1649.

KENOGAMI 4 1/2 neuf, style loft, à voir! planchers bois franc et céramique, chauffé, éclairé, 600\$/mois, libre 1er novembre. Tél.:547-8170, 542-6463.

KENOGAMI 5 1/2 beau, haut de maison, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:690-0575, 590-5585.

LA BAIE 4 1/2, près de tous les services, rénové, plancher bois franc, porte-patio, balcon, vue Saguenay, libre immédiatement. Tél.:696-0288, 540-7595.

LA-BAIE 3 1/2, très propre, rénové, tranquille, libre immédiatement, 285\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:697-1236, 812-4598.

LA-BAIE 4 1/2, rue Bagot, 395\$/mois, chauffé, non éclairé, déneigement inclus. Tél.:544-6335 après 17 h.

LA-BAIE 5 1/2, (secteur Port-Alfred), près services, 450\$/mois, libre. Tél.:544-3624, 544-5651.

LATERRIERE 4 1/2, 440\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE 846, du Boulevard, grand 4 1/2, dans demi-sous-sol, très clair, avec belle vue, libre immédiatement. Tél.:678-1582.

SAINT-FULGENCE 4 1/2 grand, peinturé à neuf, véniennes incluses. Vue panoramique. Centre du village. Tél.:674-2583, 674-2436.

ST-AMBROISE 463 Jos-Nil Girard, 4 1/2, demi-sous-sol, 300\$/mois, libre immédiatement. Tél.:672-8240.

209 Maisons à vendre



JONQUIERE 3 logements, 3752 Angers, revenus: 1,165\$/mois, 97,000\$. Tél.:542-4550.

ALMA 29X48, avec revenus, boul Ouger Ouest, près écoles, libre. Tél.:668-3200, 487-0919.

ALMA 450, Gauthier Ouest, maison 40'x25', 3 chambres, 4 1/2 au sous-sol, entrée indépendante, sans voisin arrière, près du Centre Mario Tremblay. Tél.:345-2899.

ALMA 815 Gagné, avec 2 logements, intérieur rénové, près centre-ville, sous-sol non fini, 60,000\$. Tél.:(418)838-0716.

CHICOUTIMI 1134 Dequen, 1 3/4 étage, 2e étage ajouté en 2002, bois franc, sous-sol fini, 4 chambres, au goût du jour, terrain aménagé, sans voisins arrière, 139,500\$. Information: La Capitale Courtier, Jérôme Côté, agent agréé, 818-2411.

CHICOUTIMI 1524 Victor-Guimond, haut de gamme 3,500 pi.ca., garage double 900 pi.ca., terrain 20,000 pi.ca., boisé, sans voisins arrière, décoration supérieure, remise 12x12', 299,900\$. Acheteur sérieux seulement. Agent s'abstenir. Tél.:815-1812.

CHICOUTIMI 68 rue St-Dominique (bassin), à proximité de tous les services, maison 1 1/2 étage de 75 ans, restaurée, de l'époque; cachet unique, terrain aménagé, sans voisins, taxes avantageuses. Tél.:543-1996.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI quartier Pulperie, intérieur style victorien, construction 1922, 2,000 pi.ca. habitable, 122,000\$ négociable. Tél.:690-1541.

JONQUIERE 3347, des Pivoines, à pailiers, 26'x40', 4 chambres, 2 salles bains, plancher érable, céramique, 145,000\$. Acheteur sérieux. Agent s'abstenir. Tél.:695-1734, 690-2358.

JONQUIERE 3885 REMBRANDT 2 grandes salles bain, abri d'auto, remise, piscine, patio béton, climatiseur, à voir! Tél.:695-0132.

JONQUIERE près cepep, unifamiliale, très propre, paysagé, 4 chambres, 129,500\$. Tél.:695-1255



MAISON DE QUALITE, OCCASION UNIQUE! VENTE RAPIDE terrain 14,500 pi.ca. sans voisin arrière, tout briqué, entrée et trottoir en pavé uni, double patio au contour de la piscine, piscine hors terre chauffée au gaz, air climatisé, grande remise double, poêle combustion lente, construit dans un cul de sac (pas de trafic), construction de qualité peu courante (beaucoup d'autres extras). Acheteur sérieux seulement, 249,000\$. A qui la chance!!!!!! Vente par le propriétaire, 341, Jean-Paul Sartre, Chicoutimi. Tél.:549-8825, cell.:540-9227.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), duplex, 2 chambres, très propre, remise extérieure, quartier tranquille, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.:549-7612, 690-1113.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, bord de Rivière Chicoutimi, grand terrain, entrée indépendante, 450\$/mois. Tél.:696-1705, 818-6130.

CHICOUTIMI rue Marquette, récemment rénovée, sans voisin arrière, planchers bois franc, foyer, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 620\$/mois. Tél.:678-3948.

CHICOUTIMI secteur Malraux, 6 1/2, duplex, novembre ou décembre, 550\$/mois. Tél.:696-0605, 550-0581.

LATERRIERE jumelé 5206, boul. Talbot, 5 1/2, libre immédiatement, 450\$/mois. Tél.:678-3989.

MAISON-chalet à louer Lac-Kénogami, Portage des Roches Sud, libre immédiatement, 670\$/mois, non chauffé, non éclairé, site en chantier, cell.:290-1643, pagette:696-6347.

ST-HONORE secteur lac Docteur, petite maison 4 1/2, petite remise, remise à bois, libre immédiatement, 425\$/mois. Tél.:543-1513, 815-1677 Régis.

213 Terrains à vendre

102 ACRES, Rang 2 Falardeau, 75,000\$. Tél.:673-4316, après 19h00.

591-3302 (cellulaire) RECHERCHE lots forestiers avec ou sans résidence. Raynald Gagné, Agent immobilier Sutton.

A VENDRE Terrains boisés au bord de l'eau Lac Sébastien FALARDEAU aussi chalets à vendre 547-6227, 547-8404 Cell.:812-9356

CHICOUTIMI-NORD rue Talon, 4 terrains superficie approximative 40,000 pi.ca. vue sur ville Chicoutimi, prêts à construire. Tél.:815-1812.

TERRAINS bord rivière St-Maurice, La Tuque, 165x300. Tél.:(418)523-3439.

300 VEHICULES

301 Abris d'auto

302 Autos à vendre

1,000\$ et moins, ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:543-3091.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

AUBAINE Nissan Sentra 2003, automatique, 55,000 kilomètres, équipement complet, 11,000\$. Tél.:548-6415.

AUTOMOBILES J.M. Chrysler Cirrus 1997, 132,000 kilomètres, moteur 2.5, pneus hiver inclus. Pontiac Grand Prix 1993, 2 portes, automatique. Ford Focus 2000, 4 portes, automatique, équipement complet, 123,000 kilomètres. Hyundai Accent 2001, 4 portes, automatique, 100,000 kilomètres. Hyundai Elantra 2000, 4 portes, automatique, 98,000 kilomètres. Nissan Altima 1995, 4 portes, automatique. Pneus d'hiver neufs inclus avec achat. Tél.:693-8830.

CADILLAC 1991, blanche, jamais sortie l'hiver, 135,000 kilomètres, 5,900\$. Tél.:543-4394.

CADILLAC Brougham 1988, 144,000 kilomètres, très propre, grise, 1,500\$. Tél.:543-8395.

CENTURY 1986, 4 portes, très propre, 800\$. Tél.:818-9721.

302 Autos à vendre

CHEVROLET Malibu 1997, 130,000 kilomètres, tout équipée, 3,500\$. Tél.:347-1077.

CHRYSLER -Cirrus- 1996, automatique, 6 cylindres, 136,000 kilomètres, équipement complet. Excellente condition. 4,300\$. Tél.:698-6597.

CRÉDIT EXPERT 2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Faillite non libérée pas de problème. Plusieurs modèles en inventaire. Tél.:693-8567.

DODGE Stratus 1997, 79,000 kilomètres, vert, équipement complet, pneus d'été et d'hiver sur jantes, extra propre, A1, démarreur. Spécial: 4,995\$. Tél.:549-4495.

DODGE -SX2- 2003, 44,000 kilomètres, automatique, aileron, vitres teintées, 4 pneus et jantes d'hiver, garantie 5 ans, comme neuve. Tél.:349-2315.

EAGLE Talon TSI 1991, AWD Turbo, 2,500\$. Tél.:547-8641, 815-3004.

FIREBIRD 1984, automatique, 1,500\$ négociable. Tél.:672-7172, 668-0757 poste 2248 Giovanni.

FORD Escort 1995, automatique, vitres électriques, 1,100\$. Tél.:698-0325, 812-0671.

GEO Metro 1995, 2 portes, hatchback, 118,000 kilomètres, très propre, mécanique A1, 1,850\$ négociable. Tél.:549-3300.

GOLF 1998, 4 portes, manuelle, 109,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, démarreur, 7,500\$ négociable. Tél.:542-9414, 818-1820.

HONDA Accord 1991, EXR, automatique, 239,000 kilomètres, peinture neuve, 4 pneus d'hiver inclus, inspection mécanique faite, 3,600\$. Tél.:544-4681, 545-6663.

HONDA Civic 2001, 4 portes, manuelle, comme neuve, 7,800\$. Tél.:548-4012, 548-2555.

HONDA Civic 2002, 53,000 kilomètres, grise, manuelle, climatiseur, kit phare projecteurs + feux arrière TYC, mags 18", pneus hiver sur jantes, à voir! conducteur féminin, 14,500\$ négociable. Tél.:668-1681.

HONDA Civic 2002, automatique, 4 portes, 53,000 kilomètres, CD, démarreur, fin location, 11,500\$. Tél.:545-2727, 820-5354.

HONDA Civic DX 1990, 4 portes, automatique, 190,000 kilomètres, 800\$. Tél.:480-4982, 482-9766.

HONDA Civic SE 1999, automatique, 135,000 kilomètres, 4 portes. Tél.:544-5654.

HYUNDAI Accent 1995, automatique, très propre, 3,350\$. Un seul propriétaire. Une taxe à payer seulement. Tél.:344-4262.

HYUNDAI Tiburon GT 2005, 6 cylindres, équipement complet, 5,000 kilomètres, aubaine: 16,800\$ négociable. Tél.:276-8793, 671-6449.

INTREPID SE 1994, équipement électrique complet, 204,000 kilomètres, 2,000\$ négociable. Tél.:678-1443.

KIA Rio 2001, 4 portes, manuelle, 66,000 kilomètres, spécial 3,800\$. MAZDA Protegé 2001, 4 portes, manuelle, aileron, très propre, spécial: 7,495\$. Honda Civic 1998, hatch back, manuelle, 112,000 kilomètres, noir, 6,800\$, spécial 5,900\$. Mazda Protegé 2000, automatique, tout équipée, spécial 7,800\$. Mazda Protegé 1999, automatique, impeccable, spécial 6,900\$. Tél.:818-4900, 818-0800, 672-4367.

KIA RXV 2003, 76,000 kilomètres (grande route), balance garantie, freins neufs, état neuf, économique, prime: 300\$ d'essence, 8,900\$. Tél.:542-7504, 590-4444.

MAXIMA 1991, 150,000 kilomètres, excellente condition mécanique, 2,400\$. Tél.:542-0300.

MAZDA Protegé 1996, manuelle, 235,000 kilomètres, 2,000\$. Tél.:347-5719, 480-9987.

NISSAN Axxess 1990, mini-fourgonnette, 2.2 litres, 156,000 kilomètres, 4 portes, automatique, super économique, climatiseur, démarreur, propre, une seule propriétaire, 850\$. Tél.:543-5651.

NISSAN Sentra 1993, automatique, 4 portes, très bonne condition, plusieurs pièces neuves, prêt pour l'hiver, propre, 850\$. Tél.:662-5297.

NISSAN Sentra GXE 1995, 132,000 kilomètres, vitres, régulateur vitesses, climatiseur, condition A1, tout équipée, parfait étudiant(e), très économique, à qui la chance! 3,950\$ négociable. Tél.:678-9356, 690-9596, Roger.

OLDSMOBILE Alero 2001, 90,000 kilomètres, excellente condition, pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.:678-3895.

PONTIAC Bonneville 1989, automatique, 950\$ négociable. Tél.:545-2592.

PONTIAC Sunfire 2001, automatique, 4 portes, 40,000 kilomètres, 6,500\$. Tél.:696-0927, 698-6961.

SUBARU GL10 1985, automatique, 103,050 kilomètres, peinture originale, propre, pour démonstrateur. Tél.:548-8530.

TOYOTA Corolla 2003, 95,000 kilomètres, automatique, climatiseur, miroirs, portes électriques, cd, 4 pneus d'hiver neufs, aubaine: 10,500\$. Tél.:480-8472.

TOYOTA Matrix 2004, automatique, gris charcoal, 19,500 miles, accidenté, réparé, 14,000\$. Tél.:668-0411 (jour), 343-3181 (soir).

TOYOTA Tercel 1990, 1,000\$ négociable. Tél.:547-8761.

VOLKSWAGEN Jetta 1.8 Turbo 2001, mécanique A1, 95,000 kilomètres, 10,000\$. Tél.:549-8864, 592-2597.

VOLKSWAGEN: achat, vente et pièces d'auto, neufs, usagés. Tél.:672-6555, pagette: 690-5435.

304 Bateaux à vendre

CHALOUPE 14' aluminium Princecraft, moteur Mercury 4.5 forces, remorque incluse, bon état, 1,400\$. Tél.:544-1712.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1993, V6, 4.3, 5 vitesses, parfaite condition, 2,800\$ négociable. Tél.:812-8920.

DODGE Dakota sport king cab 1999, 86,000 kilomètres, très propre, vert forêt, climatiseur, 8 Magnum, couvercle de boîte fibre de verre, attache-remorque, démarreur, système de refroidissement, 9,000\$ négociable. Cell.:815-7040.

FORD F-150 1998, king cab, boîte 8', 4x2, moteur V8, 4.6 litres, automatique, 200,000 kilomètres. Tél.:690-9696, 818-2214.

FORD Ranger 1987, 2.9, king cab, 600\$. Tél.:542-0162.

FORD Ranger 1991, manuelle, king cab, avec boîte mécanique A1, moteur 2.3 litres, 4 pneus d'hiver et d'été, à voir! 2,000\$. Tél.:690-5319.

FORD Ranger 1993, king cab, 132,000 kilomètres, 2X4, automatique, 4,500\$. Tél.:549-3088, 678-1515.

GMC Sierra SL 1997, automatique, 5 litres vortec, air climatisé, démarreur à distance, très propre, très beau camion. Tél.:275-6389, 637-0393.

TOYOTA Tundra 2x4 2002, 57,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:349-2698.

306 4 X 4 - Utilitaires

CAMION à neige International 5000 Paystar 4x4 avec équipement à neige, sableur, aile de côté, prise avant. En bon état. Tél.:544-1712.

CHEVROLET 2500 1996, cab et demi, automatique, 6.5 turbo diesel, 190,000 kilomètres, très propre, 10,000\$. Tél.:347-2806.

CHEVROLET Blazer 1996, 180,000 kilomètres, 4x4, 4 portes, 4,900\$ négociable. Tél.:418-630-2458, 679-7540.

CHEVROLET Silverado 1500, 2002, 4X4, 84,000 kilomètres, climatiseur, 19,000\$. Tél.:678-2378.

CHEVROLET Tracker 2003, manuelle, 4x4, 25,000 kilomètres, comme neuf. Tél.:696-2379.

DODGE RAM 1500 1995, 4x4, automatique, cab régulier, 4,900\$. Tél.:697-0927.

FORD F-350 1994, 4X4, 4 portes, turbo diesel, manuelle, kilométrage certifié, prix à discuter. Tél.:548-5386.

GMC 1995, turbo diesel, boîte longue, king cab, 10,500\$. Tél.:547-4506, 820-7733.

GMC Jimmy SLS 2000, 4X4, 86,000 kilomètres, 2 portes, mécanique A1, V6, 4.3 litres, 8 pneus neufs, attache 5,000 livres, 10,000\$ négociable. Tél.:820-1292.

GMC Z-71, 1500, 2002, 5.3 litres, tout équipé, Groupe remorquage, 83,000 kilomètres, 20,500\$. Tél.:696-1817, 591-0087.

HONDA CR-V 2004 modèle EX, grège (brun), automatique, 56,000 kilomètres, pneus d'hiver, garantie prolongée 4 ans/100,000 kilomètres, 24,500\$ négociable. Tél.:542-0984 Alain.

HONDA CRV 2000, 82,000 kilomètres, automatique, bleu, tout équipé, 15,300\$. Tél.:418-275-8351.

HONDA CRV EX 2000, sous garanti, 104,000 kilomètres, 8 pneus, démarreur, 16,000\$. Tél.:695-0614.

HYUNDAI Santa Fe 2003, manuelle, 2 roues motrices, 27,000 kilomètres. Balance location 18 mois (339\$/mois). Tél.:345-2136.

JEEP Liberty 2002, tout équipé, argent, 15,500\$ taxes comprises, particulier. Echange accepté. Tél.:671-6449.

JEEP YJ 1995, 4 cylindres, manuelle, 3 toits, pneus 30" neufs, 4,000\$. Tél.:547-0282.

NISSAN Pathfinder 1995, 160,000 kilomètres, manuelle, excellente condition, 6,000\$. Tél.:812-1797.

PATHFINDER 1993, automatique, 215,000 kilomètres, très propre, 3,500\$ négociable. Tél.:548-4021.

SUZUKI Sidekick 1993, 4 portes, bonne mécanique, 2,000\$. Tél.:818-6103 (semaine), 699-0103 (fin semaine).

SUZUKI Sidekick Sport 1996, 162,000 kilomètres, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:545-0100, 545-4266.

TOYOTA 4Runner SR5 1999, V6, équipement complet, antidémarrage, télé-démarrage, 8 pneus. Tél.:812-4021.

307 Campeurs à vendre

CLASSE A Ford Challenger 1999, 34.7 pieds, V10, comme neuf, extension, équipement complet, 75,500\$. Tél.:374-2961, cellulaire: 218-0771.

SUN LINE 1980, 12', convient pour camion 1/2 tonne, climatiseur, réfrigérateur propane, électrique, (cuisinière, chauffage propane), 1,800\$. Tél.:812-4635.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET -Express 1500-, 2000, automatique, 126,000 kilomètres, entièrement vitrées, 8 personnes, air climatisé, chauffage arrière, régulateur vitesses, ballons gonflable, 5,500\$. Tél.:343-3628.

CHEVROLET Express 1997, édition spéciale, un seul propriétaire, entièrement vitré, système de son spécial, équipement complet, climatiseur, remorque "package", etc. Toujours entretenue chez le concessionnaire. Balance de garantie transférable 0\$ franchise. Freins neufs, pneus 1re qualité, aucune rouille (traite). Très, très propre. À voir: 7,500\$. Tél.:662-7400, 1-877-660-7400, pagette: 669-5580 Ludovic.

FORD 350 1994, 234,000 kilomètres, moteur 7.3 diesel, bonne condition, prix à discuter. Tél.:544-0189, 541-2562.

LUMINA 1995, climatiseur, 7 places, 206,000 kilomètres, 1,800\$. Tél.:695-2459.

PLYMOUTH Voyager 1997, excellent état, 100,000 kilomètres, pneus d'hiver, démarreur, 5,495\$. Tél.:543-6001.

1000\$ ET MOINS \$
Achetez autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

4 PNEUS 02626130 Winter Mark 185/75R14, 200\$ négociable. 4 Pneus d'hiver Toyo 185/70R14, 160\$ négociable. Tél. 820-9713.

4 PNEUS d'hiver Firestone avec jantes 175R15, un hiver (4.000 kilomètres). Prix à discuter. Tél. 543-1267.

4 PNEUS d'hiver P195/80R15 Goodyear Ultragrip Ice (un hiver) avec jantes 4 trous, 350\$. Tél. 698-8864.

4 PNEUS d'hiver P225/60R16 ICE 98Q SN, un an d'usage, 500\$. Tél. 540-5028 Réal

4 PNEUS d'hiver P225/75R16 Toyo Observe G-02, 350\$. Tél. 543-5033.

4 PNEUS d'hiver sur jante Eagle Ultra Grip 205/55R15, 300\$. Tél. 696-5196.

4 PNEUS d'hiver sur jante P185/70R14, 200\$. Tél. 695-3474, après 18h.

4 PNEUS d'hiver sur jantes 145/80R12, très bon état. 4 pneus d'été 145/80R12. Tél. 698-8643, 591-4027.

4 PNEUS d'hiver sur jantes, 185-80R13. Tél. 543-7377, soir.

4 PNEUS d'hiver Toyo 155/80R13, 240\$ négociable. Tél. 688-8296, 720-1076.

4 PNEUS d'été, 2 ans d'utilisation, P235/75R15, sur mag, 200\$. Tél. 549-0193, 550-3144.

4 PNEUS Firestone Winterforce 195/70R14, un hiver. Tél. 698-5408.

4 PNEUS LT 265/75R16, 50% d'usage, 250\$. 4 jantes magnésium pour Ford Focus, état neuf, 100\$. Tél. 815-2500.

GRATTE Meyer 76" hydraulique électrique, un an d'utilisation, 4.995\$. Tél. 543-2891, 590-2891.

PNEUS d'hiver à clous P185/70R13, 250\$. Tél. 545-0382.

PNEUS d'hiver 185/55R15, 185/60R14 sur jantes pour auto Miata, 165/80R13, 225/75R15. Tél. 547-1772.

PNEUS d'hiver Ice Track P185/65R15, presque neufs, 180\$/4, cell. 540-7650.

PNEUS d'hiver P255-70R15, 350\$/4. Tél. 698-6597.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

TOUR à freins Hunter complet, en parfaite condition. Tél. 544-1978.

315 Remorques à vendre

5X8, BASCULANTE, pneus 14", neuve, 675\$. Tél. 673-3917.

NOUVEAU! Remorques de conception spéciale pour VTT ou moto. Aussi remorques standards, toutes grandeurs. Usagés disponibles. Tél. 696-9591.

REMORQUE 8x5, chaudière 15", utilisée un an, 450\$. Tél. 549-0193, 550-3144.

316 Souffleuses à vendre

ARIENS 10 forces, chaîne, démarreur, excellente condition, 450\$. Tél. 545-3448.

JOHN DEERE TRS 26 1995, impeccable, prix à discuter. Tél. 542-2159, 347-4144.

SOUFFLEUSE Pronovost P920, 92 pouces, une lame X/Pro Souffleuse Normand N92/280 inversé, croix HD, grappe, service dur. Prix à discuter. Tél. 812-7762.

317 Tracteurs à vendre

CASE INTER 5240 1996, 4x4, 120 forces, cabine, chargeur, 3.900 heures, prix négociable. Tél. 272-2846.

TRACTEUR Ariens 16 forces avec souffleur, tondeuse, etc. Tél. 548-6676, 678-1425.

TRACTEUR Case 300 avec pelle avant et cabine Ford 8 N 1952, avec grappe arrière. Tél. 540-9930.

TRACTEUR John Deere 2350 1987, 4x4, pelle, cabine, 21.000\$ Tél. 251-3106.

TRACTEUR Universel 445 (2 roues motrices) 1978, pelle Hardy, cabine, bon état. Tél. 349-8451, heures repas.

TRACTEUR Zetor 1987, modèle 7245, 4x4, 3.956 heures, grosse pelle avant, cabine chauffée, souffleur Puma 7, peinture neuve, mécanique A1, 20.000\$. Tél. 672-2478.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

A L'ORCHIDÉE
École de barman(ait). Cours intensif. Trucs, astuces, dégustations, pratique, tenue de bar. Possibilité de placement. Tél. 544-2199 (Monique).

BESOIN remorqueurs, temps plein, pour travail à l'étape. Avec expérience. Tél. 418-846-2018, ou envoyer CV par télécopieur 418-846-1057.

CAFÉ DÉPOT
Place Royaume, temps plein, temps partiel. Apportez curriculum vitae sur place.

COIFFEUR(EUSE) pour hommes avec expérience, 30 heures par semaine. Tél. 696-4040, 549-2331, demandez Claire.

COIFFEUR(EUSE) recherché(e), à salaire ou à pourcentage, pour remplacement maternité. Tél. 698-1500, Mélanie.

FERME porcine recherche personne pour travail à temps partiel (une heure par jour, 7 jours/7), 12\$/semaine. Dans le Rang Simple, St-Félicien. Tél. 349-3596.

GARAGE André Ménard recherche apprenti mécanicien 2ième année, avec expérience. Vous présenter avec votre curriculum vitae au 81 Price Ouest, demandez Dany.

MECANICIEN(NE) industrielle, 3 à 4 ans d'expérience pour le Domaine familial Tremblay. Tél. 673-7783.

NOUVEAU
COIFFURE La-Za recherche coiffeur(euse)s. Tél. 591-4670.

OPÉRATEUR(TRICE) en déneigement. Possibilité de travail à l'année si connaissances en aménagement paysager. Permis classe 3 un atout. Tél. 543-6687.

OPÉRATEUR(TRICE) de tracteur/déneigreur résidentiel avec expérience demandé(e). Tél. 540-8832.

OPÉRATEUR(S) de tracteur avec expérience dans le déneigement. Tél. 818-8459, fax: 693-8459.

PERSONNE demandée pour travailler avec personne vivant avec une déficience intellectuelle. Tél. 545-1247, 820-6840, André

PHARMACIE recherche commis-comptable, environ 9 hrs/semaine. Logiciel Acornba. Se présenter avec C.V. au 2028 Sainte-Famille, Jonquière. Tél. 695-2626.

PRÉPOSÉ(E)
GESTION D'INVENTAIRE
Poste temps partiel
Bureau de Jonquière
Faire parvenir votre CV par la poste au:
242, boul. Marcotte
Roberval, Qc, G8H 1Z2
ou par télécopieur: 418-275-0829

RECHERCHE AIDE-CUISINIER(E)RE
avec formation en cuisine, poste immédiat, environ 30 heures/semaine, Marché Bonichois, Eddy ou Miville: 544-4577.

RECHERCHE coiffeur(euse)s, minimum 1 an d'expérience, à location ou salaire à discuter + commission. Tél. 547-7315, 695-0313.

RESTAURANT LA MAISON KHMÈRE
recherche aide-cuisinier(ère) avec formation en cuisine d'établissement complété ou en cours. Poste immédiat. Doit être disponible de soir, du mercredi au samedi. Formation cuisine asiatique donnée par l'employeur. Poster votre CV au 122 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, G7H-1Y3 avant le 20 octobre 2005.

RÉOUVERTURE du Salvatore Chicoutimi. Besoin de livreur(euse)s avec voiture, cuisinier(ère)s, temps plein, temps partiel, postes immédiats, nouveauté échelle salariale. Contactez Guillaume au 695-2222.

VENDEUR(S) PROFESSIONNEL(L)S
OUVERTURE IMMÉDIATE
— Vente au détail
— Gagnez jusqu'à 12\$/heure et plus
— Doit avoir un bon esprit d'équipe
— Expérience dans la vente de vêtements, chaussures ou tout autre secteur public
Faire parvenir C.V.:
Département 555
Journal Progrès-Dimanche
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi QC G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél. 698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

COURS d'anglais pour débutants. Atmosphère détendue, 4 à 6 étudiants par groupe, lundi et mercredi, de 19 h à 21 h et samedi matin. Tél. 549-8337, Louise.

LA GALERIE Champêtre cours de peinture sur bois pour débutants. Début des cours pour Jonquière: 20 octobre, Chicoutimi: 19 octobre, Séminaires faux-finis céramique: 21 et 22 octobre. Inscriptions: 693-8047.

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500\$ à 250.000\$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Page 1-800-463-0311, code 8560.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers. Proposition de consommateurs. Une seule mensualité sans intérêt. Évaluation initiale gratuite et confidentielle. RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite. Tél. (418) 812-7260.

REFUS DE BANQUE commercial, maison, auto neuve. Approbation immédiatement contre garantie. G.F.C. (418)563-8286.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

ESCOMPTE COIFFE
RECHERCHE
COIFFEURS
COIFFEUSES
Pour son important salon de Jonquière
• Clientèle fournie
• Formation continue
• Salaire intéressant et avantages sociaux
Contactez Katie
820-5955

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers. Proposition de consommateurs. Une seule mensualité sans intérêt. Évaluation initiale gratuite et confidentielle. RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite. Tél. (418) 812-7260.

REFUS DE BANQUE commercial, maison, auto neuve. Approbation immédiatement contre garantie. G.F.C. (418)563-8286.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

CARREFOUR RACINE
URGENT! Devenez votre propre patron: clientèle établie, coiffeur(euse) (location chaise); personne pour prendre relève d'un salon bronzage. Tél. 690-0254.

FRANCHISE
PARA MEDICALE
Haut niveau de rentabilité
sur investissement
Franchise maitresse ou régionale
Territoire protégé
Formation complète du personnel
et de l'administrateur
Clé en main
Critères d'honnêteté exigés
2 franchises: Chicoutimi, Alma
Joignez-vous au groupe
Tél.: 819-563-0708, 514-267-5380

OPPORTUNITE D'AFFAIRES
PRODUITS SANTÉ
Plus de 300 millions US
Recherche personnes dynamiques
Rencontre à Chicoutimi
le 22 octobre 2005 (sur réservation)
Contact: robertpetrucci@usana.com
site web: www.robertpetrucci.usana.com

SALON bronzage avec 2 lits, clientèle établie, à Chicoutimi. Tél. 673-7332.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

DEPUIS plus de 30 ans, résidentielle, commerciale, coffrage béton, location de formes. Alma: 668-3149, Ghislain Jacques. RBQ: 30974745-91.

MENUISIER 30 ans d'expérience, travaux tous genres: électricité, plomberie, béton, levage maison, couverture et finition, 40\$ l'appel. Tél. 698-2043, 545-9738.

SURPLUS D'ACTIF
Fenêtres rabais 60%. Portes de garage. Portes. Liquidation: Blocs et pavés unis. Tél. 549-9999.

603 Soins thérapeutiques

ANTI-STRESS, massages thérapeutiques (reçus). Sylvie Guérin, massothérapeute. Carrefour Racine, 690-0500.

604 Offres de services

A BAS LA CONCURRENCE
ABATTAGE D'ARBRES. Coupe, émondage d'arbres dangereux, déboisement, fils électriques, essouchage, assurance, estimation gratuite. Tél.: 542-7241.

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Réparation et entretien générales d'immeubles. Tél.: 548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

DAME d'expérience pour entretien ménager, une journée/semaine, secteur Chicoutimi. Tél. 690-2410.

DAME pour entretien ménager, honnête et dynamique, disponible immédiatement. Tél. 549-2455.

DENEIGEMENT
Laissez-nous vous faire la cour...
Ongemeige.com 548-7798
Arvida, Jonquière, Kénogami
25 tracteurs pour vous servir

DENEIGEMENT Sylvain Morin, quartier des Écrivains, domaine du Roi. Tél. 543-3336.

EBENISTE: conception, fabrication meubles sur mesure, bois, mélamine, stratifié, au goût du client. Tél. 544-2201.

ENSEIGNANTE au primaire offre ses services pour de l'aide aux devoirs. Tél. 812-0632.

HOMME DE MAINTENANCE
Menuiserie, réparations, peinture, avec reçus. Tél. 545-2285 Carl.

HOMME d'expérience, pour travaux de peinture et plâtrage. Tél. 543-2457.

J'OFFRE mes services pour aide familiale ou ménage, références fournies. Tél. 543-2289.

PLASTRAGE, peinture, céramique, réparations de tous genres. Tél. 815-7054.

TRAVAILLEUR autonome spécialité toiture, revêtement extérieur, plancher flottant. Estimation gratuite. Tél. 817-0202.

605 Service de garde

ALMA 5 places disponibles, 0 à 5 ans, formation en garderie et à l'hôpital Ste-Justine, menus santé, programme élaboré, 20\$/jour. Tél.: 480-4293.

BIENTOT une place disponible à 7\$, en milieu familial, à Chicoutimi-Nord. Tél. 545-3752.

CHICOUTIMI «Service de garde Petit Nouveau», futures places à 7\$. Tél. 543-1526.

CHICOUTIMI-NORD garderie en milieu familial, places à 7\$, enfants 2 à 5 ans. Tél. 696-1663.

GARDIENNE d'enfants offre ses services jour, soir fin de semaine, nuit, diners scolaires, avec références, secteur école Sacré-Coeur Kénogami. Tél. 542-5496, Louise.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

JAGUAR XJS Sport 1989, roues de broche, moteur freins, suspension refaits. Contre petite voiture, 12.000\$. Tél. 543-1976, 820-3766.

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1,1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.: 696-5005.

CAUSEUSE Elran en cuir et divan, la-Z-boy, velours. Bourgogne. Tél. 542-9649.

DIVAN et chaise salon, imprimé rouge brique, turquoise, 200\$. Tél. 698-2466.

FERMETURE de maison: Table, chaises de cuisine, 250\$. Laveuse sècheuse, 200\$/deux. Futon, 100\$. Lit d'enfant, 50\$. Mobilier chambre mélamine, 150\$. Congélateur, 80\$. Échelle, table de salon, etc. Tél.: 696-0665.

LAVEUSE English 29", moteur 2001, 100\$. Sècheuse récente Hotpoint, capacité large, 27", 140\$. Tél. 693-0024.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.: 545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, SECHEUSE Inglis blanches, reconditionnées à neuf, 350\$. Tél.: 672-1441.

MEUBLE bibliothèque en bois. Télévision 52", le tout 1,200\$. Tél. 693-9311, 543-4577, 818-1660.

MOBIILIER salon (divan, fauteuil berçant), chêne et tissu, 200\$. Tél. 545-2903.

MOBIILIER chambre mélamine grise, bordure chrome, état neuf, 10 morceaux, 400\$. Tél. 542-1136.

REFRIGERATEUR 2 portes, blanc Amana, 8 ans, très propre. 375\$. Set de cuisine en bois, table ronde, rallonge, 4 chaises, excellente condition, 150\$. Tél. 549-8708, 696-0866.

SET salon Elran, bleu, presque neuf, 400\$ négociable. Tél.: 690-1719.

SIÈGE bébé 35\$. Divan 350\$. Fenêtre sous-sol, 15\$. Tél.: 690-6386, 696-4725.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.: 543-0000.

UNITÉ murale de grande dimension, mélamine bleu et noir, vitrée, 200\$. Tél.: 690-0437.

REFRIGERATEUR 2 portes, blanc Amana, 8 ans, très propre. 375\$. Set de cuisine en bois, table ronde, rallonge, 4 chaises, excellente condition, 150\$. Tél. 549-8708, 696-0866.

SET salon Elran, bleu, presque neuf, 400\$ négociable. Tél.: 690-1719.

SIÈGE bébé 35\$. Divan 350\$. Fenêtre sous-sol, 15\$. Tél.: 690-6386, 696-4725.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.: 543-0000.

UNITÉ murale de grande dimension, mélamine bleu et noir, vitrée, 200\$. Tél.: 690-0437.

DENEIGEMENT Sylvain Morin, quartier des Écrivains, domaine du Roi. Tél. 543-3336.

EBENISTE: conception, fabrication meubles sur mesure, bois, mélamine, stratifié, au goût du client. Tél. 544-2201.

ENSEIGNANTE au primaire offre ses services pour de l'aide aux devoirs. Tél. 812-0632.

HOMME DE MAINTENANCE
Menuiserie, réparations, peinture, avec reçus. Tél. 545-2285 Carl.

HOMME d'expérience, pour travaux de peinture et plâtrage. Tél. 543-2457.

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE et d'éleveur de chiens de race reconnu par le Cercle canin canadien avec les MAITRES CHIENS ENR. Cours d'éducation et dressage. La seule école qui certifie ses cours, reconnue par le gouvernement. Pension-dressage. Cours de maître-chien, cours de toilette. Plus de 25 ans à votre service. www.maitrechien.com. Tél.: 668-5037.

10 PENSIONS disponibles. 2 juments poulinières Morgan/Canadienne, pleine pour mal. 4 poulains, 2 pouliches, 14 mois, croisés Morgan. Jument Selle 11 ans. Jument Belge, trait, 7 ans. Possibilité d'échange. Michel, (418)342-1303.

2 SHIH TZU, 3 ans, 4 ans, mâle, femelle, vaccinés, opérés avec accessoires, très affectueux. Tél. 696-2719, 542-0829.

5 CHIOTS Teckel (chien saucisse), 250\$ chacun. Tél.: 418-276-1943, 630-0343 cellulaire.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Caniche miniature, Epagneul Breton, Schnauzer nain, Berger Anglais, Fox Terrier, Siamois, Persans. A venir: Persan Silver Shaded. Tél.: 693-1994.

CHATONS Persans blancs et Chichila, enregistrés, vaccinés, vermifugés, 250\$. Tél.: 347-3248.

CHEVAL Lippizan Hongre, 12 ans, équipement complet, très doux. Tél.: 591-0336.

CHEVAUX Haflinger pure sang, enregistrés, juments, poulains, pouliches, à partir de 1,500\$. Etalon et jument poney, 38 pouces, rouges et blancs. www.charlevois.qc.ca/haflinger. Tél.: 237-4230.

CHIOTS Danois, pure race, parents sur place. Chiots Cocker. Prêts bientôt. Boxer, pure race Bringly, deux ans, propre, bon des enfants, super beau. Possibilité de livraison. Tél.: 274-7866.

CHIOTS Griffon Korthal enregistrés, excellents chiens de chasse et de compagnie, prêts à partir. Tél.: 818-5399.

CHIOTS Shih-Tzu tricolore, vermifugés, prêts 30 octobre, 275\$. Recherche famille d'accueil pour Caniche Royal mâle. Réserve: 480-2914, 487-4325.

ELEVAGE La Bernoise. Chiots: Bouvier Bernois, Golden, Labrador brun, Westie. Santé et qualité. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise. Tél.: 672-2912.

GOLDEN/LAB 22 mois, vaccinés, opérés, à donner famille fiable. Tél.: 547-2146.

NICHES à chiens neuves, 3'X4' ou 2'X3'. Tél.: 543-6004.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.: 693-1994.

RESERVEZ tôt: calèche pour mariage, promenade en cariole, temps des fêtes. Tél.: 673-6238.

TAUREAU Angus, noir, 3 ans, pure sang, enregistré, papier bleu. Tél.: 349-8675.

VACHES de boucherie, vélant mi-mars à mi-juin. Tél.: 673-7833.

VOUS aimeriez payer moins cher pour la nourriture de vos petits animaux de compagnie? 696-9021. Demandez votre carte de fidélité, c'est gratuit!

705 Antiquités

ANTIQUITES EXPO-VENTE QUÉBEC
Samedi 22 octobre, 2240 Jean-Talon Nord, Ste-Foy. Tél.: 514-501-5497, Johanne.

PIANO. Sofa Victorien. Causeuse, etc. Tél.: 548-6676, 678-1425.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage, longueur 16 pieds (bouleau, érable, merisier), contactez Luc Tremblay: 718-4467, 547-4467 ou Martin Lefebvre: 718-2584, 695-2584.

BOIS «Ecolog» bûche 100% bois franc. Livré en boîte au Saguenay—Lac-Saint-Jean. 1321, rue Manic, Chicoutimi. Tél.: 815-1503.

BOULEAU sec, 85\$/corde, livrée. Tél.: 695-7225.

BOULEAU, merisier 16 pieds. Livré partout au Saguenay/Lac St-J

# Centre Maria-Chapdelaine Des stages payants

par Lianne Côté

**DOLBEAU-MISTASSINI (LC) - En manque de personnel de soins, le Centre Maria-Chapdelaine tente de plusieurs façons d'attirer de l'effectif. Les stages demeurent l'une des meilleures pour combler le besoin.**

C'est ce que révèle le rapport sur l'état de la situation du personnel de soins, déposé par le directeur général des ressources humaines, Gerald Dufour, hier, lors de la réunion mensuelle du conseil d'administration.

En partenariat avec les établissements d'enseignements, les stages au Centre Maria-Chapdelaine, représentent 2037 jours en 2005, alors qu'ils étaient chiffrés à 1180 en 2004. Le directeur général du centre, Normand Brassard, considère les stages comme un bon moyen pour attirer les infirmières, les infirmières auxiliaires et les préposées aux bénéficiaires.

D'autres mesures sont prises pour pallier au manque de personnel. «Par exemple, en 2006, on prévoit pré-embaucher quatre candidates qui auront réussi le programme Externat en soins infirmiers, au lieu de trois en 2005», précise Gerald Dufour.

Malgré les 95 embauches depuis 2003 dans le personnel de soins, les 75 départs inquiétaient les

membres du c.a. Les raisons des départs sont précisées dans le rapport, qui, selon Normand Brassard, apaise la crainte des membres. «En analysant les causes de départ, on se rend compte qu'elles sont moins reliées à l'interne, comme le croyaient certains», mentionne-t-il.

Sur les 75 départs, 15 représentent des retraites, 13 sont des cessations de travail à l'intérieur du temps de probation, cinq sont des départs pour cause de maladie, deux, des congédiements et 40 départs correspondent à des démissions.

Des 40 démissions, 11 personnes délaissent leur emploi puisqu'elles habitent à l'extérieur de la région et sept autres demeurent dans le domaine de la santé, soit en changeant d'établissement ou en passant au privé. Trois se dirigent vers l'enseignement, huit abandonnent la profession et 10 évoquent des raisons personnelles ou le manque de disponibilité.

**ANTIQUITES**  
ACHETE antiquités, peintures, montres, porcelaine, objets d'art, etc. Robert Gauthier, 812-9255.

BESOIN de déneigement avec petits ou moyens équipements, rue Salazar, Chicoutimi. Tél.:696-3364.

DESIRE acheter congélateur usagé 20 pi.cu. et plus. Tél.:544-5678 Diane.

**709 Divers**

1 NOUVEAU PRODUIT: Pin blanc et tremble torréfié. 50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x10", 4"x12", 6"x6", 8"x8", 10"x10", 8"x12", 12" à 16" de long, vert. Merisier, érable, frêne, chêne et tilleul sec. Informations:549-0648.

22 TRUSTS 27"x42" de pente. Lit d'hôpital toutes fonctions avec télécommande. Tél.:696-9678.

5 LOTS de Nova Brick, idéal foyer, garage, maison. Tél.:590-1212.

ACHETONS tout sur hockey et baseball: cartes, revues. Tél.:542-6425, 548-8726.

**ASPIRATEURS USAGES**  
A partir de 49\$. Electrolux avec balai électrique à partir de 149\$, 1 an garantie. Central usagé 195\$. Aspirateur Bee, neuf, 84\$. Sacs et réparation toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald), 542-9451 ou 1-800-463-9814.

AUBAINE! Ensemble complet pour puits artésien: pompe (garantie), réservoir d'eau, adoucisseur d'eau et plus. Tél.:678-1121.

BELLE bague à diamant pour femme, valeur approximative 1,000\$, laissée 350\$. Tél.:699-1388.

BOEUF de boucherie sans hormones Charolais, Cimental, Lousain, 1.25\$/livre. Tél.:662-9426, cell.:818-4235.

CHAISE à billes avec tabouret. Souliers de golf pour dame 9.1/2. Tél.:545-7642.

FOIN en balles rondes, sec ou humide, 1re, 2e coupe. Tél.:1-418-661-0085.

GENERATRICE 1000 watts. Fendeur à bois 14 tonnes. Générateur soudeuse 5000 watts, 180 ampères. Tél.:812-4140, 815-2080.

**HALLOWEEN**  
Costumes à louer, enfants: 6\$ et 8\$, adultes: 10\$ et plus. Tél.:693-7927.

HELISPHÈRE à vendre, état neuf, jamais utilisé. Tél.:697-1661, page: 591-5394.

MOBILIER chambre gris, 130\$. Meuble audio-védo, bar, foyer, 50\$. Petit réfrigérateur 4.4 pi.cu., 125\$. Table en bois, 2 chaises, 299\$. Tapis roulant 325\$. Bicyclette d'exercices, 30\$. Tél.:349-2655.

PLANCHER bois flottant à vendre. Tél.:543-4685.

RAMPES pour 4 roues, 6". Réfrigérateur commercial, 2 portes vitrées. Vitrine 5x6". Chaise bergante. Étau. Aspirateur 2.0 HP, 5 gallons. Slicer. Brouette. Atlas 1957. Médailles de marche du Royal 22e Régiment. Figurines thé Salada. Anciennes cannettes. Guide Expo 67 et New-York 1957. Glacière. Rapalas en bois. Petites vannes en métal. Jeux Axi et Allies, hockey en VCR. Casse-tête America Sport History. Tél.:815-1141.

REFRIGERATEUR 22 pi.cu., beige, 12 ans d'utilisation. 300\$. Tél.:820-1927.

TABLE de billard en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800\$, laissée: 2,300\$. Tél.:1-418-801-9468.

TRAINE à bois (team) 200\$ négociable. Tél.:418/275-3995, heures des repas.

**UNIVERS DE LA COULEUR**  
A VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS. STORES HORIZONTAUX, LATTES 2", BOIS OU IMITATION. SUR MESURE. RÉPARATION EN TOUT GENRE. FERNAND TREMBLAY. Tél.:543-0432.

**711 Equipement de commerce et restaurant**

COMPRESSEUR «Delvibis» 15 forces, excellente condition, voltage 550, 3,500\$. Tél.:818-2240, Pierre Tremblay.

EQUIPEMENT d'électrolyse, épilation et massage avec tables, literie, autres accessoires. Etat neuf. Tél.:543-3259.

EQUIPEMENTS neufs, usagés, accessoires cuisine, pièces, service de réparation. Tél.:545-9500, www.minimaxplus.com

ETAGERES métalliques commerciales, idéal pour épicerie ou quincaillerie. Tél.:690-0254 Linda Gagnon.

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-264-8887.

MESSAGERIE vocale commerciale, modèle MP-3002, pouvant desservir une quinzaine de postes, téléphones «Norstar» inclus, prix à discuter. Tél.:818-2240, Pierre Tremblay.

**712 Esotérisme**

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot. Aura, amour, travail, santé, reiki (guérison spirituelle énergétique), relation d'aide. Consultation téléphonique. Sandra. Tél.:548-0599, 540-9621.

CLAIRVOYANCE, tarif à votre discrétion; amour, travail, santé, chakras, aura, reiki. Aussi: coaching professionnel. Tél.:693-3068.

**715 Poêle à bois**

FOURNAISE à l'huile de maison, 74,000 Btu, réservoir 200 gallons 1998, 1,000\$. Tél.:276-1943, 830-0343.

**801 Articles de sports**

MACHINE à exercices Ben Weider 9635, valeur 700\$ laissée 400\$. Tél.:548-1833, 718-1404.

**804 Chasse et pêche**

CABANE à pêche 8'X20', double roues, prix à discuter. Tél.:668-9299, après 17 h.

ETES-VOUS Métais-autochtone? Vous avez des droits ancestraux! Contactez-nous:www.metsiduquebec.ca Tél.:(418) 690-5240.

**805 Musique et accessoires**

PIANO droit, antique, bois brun. Tél.:276-8064.

PIANO Lindsay centenaire, très beau son, vente rapide: 1,000\$ négociable. Tél.:815-1238.

TRANSFORMEZ votre PC en studio professionnel. Carte sons, logiciels, microphones studio, sonorisation. Micro-logik, 144, Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-1333.

**806 Ordinateurs et jeux**

0% retour, XBOX, PS2, GC  
**www.ConsoleXpert.com**  
Pose de puce, upgrade, réparation. 815-7823

**Atelier du PlayStation 542-2708**  
Pose de puces et réparation. Ouvert 7 jours.  
**XBox-PlayStation**

ORDINATEUR neuf AMD 64, disque 80 Go, graveur, 399\$. Micro-logik, 144, Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-1333.

PENTIUM III, complet, graveur, prêt pour internet. Tél.:695-4259, 541-6087.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

**808 Piscine et accessoires**

SPA 7 places, 2 ans, 3,500\$. Tél.:547-6229, 815-6229.

SPA avec toutes les options et accessoires, jamais utilisé, valeur: 9,100\$, laissé: 5,500\$. Tél.:1-418-801-9468.

**809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**

2 ROULOTTES 25' et 32', très bon prix. Aussi robe de mariée, 11-12 ans, très bon prix. Tél.:547-4404, 550-1760.

ROULOTTE Général 20' très propre, rénover, 4 pneus neufs. Tél.:418-343-9011.

**810 Roulottes et tentes-roulottes à louer**

FIFTHWHEEL 1993, 25.5', prix à discuter. Tél.:347-3929, 347-5803, Christiane.

**811 Vacances/voyages**

AU CASINO Charlevoix: 1 jour: 22, 29 octobre, 5, 12, 19, 26 novembre. Casino Hull 19, 20 novembre. Etc. Service limousine. Yolande et Gilles Gaudreault, détenteur permis. Tél.:548-7521.

MIAMI Park Lake Hallandale, maison mobile à louer, novembre et décembre, 2 chambres, 2 salles bains, parc 5 étoiles. Tél.:480-4959, cell.:480-7805.

**900 AVIS**

**902 Agences de rencontre**

AGENCE CUPIDON SAGUENAY  
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

**www.pourtesyeux.com**

Une agence de rencontre différente et originale créée par les concepteurs du réseau Contact. Deux mois gratuits aux 10,000 premiers membres.

**903 Messages personnels**

ANNE-MARIE, transsexuelle, très jolie et très féminine. Tél.:557-0774.

ATTENTION! très jolie grassette de 18 ans, sexy, sensuelle douce et mature l'offre satisfaction et discrétion, 15h à 21h. Massage inclus si désiré. Très bas prix. N'hésitez pas! Appelez 543-6377.

JULIEN, reçoit se déplace. Discrétion assurée. Tél.:812-8112.

TRES jolies demoiselles sensuelles te reçoivent et se déplacent à très bas prix (massage disponible si désiré), n'hésite pas, tu ne le regretteras pas! Tél.:545-9182. Engageons \$\$\$.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.:547-8578.

**FEMMES** 24 ans, vous reçoivent messieurs, en toute discrétion, plaisir à 2 ou 3. 24/24, 7/7. Tél.:695-9784.

JEUNE femme vous reçoit pour massages érotiques. Jonquière. Tél.:540-0630.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.:550-6649.

JOLIE sexy, reçoit, Alma. Massage sensuel alléchant. 9h à 17h. Tél.:668-2717.

EXPERIMENTEE et sensuelle, Marie-Claude, 42 ans se déplace seulement. Tél.:590-0425.

DEPLACEMENT seulement Kim, 40 ans. Tél.:671-5767.

BEAU masseur athlétique, bien découpé, très propre, pour homme. Tél.:698-4210, Mike.

JOLIE rousse 5'4", 128 livres, 35 ans, sexy, sensuelle, chaleureuse, te reçoit de 9h à 15h, en toute discrétion. Très bas prix. Massage inclus. Appelle-moi, 543-6377.

PLAISIR entre hommes, reçoit et se déplace. 24/24, 7/7. Tél.:815-3187.

SENSUELLE Emma, reçoit et se déplace. Tél.:543-2999.

BEAUX yeux bleus te reçois et se déplace. Tél.:545-1603, 591-0878.

NE cherche plus, viens me rencontrer. Manon du lac. Spécial de 8 h AM à 3 h PM. Dolbeau. Tél.:276-4790.

RENCONTRE intime avec ultime sublime poitrine XXX. Très jolie 5'6", 38-30-38. Tél.:590-1249.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement. Tél.:547-5394 Cindy.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

Maya, Sheyla, Rébecca vous reçoivent, lundi au samedi. Tél.:542-7988.

ELLE se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

BELLE blonde de 24 ans, propre, discrète, reçoit, se déplace. Tél.:820-1673.

BELLE Christina, 29 ans, se déplace seulement. Tél.:543-5765.

**906 Services de massage**

VOUS voulez vous relaxer? Venez dans l'arc-en-ciel de détente. Avec ambiance et décor chaleureux, secteur Alma. Tél.:1-418-487-6178.

AMENEZ-VOUS chez-moi pour une détente inoubliable avec des mains magiques. Tél.:549-2405.

**1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE**  
EXPERIENCE, détente, discrétion assurée, dès 9h. Linda, Sélima, Manue-Elle, Shanell, Korine. Engageons. Tél.:548-7070.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse climatisée. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

NOUVEAU Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. Dès 9h30 à 21h00. Maintenant aussi ouvert le soir. Tél.:542-1985. Engageons.

**543-1234**  
**#1 DES SALONS 10 FILLES**  
FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES  
ATTENTION! MAINTENANT OUVERT:  
semaine: 9h à 9h, week-end: 10h à ?  
Engageons

EXCELLENT massage suédois, propre, professionnel, 9 h à 21 h. Retour de vacances. Tél.:545-9568.

DOUCE, CHALEUREUSE, SENSUELLE  
Patsy, grassouillette, gros buste ferme, offre relaxation, détente, confort. Fille demandée. Tél.:542-8533.

MEILLEUR prix! Nouveau: jolies Jenny vous invite dans son monde intime pour un massage unique en son genre, classe, sensualité, propreté, satisfaction, (douche). Tél.:820-1515.

POUR elle et lui, détente, massage aux pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

FABIENNE. 6 jours, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

Massage californien, suédois et/ou la méthode gi jo, dans un décor exotique, non sexuel. Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordrez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange. Maria Lisa. Tél.:673-4811.

HOMME spécialiste massage, homme, 40\$/l'heure, chez moi. Tél.:690-3935.

A ADOPTER EXOTICA  
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Mia, Jessy. Engageons. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949.

Vous voulez souligner:

- Anniversaire
- Naissance
- Graduation

**Carnet Mondain**  
549-4444 / 679-3832 St-Félicien

**QUOTIDIEN** progrès-dimanche

## CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

**Avis de correction de FUTURE SHOP**  
Réfrigérateur superposé de GE GTS18HBSWW: 10060787. Ce produit est annoncé à 549,99 \$ après des économies de 170 \$ à la page 3 de notre circulaire des électroménagers du 14 octobre. En fait, le prix est de 549,99 \$ après des économies de 120 \$. Nous sommes désolés pour tout inconvenient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 00641204

**Avis de correction de FUTURE SHOP**  
Jeu Shrek 2 gratuit avec XBOX10025577/10042085. La valeur du jeu en prime n'est pas de 20 \$, tel qu'annoncé à la page 12 de notre circulaire du 14 octobre. En fait, elle est au montant de 10 \$. Nous sommes désolés pour tout inconvenient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 00641203

**Avis de correction de FUTURE SHOP**  
Enregistreur DVD ZRV-514 de Zenith 10066292. Ce logo est annoncé avec un logo LG à la page 28 de notre circulaire du 14 octobre. C'est un enregistreur DVD de Zenith qui est disponible en quantité limitée (450 disponibles à l'échelle nationale, y compris les démos). Nous sommes désolés pour tout inconvenient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 00641191

**Avis de correction de FUTURE SHOP**  
Ordinateur portatif MX7515 de GATEWAY 100668787. Ce produit est annoncé à 1399,99 \$ après des économies de 399 \$ à la page 1 de notre circulaire du 14 octobre. En fait, le prix est de 1399,99 \$ après des économies de 300 \$. Nous sommes désolés pour tout inconvenient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 00641202

**QUOTIDIEN** progrès-dimanche

Un monde accessible...  
**Internet**

www.cyberpresse.ca

**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**

Prenez avis que la corporation Occident 2000 ayant son siège social au 390, rue du Cran, Chicoutimi (Québec) G7J 2K2, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Chicoutimi, le 20 octobre 2005.  
Luc Boudreau  
Président

00641342

**Pour louer votre logement**

**LES PETITES ANNONCES**  
549-4444  
679-3832  
St-Félicien

**QUOTIDIEN** progrès-dimanche

**CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI**  
N°: 150-41-000040-995

**COUR DU QUÉBEC (Chambre de la jeunesse)**

À: Monsieur Clément Boulianne  
Adresse inconnue

Prenez avis qu'une procédure a été déposée à votre attention à la Cour du Québec, chambre de la jeunesse de Chicoutimi, district de Chicoutimi, 227, rue Racine Est, Chicoutimi.

Vous êtes requis de vous présenter devant ladite Cour du Québec, chambre de la jeunesse de Chicoutimi dans un délai de vingt (20) jours, à compter de la date du présent avis, pour contester ladite procédure, si tel est votre désir.

À défaut de comparaître et de contester ladite procédure dans le délai sus-indiqué, la Cour statuera par défaut sur ladite procédure.

Chicoutimi, le 18<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 2005.  
Sylvie Boivin  
Greffière adjointe

00641288



**RIVIÈRE** - Les pluies diluviennes des derniers jours ont engendré quelques inondations sur le territoire de Saguenay mais les choses sont désormais rentrées dans l'ordre, comme en témoigne cette photographie de la rivière Langevin. (Photo Rocket Lavoie)

## Les rivières plutôt calmes

par Mélyssa Gagnon

**LATERRIÈRE (MG)** - Même si les rivières Chicoutimi et aux Sables affichent un niveau particulièrement haut, c'est désormais le retour à la normale au chapitre des inondations sur le territoire de Saguenay.

Comme le précise le responsable des Communications à la ville de Saguenay, Jeannot Allard, rien ne laisse croire que d'autres refoulements pourraient survenir au cours des prochaines heu-

res. Par contre, compte tenu des pluies abondantes enregistrées au cours des derniers jours, la surveillance est de mise.

«Les pluies ont augmenté le débit de la rivière Chicoutimi et

de la rivière aux-Sables, ce qui fait en sorte que le niveau du lac Kénogami est aussi très élevé. Nous assurons une surveillance constante, principalement à titre de mesure préventive», a signalé M. Allard, au cours d'un bref entretien accordé au Quotidien.

Rappelons que des citoyens du secteur Laterrière ont dû quitter leurs résidences, lundi, en raison des dangers d'inondation.

### Barrage sur la Pikauba

## «Suicidaire», dit Jean Lemay

par Mélyssa Gagnon

**CHICOUTIMI (MG)** - Sinistré du déluge de 1996, le citoyen Jean Lemay juge «complètement illogique, irresponsable et suicidaire» l'idée d'aménager un barrage en amont du lac Kénogami.

Dans un communiqué émis hier, en réaction à la relance du projet de construction d'un ouvrage de retenue sur la rivière Pikauba, M. Lemay signale que la sécurité de milliers de personnes est en jeu.

«Si un barrage est construit en amont du réservoir Kénogami, il est difficile de croire que le fait de retenir encore plus d'eau au-dessus de nos têtes aura un effet positif sur nous, la population en aval», constate le résident de Laterrière.

Revenant sur la tragédie de 1996, Jean Lemay estime que «la mauvaise gestion» des barrages de l'immense plan d'eau a fait vivre l'enfer aux Saguenéens et

que des cicatrices resteront donc à jamais gravées.

«Le maire de Saguenay et tous les intervenants qui appuient ce projet doivent retourner faire leurs devoirs. Un nouveau comité d'étude devrait être formé de gens indépendants de tout intérêt personnel et dont la mission serait de s'en tenir à son rôle premier, soit la préservation de la sécurité de la population et des biens», demande M. Lemay.

### Centre Mario-Tremblay

## Scullion prêt à revoir le projet

par Mélyssa Gagnon

**ALMA (MG)** - Le maire d'Alma, Gérard Scullion, se dit prêt à réviser le projet de réfection du Centre Mario-Tremblay afin que l'aréna puisse éventuellement accueillir une foule de 3000 personnes.

Le magistrat sortant a rencontré le Comité de la pétition de 5000 noms en fin d'après-midi, hier, afin de discuter du dossier. On sait que le regroupement exige qu'au moins 1500 sièges de

plus soient aménagés dans le cadre du projet de modernisation du centre sportif. Le projet annoncé en juillet dernier par le conseil municipal d'Alma, dont les coûts sont évalués à environ 20 millions \$, prévoit l'ajout de seulement 200 sièges.

«Nous avons eu une très bonne rencontre avec les membres du comité. Nous avons convenu que nous ne pouvons nous permettre de réaliser le projet sans regarder sérieusement la possi-

bilité d'un 1500 sièges de plus», a expliqué M. Scullion, joint hier soir par Le Quotidien.

Le premier citoyen d'Alma, qui était accompagné des membres du conseil lors de la rencontre d'hier, affirme que le projet présenté au cours de l'été n'était pas coulé dans le béton. Il est donc prêt à revoir sa position.

«Il n'y aura aucun projet qui va passer sans qu'il y ait un large consensus au sein de la population», a fait savoir M. Scullion.

## NÉCROLOGIE



**DESBIENS (M. Benoît)**

Le 14 octobre 2005, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 86 ans 10 mois, M. Benoît Desbiens, fils de feu M. Joseph-Émile Desbiens et de feu Mme Mathilda Harvey, demeurant au 1080 Joseph-Dandurand à Chicoutimi. Selon ses volontés, M. Desbiens ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu

le vendredi 21 octobre 2005 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce Chicoutimi

Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de CBJ Radio Canada à Chicoutimi pendant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil ses frères: David Desbiens (Suzette Rossignol), Antoine dit «padou» (Huguette Verreault). Il était le frère de: feu Jeanne (feu Raymond Pedneault), feu Thérèse, feu Colette (feu Maurice Harvey). Il laisse également dans le deuil ses neveux: Pierre Harvey, Marc Harvey, Louis Pedneault, Michel Pedneault, Caroline Desbiens, Dominique Desbiens, Daniel Desbiens, Jacques Desbiens, Eric Desbiens, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (305, Ave. St-Valier, Chicoutimi, G7H 5H6), sera présente à l'église après la cérémonie religieuse afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

et Frères Inc. Pour information: téléphone salon funéraire: 418-349-2894, télécopieur: 418-349-8290, courriel: desbienssetfreres@cgocable.ca (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



**LEROUX (M. Jean-Olivier)**

Le 16 octobre 2005, est décédé accidentellement à Québec, à l'âge de 22 ans, M. Jean-Olivier Leroux, fils de feu M. Germain Leroux et de feu Mme Murielle St-Pierre, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis de 10 h à 14 h le samedi 22 octobre 2005 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité 825, Bégin coin des Champs-Elysées Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 22 octobre 2005 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Mausolée St-François-Xavier à Chicoutimi. Il laisse dans le deuil sa mère: Murielle St-Pierre; sa sœur: Marie-Eve Leroux (Pierre Deblois et son fils Jérôme); son parrain: Rémi Leroux et sa marraine: Josée St-Pierre (Pierre Bonneau). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille St-Pierre, Leroux, ainsi que Colette Morin (Léon Dion) et Guy Leroux, ses cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Centre de prévention du suicide sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



**OUELLET (M. Raymond)**

Est décédé le 17 octobre 2005 au CSSS Lac-Jean Est, Pavillon Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 66 ans et 11 mois, M. Raymond Ouellet, époux de feu dame Elisabeth Boily, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison Desbiens et Frères Inc.

9 de la Gare Métabetchouan-Lac-à-la-Croix Secteur Métabetchouan

le jeudi 20 octobre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 21 octobre 2005 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 octobre 2005 à 11 h à l'église de Métabetchouan. Il sera incinéré et les cendres seront déposées au Columbarium Desbiens et Frères Inc. Il était le fils de feu M. Adélarde Ouellet et de feu dame Céline Savard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain (Guyline Dubé), Josée (Renald Guilbeault), Marcel (Claudine Duchesne) et Edith (Julien Bouchard); ses petits-enfants: Marie-Pierre, Jean-Benoît, Elisabeth, Frédérique, Johany, Kathya et Claudie; les enfants de Guyline Dubé: Marie-Andrée et Jean-Michel Gaudreault; ses frères et sa sœur: Philippe (Jeannine Dufour), Bernard (Denise Rossignol), Marie-Thérèse (feu Antoine Guérin), Louis-Georges (Marie Gagnon) et Jean-Paul (Ginette Martel); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Boily: Pierrette (Nicolas Hudon), feu Camille (feu Germaine Tremblay et Judith Maltais), Benoît (Georgette Turcotte), Bertrand (Micheline Roy), feu Monique, Réal (Hermance Bergeron), France (Joseph-Henri Plourde), Normande (Claude Nadeau) et Roger (Lisette Lessard); il laisse également dans le deuil sa compagne et amie: dame Jeannine Simard; ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec. **Direction funéraire: Maison Desbiens**



**PELLETIER (M. Ulric)**

Le 17 octobre 2005, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 89 ans, M. Ulric Pelletier, époux de Mme Rita Dionne, demeurant rue de la Brosse, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire Arvida 2048 Neuville

Jonquière (Ancienne Gare)

le jeudi 20 octobre 2005 de 19 h à 22 h, le vendredi 21 octobre 2005 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 octobre 2005 à 10 h à l'église St-Mathias. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Outre son épouse Mme Rita Dionne, il laisse dans le deuil ses enfants: Bernadette Pelletier (Jack Whittle), Lise, Jocelyn (Johanne Girard), Serge (Suzanne Tremblay), Francine (Nicol Tremblay), Anna (Michel Morency), Marlène (Albert Brisson); ses petits-enfants: Johnny, André, Caroline, Alain, Martin, Mélanie, Cynthia, Stéphane, Michaël, Alexandre, David, Jacynthe, Pierre-Yves, Tania; ses arrière-petits-enfants: Anthony, Emmanuelle, Kim, Vincent; ses frères et sœurs: Frère André Pelletier (dit Willie), feu Rose (feu Roméo), feu Elzéar (feu Léa), feu Eugénie (feu Gérard), feu Guillaume (feu Eugénie), feu Armand (feu Alice), feu Cécile, feu Esdras, Blanche, feu Edgard; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Camille Dionne (Marilda), feu Edouard (Candide), Raymond, Marie-Marthe, Denise (feu Marcel), Claudette (Marcel), Jeanne-d'Arc (Lorenzo), Cécilia (feu Charles, Adrien), Jean-Claude (France), Pierrette (feu Robert), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS



**PLOURDE (Mme Raymonde)**

Est décédée le 17 septembre 2005, au CHSLD Résidence Beaumanoir de Chicoutimi, à l'âge de 77 ans, Mme Raymonde Plourde, infirmière retraitée. Sa vie a été consacrée à sa profession d'infirmière au Centre Hospitalier de Chicoutimi pendant plus de 30 ans. Une cérémonie religieuse sera célébrée en présence des cendres de Mme Plourde le samedi 22 octobre 2005 à 11 h à l'église de Métabetchouan.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa sœur: Cécile; ses belles-sœurs: Josette, Marcelle, Gemma et Madeleine Plourde; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. La famille désire remercier tout le personnel de la Rési-

dence Beaumanoir de Chicoutimi pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Plourde. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.** Pour information: téléphone salon funéraire: 418-349-2894, télécopieur: 418-349-8290. Courriel: desbiensetfreres@cgocable.ca. (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



**SAVARD (Mme Lucille)**

Le 19 octobre 2005, est décédée au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 81 ans et 3 mois, Mme Lucille Savard, fille de feu M. Arthur Savard et de feu Mme Émérentienne Dallaire, demeurant à Albanel. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & fils  
1702, rue des Pins  
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 21 octobre 2005, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funé-

railles de Mme Lucille Savard seront célébrées le vendredi 21 octobre 2005 à 10 h 30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, Dolbeau-Mistassini. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son fils, Alain Miller; ses frères et sœurs: feu Marie-Adèle (feu Émile Allard), feu Alice (feu Aquilas Desbiens), feu Joseph-Arthur (Germaine Gagnon), Thérèse (feu Gordon Thériault), Ghislaine (Lucien Grenier), Yolande (Adrien Marceau) et Jean-Yves (Suzanne Tremblay); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour informations: téléphone bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-8026, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: hebertetfils@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



**ST-GERMAIN (M. Marcel)**

Le 15 octobre 2005, est décédé au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 54 ans, M. Marcel St-Germain, ex-époux de Mme Marie-Paule Lapointe, demeurant au 557 chemin Ste-Marguerite-Marie, Dolbeau-Mistassini. Il était le fils de feu M. Adjuor St-Germain et de feu Mme Alma Nobert. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & fils  
83 rue De Quen  
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 21 octobre 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 22 octobre 2005, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Marcel St-Germain seront célébrées le samedi 22 octobre 2005 à 11 h, à l'église Saint-Michel, secteur Mistassini. Il laisse dans le deuil ses enfants: Steve, Eric (Julie Sévigny) et François; sa petite-fille: Emy St-Germain; ses frères et sœurs: feu Égide (Marie-Jeanne), Guy (ex-épouse Ghislaine Duchesne), Denise (Claude Labelle), Denis (Suzanne), Luc, feu Réal, Benoît (Édith) et Gérald (Lise); ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer. Pour informations: téléphone bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-5614, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: hebertetfils@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



**TREMBLAY (M. Julien)**

Est décédé, au Pavillon St-Vallier du CSSS de Chicoutimi, le 18 octobre 2005, à l'âge de 49 ans, M. Julien Tremblay, époux de Mme Esther Leclerc, fils de feu M. Moïse Tremblay et de Mme Fleurette Brassard. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du jeudi, 20 octobre 2005, de 19 h à 22 h à la

Résidence Funéraire Aubin Réseau Dignité  
425, boul. St-Paul, Chicoutimi S.V.P. prendre note que vendredi, jour des funérailles, le salon ne sera pas ouvert. Les funérailles auront lieu le vendredi, 21 octobre 2005, 14 h, à l'église Christ-Roi de Chicoutimi. M. Tremblay sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Esther Leclerc, sa mère Mme Fleurette Brassard (feu Moïse Tremblay); son frère M. Réjean Tremblay (Christine Godcher). Il était le beau-frère de: feu Roger Leclerc, feu Joseph, Richard (Line), Serge, feu Claude, feu Irène, feu Claudette et Julien. Il laisse également dans le deuil, ses neveux et nièces, cousins et cousines, de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénéficiaire de l'Association canadienne de la Dystrophie Musculaire, sera présente à la résidence funéraire, pour les recueillir. Pour information: Bureau, 425, boul. St Paul, Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur: (418) 543-2738. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



**GIRARD (M. Louis-J.)**

Cher époux et cher papa, tu nous manques beaucoup, mais l'amour que nous avons reçu de toi reste bien vivant en nos cœurs. Part pour un monde meilleur il y a déjà un an, nous voulons te dire merci de nous avoir tant aimés. La messe anniversaire de M. Louis-J. Girard, époux de dame Francine Tremblay, demeurant au 1013, rue Bellevue Sud, Saint-Félicien, sera chantée

le samedi 22 octobre 2005 à 16 h à l'église de Saint-Félicien. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien**



**RICHARD (Mme Lydie Arseneau)**

La messe anniversaire de dame Lydie Arseneau, épouse de feu M. Elphège-Richard, demeurant sur la rue Marquette, Jonquières, sera chantée

le samedi 22 octobre 2005 à 16 h à l'église St-Mathias, Jonquières. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

## IN MEMORIAM CORRECTION



**HOUDE (M. Charles-Henri)**

Le 18 octobre 2005, est décédé au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 79 ans 9 mois, un grand homme si courageux, M. Charles-Henri Houde, époux de feu Mme Eliette Houde, demeurant au 203, St-Jean-Baptiste à l'Anse-Saint-Jean. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 20 octobre 2005 à

la résidence funéraire de l'Anse-Saint-Jean. Les heures d'accueil sont: Jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 octobre 2005 à 14 h à l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse-Saint-Jean. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi de Abitibi Consol pendant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil ses enfants: Réjean Houde (Gérard-Raymond Houde), Claudette (Jean-Eudes Lavoie), Alexis (Aïsatout Djiba), Francine (feu Christian Lavoie), Henri-Paul (Marie Waltzing), Angeline (Laval Bergeron), Huguette (Mario Gauthier); son amie: Janine Lefèvre; ses petits-enfants: Frédéric, Christine (Sébastien Audet), Richard (Roxane Lavoie), Jonathan, Michaël (Nancy Dion), Patricia (Frédéric Pelletier), Mathieu, Marc-Olivier, Gabriel, Marie-Eve, Thomas; ses frères et sœurs: feu Georgiana Houde (feu Romuald), feu Alice (feu Clément Houde), Eliette (feu François-Xavier Gagné), feu Janette (feu Gilles Dallaire), Cécile (Léon Dallaire), Thérèse (Léo Bernier), Fernand (Esther Martel), Raymond, Jean-Marie (Judith Gagné), feu Elias (Cécile Houde), feu Léo-Paul (Judith Gagné), feu Toussaint (Juliette Gaudreault), Lucille (Albanie Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs: Vincent Houde (Ange-Aimée Bergeron), feu Bruno (feu Mariette Martel), feu Philippe (feu Paulette Villeneuve), feu Réjean, Camille, Michel (Francine), Cécile (Elias Houde), feu Angel (feu Arsène Lavoie), Lisette (Marcellin Gagné), Ghislaine (Yvon Gilbert), Marguerite (feu Philippe-Eugène Lavoie), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel du département de cardiologie, ainsi qu'à l'équipe de cardiologues du CSSS de Chicoutimi pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Diabète Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

### Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de **Mme Lucille Turcotte-Tremblay, de Jonquières, décédée le 9 septembre 2005,**



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de ma vie  
541-1005

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987



Combatez la fibrose kystique  
1-800-363-7711

### Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de **M. Raymond-Marie Tremblay, de Chicoutimi, décédé le 26 août 2005,**



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

la fondation de ma vie  
541-1005

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987

## MESSES ANNIVERSAIRES



**FORTIN (M. Paul-Hector)**

Un an s'est écoulé, la peine au fond de nos cœurs s'est apaisée. Nous gardons toujours de toi de beaux souvenirs et de belles leçons de vie. Veille sur nous, nous avons encore besoin de la force spirituelle.

En mémoire de M. Paul-Hector Fortin, fils de feu M. Georges Fortin et de feu dame Simone Simard, époux de dame Claudette Girard, une messe anniversaire sera célébrée

le dimanche 23 octobre 2005 à 10 h à l'église Saint-Henri-de-Tailon. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**

## PRIÈRES



**FAVEURS OBTENUES**

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: G.N.



**FAVEURS OBTENUES**

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: S.B.

Nos condoléances aux familles éprouvées  
PROGRES-dimanche QUOTIDIEN



MENTOR - Alex Kovalev a pris Alexander Perezhogin sous son aile. Il lui manifeste sa joie après son but gagnant contre les Bruins (mardi).

(Photo PC)

Pendant que Perezhogin brille

## Zednik piaffe d'impatience

**MONTREAL (PC) — Richard Zednik piaffe d'impatience de revenir au jeu chez le Canadien et c'est compréhensible. De la façon dont joue son remplaçant Alexander Perezhogin, l'ailier droit slovaque ne reprendra peut-être pas sa place au sein du premier trio sur-le-champ.**

Claude Julien a désamorcé la situation qui s'annonce explosive, mercredi, en affirmant qu'il s'agit du meilleur scénario pour l'équipe.

«J'ai hâte au retour de Richard, a déclaré l'entraîneur. N'allez pas croire qu'il n'a plus sa place avec nous. Il a été notre meilleur buteur au cours des dernières saisons. Il ne va pas écopé à son retour.

«Le temps venu, nous allons prendre les décisions qui s'imposent», a-t-il ajouté.

Blessé à l'aîne à l'ouverture de la saison, Zednik a recommencé à patiner en solitaire cette semaine. Il pourrait reprendre l'entraînement avec ses coéquipiers sous peu, mais il devrait manquer le prochain match du Tricolore, samedi, face aux Islanders de New York.

Mercredi, Julien n'a pas tari d'éloges à l'endroit de Perezhogin, qui ne cesse d'impressionner aux côtés du capitaine Saku Koivu et d'Alex Kovalev. Le jeune

Russe montre une fiche de trois buts et autant de passes en six matchs, comme Koivu. Il a été blanchi à une seule reprise.

Contre les Bruins de Boston mardi, il a enfilé le but victorieux, en plus d'orchestrer une belle pièce sur la séquence du but de Koivu.

«Il est en voie de se gagner un poste dans un des deux premiers tris», a souligné Julien, en laissant entendre que Perezhogin pourrait évoluer à la gauche des Mike Ribeiro et Michael Ryder au retour de Zednik.

Julien a souligné que le deuxième choix du Canadien en 2001 (25e au total) affiche les qualités qu'on lui connaissait. Plus à l'aise qu'au cours du camp, il s'implique beaucoup et il n'a pas peur d'aller dans les coins.

«Ce n'est pas un joueur timide, a-t-il mentionné. Il a d'ailleurs marqué deux de ses trois buts tout près du filet. La saison est longue, mais ce sera intéressant de suivre sa progression.»

Koivu et Kovalev ne cachent pas leur admiration à l'endroit de leur coéquipier recrue.

«Il provoque des choses, a dit le Finlandais. C'est impressionnant de voir un jeune comme lui se distinguer sur une longue séquence.»

### Kovalev le mentor

Perezhogin, en plus d'être talentueux, montre qu'il apprend vite. Il est ouvert aux directives qu'on lui donne et la bonne communication entre les trois joueurs représente la clé de la réussite du trio, selon Kovalev.

«On se parle beaucoup et on n'hésite pas à changer des choses quand ça va moins bien.

«Je trouve qu'il apprend beaucoup plus vite que je l'ai fait à mes débuts, a-t-il ajouté. Il a compris que le hockey est un jeu simple. Moi, il m'arrivait de tenter de déjouer tous mes adversaires en même temps.»

Kovalev a pris son compatriote sous son aile. Il l'aide à comprendre ce qui se passe autour de lui et à se faire comprendre. Même s'il a évolué à Hamilton pendant une saison en 2003-04, Perezhogin ne maîtrise pas bien l'anglais.

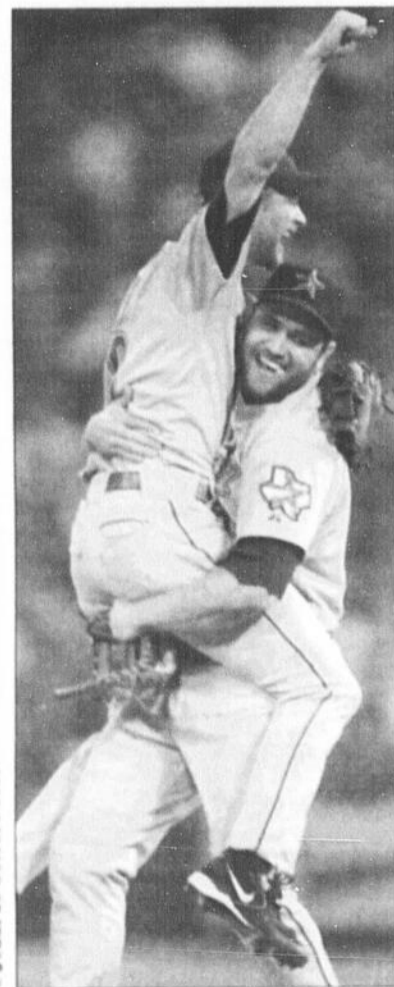
«Il n'aura pas de problèmes tant qu'il va essayer de communiquer avec les autres, que ce soit à l'aide de gestes ou d'un seul mot. Peu importe la langue qu'on parle, on finit toujours par se comprendre.»

Kovalev lui dit aussi de ne pas s'en faire avec l'éventuel retour de Zednik.

«Possiblement qu'on ne démemblera pas le trio dès le retour de Richard. Il aura besoin de quelques matchs avant de retrouver sa forme optimale. D'ici là, Alexander doit continuer de jouer comme il le fait.»

Victoire contre les Cards

## Les Astros enfin en Série mondiale



ENFIN ! - Adam Everett saute dans les bras de Lance Berkman après la victoire qui propulse les Astros en Série mondiale pour la première fois de leur histoire.

(Photo PC)

**ST. LOUIS (AP) — C'était soirée de célébrations à St. Louis et les Astros de Houston devaient tout cela au brio de Roy Oswalt.**

Oswalt a exaucé tous leurs vœux quand il leur a permis d'atteindre la Série mondiale pour la première fois de leur histoire, les conduisant à une victoire de 5-1 contre les Cardinals dans le sixième match de la série de championnat de la Ligue nationale. Oswalt a obtenu un sérieux coup de main de Craig Biggio.

Après une défaite creve-cœur dans le cinquième match quand Albert Pujols avait claqué un circuit de trois points en neuvième manche, les Astros n'ont jamais abandonné. Ils ont pris les devants tôt dans le match grâce à Biggio et Jason Lane, et peut-être en profitant des largesses des arbitres et ils ont regardé Oswalt faire le reste.

Les Astros, qui ont maintenant en poche leur premier championnat, se rendront samedi à Chicago pour affronter les White Sox dans le premier match de la série mondiale.

C'est Dan Wheeler qui a mis fin au match en forçant Yadier Molina à frapper un ballon au champ droit.

Les joueurs des Astros, champions de la nationale pour la première fois en 44 ans, se sont pré-

cipités au monticule pour célébrer.

Houston avait eu cinq fois la chance de mériter le championnat, mais avait failli à la tâche à chaque fois. Ça n'allait plus se produire.

Pour les Cards, c'est une triste fin de saison pour une équipe qui a dominé les ligues majeures avec 100 victoires. C'était aussi le dernier match au stade Busch qui sera démolie pour faire place à un nouvel amphithéâtre.

Après le dernier retrait, les spectateurs de St. Louis se sont levés et ont applaudi quand on a montré sur l'écran géant les grands moments des Cards au stade.

Les Astros ont aussi pris leur revanche sur les Cards qui les avaient battus en sept matches l'an dernier. Mais Oswalt a fait en sorte que cela ne se répète pas.

Roger Clemens a fait sa part, Andy Pettitte également. Biggio et Jeff Bagwell, deux vétérans des Astros réaliseront finalement leur rêve de participer à la série ultime.

Nolan Ryan, J.R. Richard et Mike Scott ont fait partie de très grandes équipes à Houston, mais n'ont jamais pu conduire les Astros au championnat.

Oswalt, qui avait aussi eu le dessus sur le gaucher Mark Mulder dans le deuxième match, a

été choisi le joueur par excellence de la série.

En sept manches, il n'a donné que trois coups sûrs et a retiré six frappeurs sur des prises. Il a une fiche de 4-0 en séries.

Mais il y a aussi eu une décision controversée dans ce match. Les Cards tiraient de l'arrière 3-0 en cinquième quand Mark Grudzielanek a été atteint. Molina a suivi avec un simple, le premier coup sûr des siens.

Abraham Nunez a ensuite frappé un lançant vers le monticule. Oswalt a bloqué la balle et a relayé vers le deuxième. Son relais manquait de précision. Adam Everett a plongé pour capter la balle et a fait un geste désespéré pour toucher à Molina.

L'arbitre du deuxième Greg Gibson avait d'abord signifié que le coureur était sauf, mais a ensuite décidé qu'il était retiré, croyant que Everett avait touché au coureur. La reprise montrée le contraire.

Quelques instants plus tard, John Rodriguez a produit le seul point des Cards avec un ballon-sacrifice.

Everett a par la suite produit un point avec un amorti-suicide pour les Astros et Morgan Ensberg a brisé les reins des Cards avec un simple après deux retraits en septième.



Richard Zednik

(Photo PC)

# LES CHIFFRES

## HOCKEY



### LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est											
Section Nord-Est											
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série
Ottawa	5	5	0	0	23	10	10	3-0-0-0	2-0-0-0	5-0-0-0	G5
Montréal	7	5	2	0	21	18	10	1-2-0-0	4-0-0-0	5-2-0-0	G1
Buffalo	6	4	2	0	19	18	8	3-0-0-0	1-2-0-0	4-2-0-0	P1
Toronto	6	3	1	0	27	19	8	1-1-0-1	2-0-0-1	3-1-0-2	G3
Boston	7	3	4	0	22	25	6	0-1-0-0	3-3-0-0	3-4-0-0	P2
Section Atlantique											
NY Rangers	8	4	1	2	27	18	11	3-0-1-1	1-1-1-0	4-1-2-1	P1
Philadelphie	5	3	2	0	21	17	6	3-1-0-0	0-1-0-0	3-2-0-0	G2
NY Islanders	6	3	3	0	17	21	6	1-1-0-0	2-2-0-0	3-3-0-0	G1
New Jersey	6	3	3	0	16	21	6	3-1-0-0	0-2-0-0	3-3-0-0	G1
Pittsburgh	6	0	2	3	17	27	4	0-1-1-0	0-1-2-1	0-2-3-1	P6
Section Sud-Est											
Tampa Bay	7	3	2	0	17	17	8	2-1-0-1	1-1-0-1	3-2-0-2	P1
Floride	8	4	4	0	16	18	8	3-1-0-0	1-3-0-0	4-4-0-0	P2
Caroline	5	3	2	0	20	13	6	2-0-0-0	1-2-0-0	3-2-0-0	G2
Washington	7	3	4	0	18	33	6	3-2-0-0	0-2-0-0	3-4-0-0	G1
Atlanta	6	2	4	0	17	22	4	1-2-0-0	1-2-0-0	2-4-0-0	P3
Association de l'Ouest											
Section Centrale											
Detroit	7	6	1	0	27	15	12	3-1-0-0	3-0-0-0	6-1-0-0	G3
Nashville	5	5	0	0	20	13	10	2-0-0-0	3-0-0-0	5-0-0-0	G5
St. Louis	6	2	4	0	18	23	4	2-3-0-0	0-1-0-0	2-4-0-0	G1
Chicago	7	2	5	0	20	27	4	1-2-0-0	1-3-0-0	2-5-0-0	P2
Columbus	6	1	5	0	11	19	2	0-1-0-0	1-4-0-0	1-5-0-0	P3
Section Nord-Ouest											
Vancouver	7	5	1	0	26	21	11	3-0-0-0	2-1-0-1	5-1-0-1	G3
Minnesota	7	4	2	1	27	14	9	4-1-0-0	0-1-1-0	4-2-1-0	G2
Edmonton	7	3	3	0	18	21	7	2-1-1-0	1-2-0-0	3-3-1-0	P4
Colorado	5	2	2	0	19	17	5	1-1-0-1	1-1-0-0	2-2-0-1	P2
Calgary	7	2	4	1	17	25	5	1-1-1-0	1-3-0-0	2-4-1-0	P1
Section Pacifique											
Los Angeles	6	4	2	0	17	15	8	4-1-0-0	0-1-0-0	4-2-0-0	G1
Dallas	6	4	2	0	18	18	8	2-1-0-0	2-1-0-0	4-2-0-0	P1
San Jose	7	3	3	1	23	28	7	2-0-0-0	1-3-1-0	3-3-1-0	P2
Phoenix	8	3	4	0	18	20	7	1-1-0-1	2-3-0-0	3-4-0-1	G2
Anaheim	6	2	3	0	16	20	5	1-1-0-0	2-3-0-1	2-3-0-1	P2

Baie-Comeau à Victoriaville, 19h30.  
Shawinigan à Val-d'Or, 20h00.

### Samedi 22 octobre

Halifax à Acadie-Bathurst, 19h00.  
Cap-Breton à Lewiston, 19h00.  
Moncton à Saint-Jean, 19h00.  
I.-P.-E. à St. John's, 19h00.  
Shawinigan à Rouyn-Noranda, 19h30.  
Drummondville à Val-d'Or, 19h30.  
Gatineau à Victoriaville, 19h30.

### Dimanche 23 octobre

Baie-Comeau à Gatineau, 16h00.  
Chicoutimi à Rimouski, 16h00.

### LES MARQUEURS

Boisclair, Maxime Chi.	MJ	B	A	PTS
Boisclair, Maxime Chi.	13	19	15	34
Lascek, Stanislav Chi.	13	11	18	29
Desjardins, David Chi.	13	6	23	29
Brassard, Derrick Dru.	14	8	18	26
Labelle, Olivier Bat.	13	14	10	24
Esposito, Angelo Qué.	12	10	14	24
Roy, Mathieu Bat.	14	10	14	24
Lafrenesse, Olivier VdO	14	6	17	23
Polhi, Petr Bat.	13	9	13	22
Aubin, Brent Riou.	13	14	7	21
Radulov, Alexander Qué.	9	9	12	21
Mondou, Benoît Sha.	10	10	10	20
Aubin, Mathieu Lew.	12	9	11	20
Goulet, Stéphane Mon.	13	10	9	19
Mathieu-Girard, Ian Mon.	13	5	14	19
Carle, Mathieu Bat.	14	5	14	19

### SENIOR AA

Ligue senior provinciale	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St-Jean-Rich.	7	7	0	0	50	12	14	
Pont-Rouge	8	5	3	0	44	35	10	
Cornwall	8	5	3	0	42	34	10	
Jonquière	8	4	4	0	39	48	8	
Louiseville	7	4	3	0	28	21	8	
La Prairie	6	3	2	1	38	36	7	
Soulanges	5	1	4	0	20	30	2	
La Tuque	9	0	9	0	23	68	0	

### Vendredi 14 octobre

St-Jean-Rich. 4 Louiseville 1  
Cornwall 6 Soulanges 3  
Pont-Rouge 5 La Tuque 2

### Samedi 15 octobre

Jonquière 7 La Prairie 9  
Dimanche 16 octobre  
La Tuque 4 Pont-Rouge 7  
Jonquière 1 St-Jean-Rich. 9  
Louiseville à Cornwall, 20h30

### JUNIOR AAA

Section Sherwood	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Vaudreuil	16	11	4	1	0	86	62	23
C. Champlain	14	10	3	1	0	52	46	21
Longueuil	13	8	4	1	0	67	51	17
Valleyfield	13	6	6	1	0	63	54	13
Lachine	14	6	7	0	1	63	75	13
Kahnawake	12	5	5	2	0	52	52	12
Granby	13	4	5	3	1	44	56	12
Section Drolat	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Cégep de Joliette	14	2	0	0	70	40	24	
C. Lafleche	17	11	4	2	0	71	53	24
Saint-Jérôme	14	9	3	1	1	58	51	20
Saint-Eustache	14	8	6	0	0	53	66	16
Terrebonne	14	4	8	1	1	61	10	
C. St-Lawrence	14	3	10	1	0	38	74	4
Saint-Félicien	14	1	11	1	1	39	66	4

### Mardi 18 octobre

Col. Lafleche 7 Saint-Jérôme 1  
Jeudi 20 octobre  
Vaudreuil à Valleyfield, 19h30.  
Vendredi 21 octobre  
Valleyfield à Longueuil, 19h30.  
Saint-Eustache à Kahnawake, 19h45.  
Col. Lafleche à Granby, 20h00.  
Saint-Jérôme à Cégep Joliette, 20h00.  
Col. Champlain à Lachine, 20h00.  
Terrebonne à Col. Saint-Lawrence, 20h30.

### MIDGET AAA

Section C.C.M.	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Amos	14	10	3	1	0	61	52	21
Laval-Bourassa	13	9	3	1	0	48	32	19
Laurentides	15	8	4	0	3	52	42	19
Châteauguay	13	8	4	0	1	48	38	17
Gatineau	13	7	4	1	0	47	30	16
C.C.-LeMoine	14	8	6	0	0	55	46	16
Lac-Saint-Louis	14	7	6	1	0	38	39	15
E.E.-Montpetit	14	0	12	0	2	34	85	2
Section Reebok	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
C.A.-Girouard	14	11	3	0	0	57	27	22
Lévis	15	11	4	0	0	55	34	22
Magog	14	9	5	0	0	49	48	18
Jonquière	13	8	5	0	0	52	54	16
Crabtree	15	6	8	1	0	45	58	13
E. Sec. N.-Dame	14	4	8	0	2	46	63	10
Sém. St-François	14	3	9	1	1	49	63	8
Trois-Rivières	13	2	9	1	1	34	60	6
Dimanche 16 octobre	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
C.C.-Lemoyne 3 Laval-Bourassa 4 Jonquière 7 Ecole sec. Notre-Dame 4 Amos 6 Trois-Rivières 4 Châteauguay 4 C.A.-Girouard 2 Lac-Saint-Louis 3 Laurentides 2 (F) Magog 3 Sém. Saint-François 2 Gatineau 9 Crabtree 2 Lévis 6 E.E.-Montpetit 1 Vendredi 21 octobre Crabtree à Lévis, 19h30. Laurentides à Gatineau, 19h30. Lac-Saint-Louis à C.C.-Lemoyne, 19h30. C.A.-Girouard à Trois-Rivières, 20h00. Samedi 22 octobre Ecole sec. Notre-Dame à Magog, 14h00. Châteauguay à Jonquière, 14h00. Laval-Bourassa à Lévis, 14h30. E.E.-Montpetit à Amos, 19h00. Sém. Saint-François à Lac-Saint-Louis, 19h30.								

## SOMMAIRES

### MERCREDI: San Jose 1 Minnesota 6

Première période  
1. Minnesota, Mitchell 1 (Gaborik, Daigle) 14-42  
Pénalités — Boogard Minn 7:00, DiLauro SJ 16:35.

Deuxième période  
2. San Jose, Dimitrakos 3 (Goc, McLaren) 17-46  
Pénalités — Daigle Minn 1:57, Robitaille Minn 7:49, Stuart SJ 13:40.

Troisième période  
3. Minnesota, Boogard 1 (Wanvig, Burns) 2:10  
4. Minnesota, Chouinard 5 4:33 (dn)  
5. Minnesota, Bouchard 4 (Robison, White) 8:03  
6. Minnesota, White 2 (Daigle) 13:13  
7. Minnesota, Kuba 2 (White, Gaborik) 16:34

Pénalités — Robitaille Minn 2:35, Davison SJ (majeure), Boogard Minn (min.).  
Tirs au but  
San Jose 12 12 11 — 35  
Minnesota 6 10 9 — 25

Gardiens — San Jose: Nabokov (P.3-2-1); Minnesota: Fernandez (G.2-0-1).  
Arbitres — Dennis LaRue, Mike Leggo. Juges de lignes — Ryan Galloway, Dan Schachte. Assistance — 18 064 (18 064).

### Anaheim 2 St. Louis 3

Première période  
1. Anaheim, Ozolinsth 1 (R.Niedermayer, Lupul) 7:56  
Pénalités — Brewer STL 4:01, Woywitka STL 6:21, Sykora Ana 6:48, DiPenta Ana 9:20, Vishnevski Ana 13:37, Jackman STL 20:00.

Deuxième période  
2. St. Louis, Backman 2 (McClement, Young) 7:05 (an)

Troisième période  
1. N.Y. Islanders, Yashine 3 (Zhitnik, York) 13:07 (an)  
Pénalités — Blake NYI 3:54, Sopel NYI 6:38, N.Y. Islanders banc (purgé par Hunter) 8:54, Ward NYR 12:15, Kondratiev NYR 12:39, Yashine NYI 14:35, Poti NYR 15:35.

Deuxième période  
Aucun but.  
Pénalités — Sopel NYI 1:19, Rozsival NYR 13:29, Pettinen NYI 16:37, Rucinsky NYR 18:12, Kondratiev NYR 19:31.

Troisième période  
2. N.Y. Islanders, Satan 3 (Yashine, Parrish) 0:28 (an)  
3. N.Y. Islanders, Jagr 7 0:42  
4. N.Y. Islanders, Prucha 2 (Tyutin, Straba) 15:23 (an)

Gardiens — San Jose: Nabokov (P.3-2-1); Minnesota: Fernandez (G.2-0-1).  
Arbitres — Dennis LaRue, Mike Leggo. Juges de lignes — Ryan Galloway, Dan Schachte. Assistance — 18 064 (18 064).

Arbitres — Bill McCreary, Craig Spada. Juges de lignes — Lonnie Cameron, Don Henderson. Assistance — 10 882 (19 260).

Première période  
1. N.Y. Islanders, Yashine 3 (Zhitnik, York) 13:07 (an)  
Pénalités — Blake NYI 3:54, Sopel NYI 6:38, N.Y. Islanders banc (purgé par Hunter) 8:54, Ward NYR 12:15, Kondratiev NYR 12:39, Yashine NYI 14:35, Poti NYR 15:35.

Deuxième période  
Aucun but.  
Pénalités — Sopel NYI 1:19, Rozsival NYR 13:29, Pettinen NYI 16:37, Rucinsky NYR 18:12, Kondratiev NYR 19:31.

Troisième période  
2. N.Y. Islanders, Satan 3 (Yashine, Parrish) 0:28 (an)  
3. N.Y. Islanders, Jagr 7 0:42  
4. N.Y. Islanders, Prucha 2 (Tyutin, Straba) 15:23 (an)

Gardiens — San Jose: Nabokov (P.3-2-1); Minnesota: Fernandez (G.2-0-1).  
Arbitres — Dennis LaRue, Mike Leggo. Juges de lignes — Ryan Galloway, Dan Schachte. Assistance — 18 064 (18 064).

Arbitres — Bill McCreary, Craig Spada. Juges de lignes — Lonnie Cameron, Don Henderson. Assistance — 10 882 (19 260).

Première période  
1. N.Y. Islanders, Yashine 3 (Zhitnik, York) 13:07 (an)  
Pénalités — Blake NYI 3:54, Sopel NYI 6:38, N.Y. Islanders banc (purgé par Hunter) 8:54, Ward NYR 12:15, Kondratiev NYR 12:39, Yashine NYI 14:35, Poti NYR 15:35.

Deuxième période  
Aucun but.  
Pénalités — Sopel NYI 1:19, Rozsival NYR 13:29, Pettinen NYI 16:37, Rucinsky NYR 18:12, Kondratiev NYR 19:31.

Troisième période  
2. N.Y. Islanders, Satan 3 (Yashine, Parrish) 0:28 (an)  
3. N.Y. Islanders, Jagr 7 0:42  
4. N.Y. Islanders, Prucha 2 (Tyutin, Straba) 15:23 (an)

Gardiens — San Jose: Nabokov (P.3-2-1); Minnesota: Fernandez (G.2-0-1).  
Arbitres — Dennis LaRue, Mike Leggo. Juges de lignes — Ryan Galloway, Dan Schachte. Assistance — 18 064 (18 064).

Arbitres — Bill McCreary, Craig Spada. Juges de lignes — Lonnie Cameron, Don Henderson. Assistance — 10 882 (19 260).

Première période  
1. N.Y. Islanders, Yashine 3 (Zhitnik, York) 13:07 (an)  
Pénalités — Blake NYI 3:54, Sopel NYI 6:38, N.Y. Islanders banc (purgé par Hunter) 8:54, Ward NYR 12:15, Kondratiev NYR 12:39, Yashine NYI 14:35, Poti NYR 15:35.

Obtention de la prestigieuse cote FIFA

# Le terrain de l'UQAC réussit l'examen

par Roger Tremblay  
**CHICOUTIMI (RT)** - Le nouveau terrain de football et de soccer de l'Université du Québec à Chicoutimi, qui sera inauguré officiellement dimanche, doit recevoir la cote FIFA (Fédération Internationale de Football Amateur), devenant ainsi le deuxième terrain au Québec à obtenir cette norme.

Le co-proprétaire de l'entreprise Defargo, chargé du projet de revêtement du terrain, Patrick Barbeau confirme que la certification de cette cote devrait parvenir aux dirigeants d'ici quelques jours.

«Un spécialiste d'un laboratoire français, envoyé par le bureau-chef de la FIFA en Suisse, est venu vérifier le travail effectué sur le terrain. Il faut savoir qu'il nous en coûte 230 000 \$ pour adhérer à cet organisme qui vérifie en laboratoire tous les tests effectués sur le terrain. Ça va même jusqu'à vérifier toutes les installations. Les inspecteurs sont très sévères. Nous avons reçu un enquêteur la semaine dernière et c'est au cours des prochains jours que nous devrions obtenir cette certification», mentionne Patrick Barbeau. La cote FIFA est difficile à obtenir. Seul le terrain du stade Saint-Jean-sur-Richelieu la possède au Québec et deux autres au Canada.

«Sportex Canada, par l'entremise de Defargo, voit à l'installation de cet astroturf garanti pour huit ans mais ayant une durée possible de 15 ans. Tout est vérifié, comme le rebond des ballons, la traction des souliers et autres. Il y a entre 18 et 20 tests à réussir pour se voir remettre cette accréditation. Il faut que le revêtement artificiel ait les mêmes vertus que le gazon naturel, donc il doit être parfait», ajoute-t-il. Construit pour la performance, le Momentum Soccer est conçu pour maximiser la vitesse du joueur, ses performances et l'absorption des chocs. Il procure une meilleure stabilité, traction et vitesse puisqu'il simule le gazon naturel. Il offre aussi une interaction constante entre la balle et le terrain tout en limitant la résistance à l'abrasion pour permettre des performances de haut niveau. Le terrain compte 107 000 pieds carrés de turf.

Cette certification permettra à l'UQAC de présenter d'importantes compétitions internationales à moyen et long terme.

## Des activités

Visiblement fier de cette nouvelle acquisition, le directeur des sports de l'UQAC Normand Delisle prépare maintenant l'inauguration officielle de ce terrain prévue pour dimanche de 10 h à 16 h.

«Le recteur de l'Université et le maire de Saguenay seront présents à cette occasion. C'est une journée portes ouvertes où des jeunes joueront au football, où d'autres s'adonneront au soccer. On invite d'ailleurs le public à venir s'amuser avec nous en apportant ballons et autres jeux.



**PRÊT** - Tout le public est invité à se rendre au nouveau terrain de soccer et de football de l'UQAC, dimanche, pour une journée portes ouvertes.

(Photo Jeannot Lévesque)

Il y aura de l'animation sur place durant la journée», mentionne Delisle.

Si le terrain est prêt pour les utilisateurs, il reste encore quelques

détails importants à finaliser.

«Il faut acheter des buts de football et de soccer, des bancs de joueurs et des gradins qui peuvent accueillir 1000 personnes.

Dans ce dernier cas, il ne reste qu'à sélectionner les devis. Les gradins seront installés au printemps prochain. Finalement, les luminaires seront aussi posés

d'ici quinze jours. Pour les buts de football, on les veut pivotants pour qu'ils ne nuisent pas lors des matchs de soccer», de conclure Normand Delisle.

## Chicoutimi-Montréal en patins à roues alignées

# Stéphane Beaudoin roule pour sauver Audrey

par Dave Ainsley

**CHICOUTIMI (DA)** - Stéphane Beaudoin a trouvé un moyen très spécial pour amasser des fonds afin de sauver sa copine Audrey qui se trouve présentement à Star Académie. Le Jonquiérois fera la distance entre Chicoutimi et Montréal en patins à roues alignées.

Stéphane Beaudoin a d'ailleurs déjà débuté son périple au cours de la journée d'hier. Il a parcouru 105 kilomètres et il se trouve à la hauteur de l'Étape.

Même s'il avoue qu'il s'agit d'une aventure plus difficile que prévu, il n'est pas question d'abandon dans son cas.

«Je me suis exercé en faisant

beaucoup de cardio lors des trois ou quatre dernières semaines. J'ai quitté l'Université du Québec à Chicoutimi ce matin (hier) en compagnie de mon bon ami Marc Boivin. C'est très difficile. J'ai les pieds en compote, expliquait Stéphane Beaudoin après sa longue journée de travail. Je me retrouve un peu dans l'inconnu, je n'ai jamais fait une affaire du genre. Marc m'a aidé à terminer. Sans lui, j'aurais éprouvé de la difficulté. Cependant, nous avons beaucoup de plaisir.»

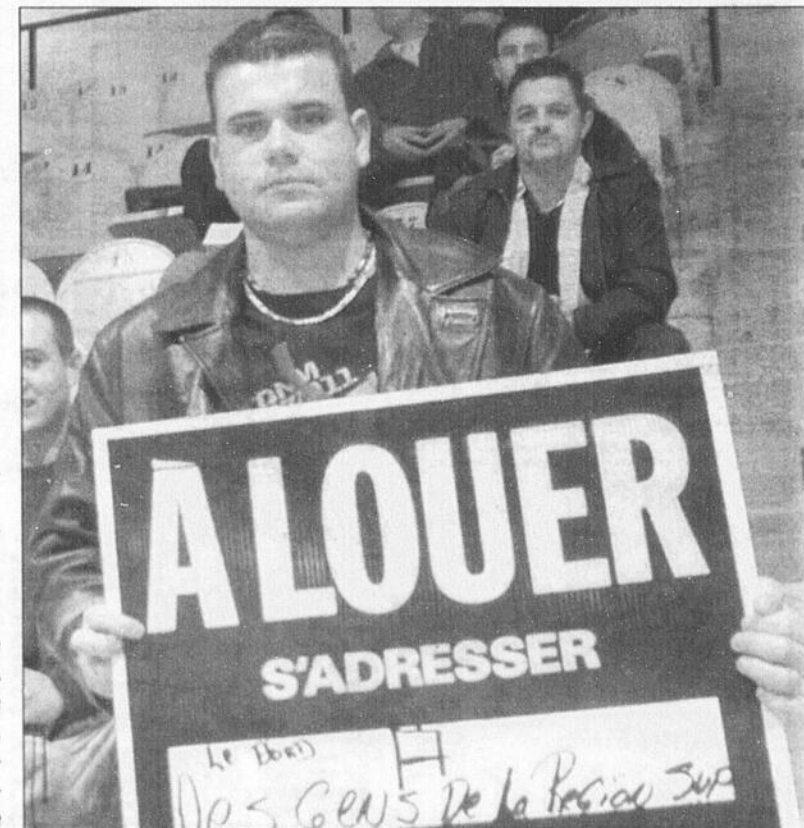
## Objectif Québec

Il reste toujours 400 kilomètres à Stéphane Beaudoin avant d'atteindre Montréal. Il espère

avoir rallié Québec avant la fin de la journée. Il avoue qu'il ne s'attendait pas à autant de réponse de la part des médias quand il a eu l'idée de ce voyage pour le moins particulier.

«C'est fou! J'ai une dizaine d'entrevues organisées jeudi

matin dont une radio à Gatineau. Je ne m'attendais pas à ça, avoue Stéphane Beaudoin. J'ai tout calculé et si je conserve le rythme, il devrait me rester 80 kilomètres dimanche. J'ai déjà amassé 1000\$, donc, à cette vitesse, je devrais atteindre mon objectif de 5000\$.»



**AVENTURE** - Stéphane Beaudoin a quitté hier matin en patins à roues alignées en direction de Montréal. Cette photo a été prise lors de la dernière partie du Fjord de Saguenay l'an dernier.

(Archives)

Marquis et Aiglons s'affrontent pour une bonne cause

# Germain Munger reverra Marc Bernier

**ALMA (RT) - Pour un coup fumant, c'en est tout un. Réunir à la même table deux vieux rivaux comme Germain Munger et Marc Bernier, fallait le faire. C'est ce qu'a réussi le comité organisateur du match des anciens Aiglons d'Alma face aux anciens Marquis de Jonquière le 13 novembre prochain à 14h au centre Mario-Tremblay d'Alma.**

Hier, en conférence de presse, Daniel Paradis et André Dubé rayonnaient de voir ainsi les deux entraîneurs des années 1975 à 1977 ainsi réunis pour une

niser un match amical de hockey avec nos vieux rivaux du temps et du même coup, créer des retrouvailles après 30 ans. Après une réponse affirmative de Germain Munger et de Marc Bernier, il n'en fallait pas plus pour démarrer ce projet. Se sont alors joints à nous les Pierre-Yves Boivin, Renaud Desgagnés et Clémence Bernier entre autres pour former une équipe du tonnerre», rappelle l'ancien capitaine des Aiglons Daniel Paradis.

Une fois les principaux intervenants convaincus de la pertinence de ce projet, il ne restait qu'à rejoindre les anciens eux-mêmes, ce qui ne fut guère difficile.

«On a rejoint quelques joueurs et tout le monde était enthousiaste. Martin Voyer et Michel Lebrasseur qui eux ont véhiculé cette idée chez les anciens Marquis. À Alma, les Martin Marcoux, Denis et Gaétan Gagnon, Pierre Côté et autres vedettes du temps ont également donné leur appui.

Ce qui nous permettra de présenter ce match le 13 novembre. Nous mettons en circulation quelque 2000 billets à 10 \$ l'unité et les profits seront entièrement remis à la Société canadienne de la sclérose en plaques, section Lac-Saint-Jean», ajoute Paradis.

Les organisateurs visent plus de 2000 spectateurs à cette partie amicale et même plus. André Dubé, un joueur vedette du temps et maintenant un épicier

prospère (Métro Dubé), rappelle avec beaucoup de plaisir que les Aiglons et les Marquis ont attiré la plus grosse assistance à une rencontre présentée au Creps, soit 3200 personnes dont 1700 debout.

«Plus il y aura de gens, plus nous pourrions remettre d'argent à la sclérose en plaques. Le public assistera à un excellent match de hockey en plus de revoir ses Aiglons et ses Marquis. Tous vont certainement se rappeler ces matchs mémorables entre les deux clubs», avoue André Dubé.

Marc Bernier, à la blague, mentionnait hier qu'il était trop tôt pour parler de réconciliation avec Germain Munger.

«Je vais attendre à la fin du match pour lui serrer la main. Munger a plus d'un tour dans son sac quand vient le temps de remporter une victoire et je suis certain qu'il en a encore d'autres».

Germain Munger, pour sa part, précisait qu'il était en «burn-out» du hockey, qu'il ne mettait plus les pieds dans les arénas mais que pour cette bonne cause,

il acceptait de revenir

«Dans le passé, il y a eu des affaires pas correctes mais c'est du passé. J'ai revu Bernier lors de mon séjour avec les Saguenéens de Chicoutimi et on s'est parlé. Aujourd'hui, il faut vivre le moment présent et c'est pour ça que je suis ici, pour une bonne cause», affirme-t-il.

Les billets pour ces retrouvailles sont déjà en vente et plus de 1100 ont été achetés. Ils sont disponibles chez Métro Dubé, la Caisse populaire du

Lac-Saint-Jean-Est, Alma Honda et auprès des joueurs. Lors de la partie, il y aura tirage d'un bon d'achat de 500 \$ chez Métro Dubé et un concours d'habileté pourrait permettre à un spectateur de remporter une Honda Civic ou berline 2006 en location 48 mois. Depuis la fondation de la section Lac-Saint-Jean de la sclérose en plaques, l'association a remis 230 000 \$ à la recherche et de ce montant, les chercheurs québécois en reçoivent une bonne part.



**TREMBLAY**

ROGER

rogertremblay@lequotidien.com

bonne cause, la sclérose en plaques. Et, de voir aussi Michel Lebrasseur fraterniser avec Laurent Villeneuve, Michel Tremblay et autres porte-couleurs des Aiglons.

«André et moi rêvions d'orga-



Ginette Gagnon, responsable de la Société canadienne de la sclérose en plaques, section Lac-Saint-Jean.

Photos  
Annie Tremblay



Daniel Paradis, ancien capitaine des Aiglons.



RETROUVAILLES - Marc Bernier et Germain Munger ont remis les gants de boxe comme dans le bon vieux temps.



À partir de

**53<sup>80</sup>\$**  
installé  
P155/B0R13

**Pneus Kelly  
SNOWTRAKKER**

**Québécois pure neige!**

- Excellent rapport qualité-prix
- Fabriqué au Québec
- Très polyvalent sur neige et sur glace
- Excellent kilométrage
- Semelle profonde autonettoyante

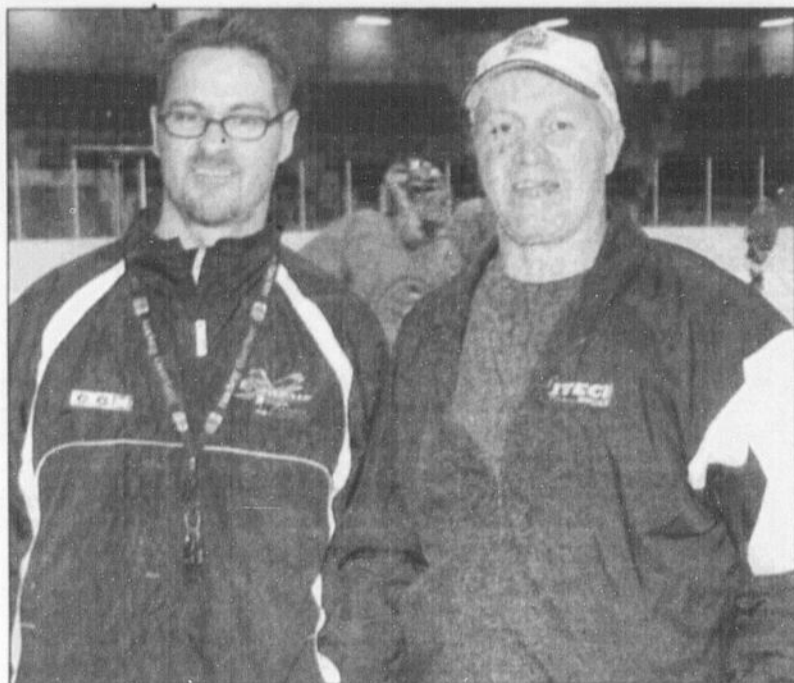
Votre  
MARCHAND-CONSEIL  
**UNIPNEU**  
www.pneusguay.ca

LES PNEUS  
**R. GUAY LITE**  
50 ans  
1922 - 2002  
2560, rue Dubose  
Jonquière  
**548-8253**

BFGoodrich → DUNLOP → Gislaved → GOODYEAR → MICHELIN  
PIRELLI → DEAY → Pneus Kelly → TOYO → UNIROYAL → YOKOHAMA

Simon Harvey et Christian-Pierre Godin

# Les Marquis embauchent deux attaquants



DÉBUT - Martin Gagné et son adjoint Donald Bujold dirigeaient un premier entraînement hier sur la glace du Palais des Sports.

(Photo Sylvain Dufour)

2e étape du Circuit mondial

## De grands objectifs pour l'équipe de Robert Desjardins

par Dave Ainsley

JONQUIÈRE (DA) - L'équipe régionale Mikes entreprend ce soir son deuxième tournoi de la saison sur le Circuit mondial de curling sur les glaces du Club Jacques-Cartier de Québec.

Un total de 24 équipes, toutes de la province de Québec prennent part à ce tournoi. En plus de cette formation, les équipes de Serge Reid, Stéphane Pâlin et René Lanteigne, toutes du Club de Kénogami, représentent le Saguenay-Lac-Saint-Jean à ce championnat. Le quatuor composé de Robert Desjardins, Steeve Gagnon, Yannick Martel et Jean-François Charest aimerait bien profiter de l'absence de quelques

gros noms pour faire bonne figure. Le tournoi est doté d'une bourse totale de 16 000\$ dont 5000\$ aux gagnants.

«En raison de la bourse, toutes les équipes de l'extérieur du Québec ont décliné l'offre. Il ne faut pas confondre, il ne manque aucune des huit meilleures équipes au Québec. Il s'agira du calibre que l'on voit lors des championnats provinciaux. Néanmoins, l'occasion est belle et on peut espérer faire un bon bout de chemin», explique Robert Desjardins.

Le quatuor entre en action ce soir dès 18h face à Denis Roberge de Québec. Jean-Michel Ménard et Pierre Charette sont les grands favoris de ce tournoi.



Robert Desjardins

(Archives)

par Dave Ainsley

JONQUIÈRE (DA) - Les Marquis ont bougé hier avec l'acquisition de deux attaquants, Simon Harvey et Christian-Pierre Godin.

Ce dernier évoluait avec les Lynx d'Augusta dans la Ligue de la Côte-Est. Il ne sait toujours pas s'il va rester avec les Marquis ou tenter sa chance avec une autre formation américaine. Il se donne la fin de semaine pour y réfléchir.

«C'est très difficile pour quelqu'un qui vient de nulle part de faire sa place. Tout allait très bien mais il y a deux gars de la Ligue américaine qui ont été rétrogradés. Il n'y avait plus de place pour moi. J'ai reçu des offres mais je ne sais pas si j'ai le goût de passer ma vie dans mes valises. Je ne veux pas niaiser les Marquis non plus. Si je demeure, je vais aller à l'Université», explique Christian-Pierre Godin.

Dans le cas de Simon Harvey, il s'agit d'un retour à Jonquière. Il avait porté l'uniforme du Paramédic pour deux saisons entre 2002 et 2004.

L'entraîneur-chef des Marquis, Martin Gagné s'avouait heureux de l'acquisition de ces deux joueurs mais rappelle que le besoin se fait de plus en plus sentir à la défensive.

«Un moment donné, le manque de joueurs te rattrape. On fait notre possible pour demeurer stable. J'ai présentement quatre défenseurs sous la main et je peux faire appel à Éric Gravel et Simon Gascon au besoin. On fait les efforts pour en trouver d'autres mais on ne cherche pas un gars que nous allons remercier dans un mois. De leur côté, les attaquants devront plus penser en fonction de la défensive», rappelle Martin Gagné.

Hébert en pourparlers

Le directeur de la formation jonquéroise, Pierre Hébert avoue qu'il fait présentement des démarches pour trouver ce fameux défenseur.

«Je vais les boucher les trous à la défensive mais ce n'est pas le genre de chose qui se fait en une journée. Si Didier Tremblay n'avait pas quitté, nous n'aurions pas ce problème, note Pierre Hébert. Les autres gérants me voient venir et je ne veux pas démanteler mon équipe. Il ne faut pas créer un autre trou pour améliorer la défensive.»

En bref

- Les Marquis ont tenu un premier entraînement hier soir au Palais des Sports. Tous les joueurs parlaient de la beauté de l'amphithéâtre avant l'entraînement. Il reste encore quelques retouches à faire mais on assure que le tout sera prêt pour l'ouverture vendredi.

- Les amateurs auront droit à

toute une fin de semaine de festivités lors de cette ouverture. Samedi, les gens pourront patiner gratuitement entre 10h et midi en compagnie de quelques mascottes dont Sago et Monsieur Flocon. À 13h, il y aura une démonstration de sports comme le ballon-balai, le patinage de vitesse par les Élans de Jonquière et le patinage artistique. Un duel entre les anciens des Marquis et des Aiglons sera également disputé sur le coup de 14h30. Il s'agira de la première partie de deux. L'autre aura lieu le 13 novembre à Alma. Toutes ces activités seront gratuites.

- Le site de Réservatech éprouve présentement des difficultés mais les propriétaires des Marquis signalent qu'il reste encore plusieurs billets pour les rencontres de la fin de semaine et que la situation est hors de leur contrôle.



Christian-Pierre Godin

(Photo Sylvain Dufour)

Dolbeau-Mistassini

## Une corvée pour le terrain de soccer

par Lianne Côté

DOLBEAU-MISTASSINI (LC) - Beau temps, mauvais temps, le Club Lions de Dolbeau-Mistassini s'est donné comme corvée d'installer une nouvelle tourbe, ce samedi, sur le terrain de soccer près du Centre Maria-Chapdelaine.

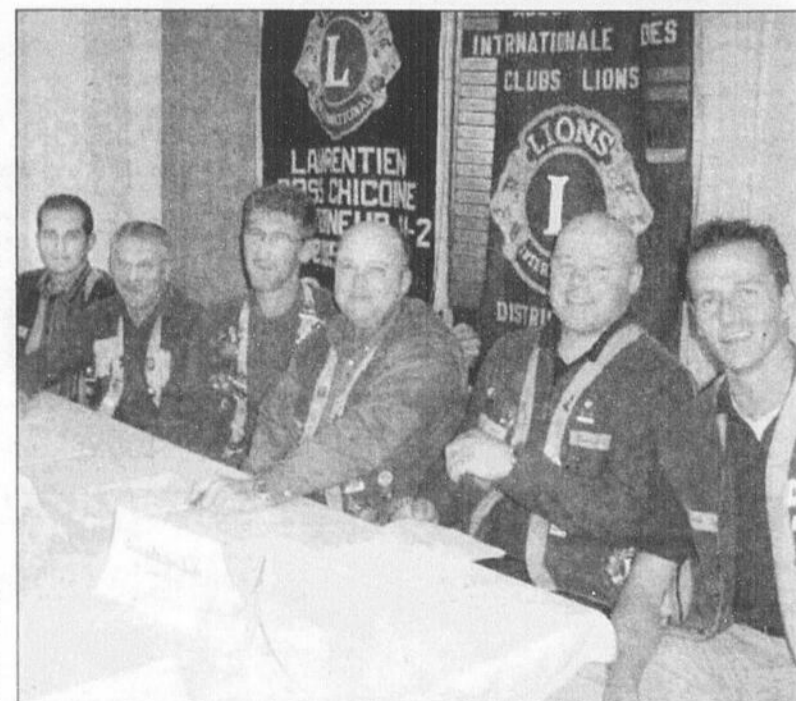
Le but du projet est d'assurer la sécurité des jeunes pratiquant le soccer, explique le deuxième vice-président, Lion Christian Côté.

Quinze ans après avoir installé la tourbe sur l'ensemble du terrain du parc Lions à Dolbeau-

Mistassini, le Club estime que le terrain de soccer est très utilisé, tout près de 200 joueurs, mais son état est pitoyable.

Le trésorier, Lion Éric Genest mentionne que grâce à la collaboration du milieu, la facture, évaluée à 20 000 dollars, sera coupée de moitié.

«Pas moins de 45 000 pieds carrés de tourbe devront être installés. Nous invitons donc la population en général à venir donner un coup de main aux membres du Club lors de cette journée», invite le secrétaire, Lion Robin Dufour.



CAMARADERIE - Les Lions Éric Genest, Réjean Lalancette, Marc Claveau, Denis Perron, Christian Côté et Robin Dufour procéderont à réfection du terrain de soccer ce samedi.

(Photo Lianne Côté)

# Un lent début coûte le match aux Sags

**MONCTON (DA) - Les Wildcats de Moncton ont profité d'un mauvais début de match des Saguenéens pour savourer un gain de 4-3 hier devant 4949 personnes réunies au Colisée de Moncton.**

Les protégés de Ted Nolan ont rapidement pris les devants 2-0 lors du premier engagement. Ils ont ajouté deux autres filets en 2e période pour mener 4-0 mais il ne fallait pas compter les porteurs saguenéens pour battus. Ils n'ont pas lâché prise et se sont approchés à 4-3 avec moins d'une minute à faire mais c'était trop peu trop tard.

«On s'est fait surprendre par les Wildcats. Les joueurs affichaient une trop grande confiance. Contre Gatineau lundi, nous



**A**INSLEY  
DAVE  
dainsley@lequotidien.com

## SOMMAIRE

### Chicoutimi 3 Moncton 4

**Première période**  
1. Moncton, Martin Karsums (1) (K. Yandle, A. MacDonald) 12:05 (an)  
2. Moncton, Brad Marchand (6) (J. Chabot, N. Welton) 12:21  
**Pénalités** - B. Marchand Mon 1:02, P. Huot Chi 4:03, P. Huot Chi 7:03, J. Samson Mon 9:36, S. Lascek Chi 10:45, M. Bélanger Mon 10:45, M. Bolduc Chi 11:01, O. Bartulis Mon 12:56, M. Karsums Mon 17:11.  
**Deuxième période**  
3. Moncton, Brad Marchand (7) (L. Mathieu-Girard) 6:03  
4. Moncton, Matt Eagles (1) (O. Bartulis) 16:40  
5. Chicoutimi, Francis Verreault-Paul (5) (N. Blanchard, M. Boisclair) 19:41  
**Pénalités** - O. Bartulis Mon 1:07, M. Tanguay Chi 3:23, G. Oliver Chi 6:26, F. Verreault-Paul Chi 7:07, F. Verreault-Paul Chi 13:08, G. Lépine (maj.) Chi 19:25, M. Bélanger (maj.) Mon 19:25.  
**Troisième période**  
6. Chicoutimi, Maxime Boisclair (18) (F. Verreault-Paul, N. Blanchard) 0:22  
7. Chicoutimi, Maxime Boisclair (19) (S. Lascek, N. Blanchard) 19:39  
**Pénalités** - A. MacDonald Mon 7:49, M. Karsums Mon 14:26.  
**Gardiens** - Chicoutimi, Sylvain Michaud (P-6-3-0), Sylvain Michaud (retour à 19:39 de la 3e période); Moncton, Jean-Christophe Blanchard (G-7-3-0).  
**Tirs au but**  
Chicoutimi 5 10 11-26  
Moncton 14 13 11-38  
**Avantages numériques** - Chicoutimi: 0 en 6; Moncton: 1 en 7.  
**Arbitre** - Todd Thomander.  
**Juges de lignes** - Jonathan McIsaac et Jean Richard.  
Assistance - 4949.

rent. Il est présentement notre joueur le plus utile», signale Richard Martel.

### Pointes de plume

- Les Saguenéens et le Titan d'Acadie-Bathurst se retrouvent au sommet du Top 10 de la Ligue canadienne de hockey. Le Titan occupe la première position tandis que les Saguenéens suivent au deuxième rang. Les surprenants Huskies de Rouyn-Noranda constituent la dernière formation de la LHJMQ dans le top 10 en sixième place. De leur côté, les derniers champions de la Coupe Memorial, les Knights de London, font leur entrée au 7e échelon...

- Avec l'absence de Dave Bouchard, suspendu, les Voltigeurs de Drummondville ont rappelé l'attaquant Simon Bouchard des Élite de Jonquière pour la fin de semaine. Il a d'ailleurs joué hier contre les Cataractes de Shawinigan...

- Parlant des Cataractes, ils ont remporté hier leur 1200e victoire de leur histoire. Seule les organisations de Trois-Rivières/Sherbrooke/Lewiston (1246) et Sherbrooke/St-Jean/Rimouski (1234) les devançant à ce chapitre. Les Saguenéens comptent quant à eux 1067 victoires contre 1065 défaites...



**BLESSÉ** - Cette scène entre David Desharnais et Maxime Boisclair pourrait ne pas se revoir d'ici un mois. David Desharnais a subi une blessure à la cheville dans le match contre les Wildcats, à Moncton.

(Photo Jeannot Lévesque)

- Keith Yandle fait sa niche avec les Wildcats. Cet Américain avait été sélectionné par les Saguenéens en 2004 mais a toujours

refusé de se joindre à la formation chicoutimienne. Il a récolté une passe hier sur le premier but des Wildcats...

n'avions pas joué notre meilleur match, ce qui ne ment pas. On ne peut pas tous les gagner. Nous avons mieux joué dans les deux dernières périodes mais il était trop tard», racontait Richard Martel quelques minutes après la fin de la partie.

Nicolas Blanchard a probablement disputé son meilleur match de la saison avec trois buts mais Richard Martel croit que c'est Maxime Boisclair qui traîne présentement les Saguenéens.

«Blanchard a joué une grosse rencontre en compagnie de Maxime Boisclair et Francis Verreault-Paul. Sylvain Michaud a encore une fois bien fait. Cependant, Maxime Boisclair est incroyable par les temps qui cou-

## Trois blessés, dont Desharnais

par Dave Ainsley

**MONCTON (DA) -** La rencontre d'hier pourrait coûter cher aux Saguenéens qui ont perdus les services de trois joueurs dont leur capitaine David Desharnais.

Louis-Étienne Leblanc et Julien Brouillette n'ont également pas terminé la rencontre. Leur cas sera évalué sur une base quotidienne.

David Desharnais a quitté la rencontre avec un peu moins de dix minutes à faire, victime d'une blessure à la cheville. Richard Martel parlait d'une absence d'un mois dans son cas mais le petit général espérait une blessure moins grave.

«Mon patin est demeuré coincé dans la patinoire alors que je tentais de mettre en échec un adversaire et je me suis tordu la cheville, explique Desharnais. Je n'ai pas parlé à personne de l'organisation encore mais je vais voir demain. Des fois le lendemain ça fait moins mal. Présentement, je ne sais pas trop à quoi m'en tenir.»

### Boisclair fâché

Auteur de deux buts, Maxime Boisclair croit que les joueurs des Saguenéens n'ont qu'eux-mêmes

à blâmer pour ce revers.

«Cette défaite est choquante pour nous. C'est la même histoire depuis le début de la saison, Certains joueurs ne se présentent pas lorsqu'on joue sur la route et il y en a eu assez aujourd'hui pour qu'on perde», signale Boisclair.

«On pourrait se dire qu'on a passé proche d'égaliser à la fin mais il faut prendre la chose d'un autre angle. Nous étions où au cours des

40 premières minutes? Si on commence en même temps, peut-être qu'on gagne au lieu de se dire qu'on a passé proche», avoue Maxime Boisclair.

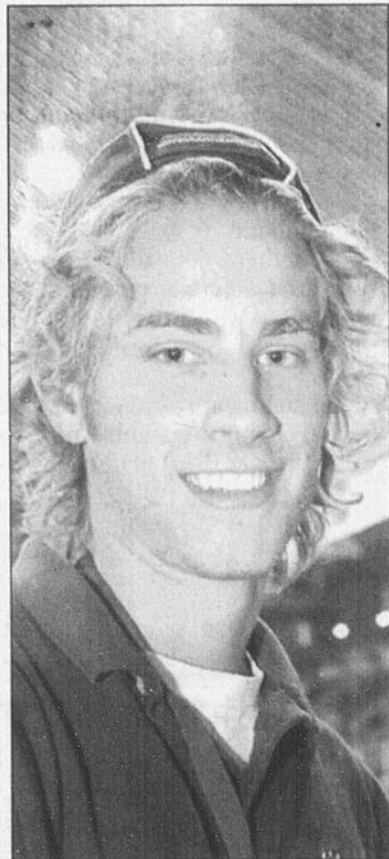
L'attaquant de 20 ans a provoqué des choses au cours des deux derniers engagements. Il mentionne qu'avec une lettre sur son chandail, un joueur doit réveiller ses coéquipiers dans les moments plus difficiles.

«J'ai disputé un match en deux parties. Lors de la première, j'ai suivi la parade comme les autres. Par la suite, je me suis dit qu'un joueur de 20 ans sur la route devait montrer l'exemple. J'ai essayé de prendre les choses en main»

### Blanchard efficace

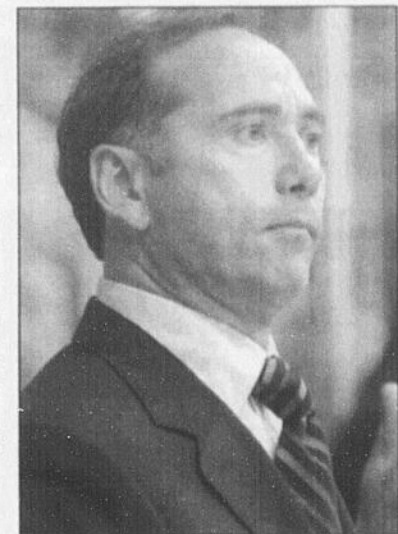
Nicolas Blanchard a récolté trois points mais au-delà des statistiques, il a disputé son meilleur match de la saison. Un soir qui arrive à point pour le numéro 27.

«J'ai raté trois parties au début de la saison ce qui a fait que je n'ai pas connu un départ comme je l'aurais souhaité. La confiance revient tranquillement et un match comme ce soir me donne de la motivation.»



**Nicolas Blanchard a disputé son meilleur match de la saison.**

(Photo Rocket Lavoie)



**Richard Martel**

(Photo Rocket Lavoie)

## LES MARQUEURS



	PJ	B	A	PTS
97-Maxime Boisclair	13	19	15	34
15-David Desharnais	13	6	24	30
17-Stanislas Lascek	13	11	18	29
08-Marek Zagrapan	11	9	6	15
12-Julien Brouillette	13	0	11	11
81-Francis Verreault-Paul	13	5	6	11
27-Nicolas Blanchard	10	1	5	6
09-Shayne Tremblay	12	3	2	5
26-Brent MacSween	13	3	2	5
28-Guillaume Lépine	12	0	5	5
19-Maxime Tanguay	13	0	4	4
25-Jean-Claude Milot	10	1	2	3
22-Mathieu Bolduc	13	0	3	3
10-Marc Myre	13	2	0	2
24-Louis-Étienne Leblanc	13	1	1	2
11-Pierre-Luc Huot	12	1	0	1
76-Matthew Block	4	0	1	1
04-Geoff Oliver	11	0	1	1
33-Sylvain Michaud	8	0	0	0
37-Olivier Lajeunesse	5	0	0	0
35-Alexandre Vincent	4	0	0	0
07-Gabriel Carle	6	0	0	0
55-Bruno-Pier Gosselin	10	0	0	0

POUR D'EXCELLENTS RABAIS

LE SEUL VRAI SKI BAZAR DU 20 AU 23 OCTOBRE 2005

C'EST LE TEMPS DE VENDRE VOS ÉQUIPEMENTS USAGÉS! SKI ALPIN, PLANCHE À NEIGE...

ÉGALEMENT, VENTE d'équipements et de vêtements neufs par la boutique

RABAIS DE 30% À 60%

Cueillette d'équipements: Jeudi et vendredi, 20 et 21 octobre 2005 de 18 h à 21 h  
Vente d'équipements: Vendredi 21 octobre de 18 h à 21 h • Samedi 22 octobre de 9 h à 17 h  
Dimanche 23 octobre de 9 h à 15 h

SKI BAZAR DE LA PATROUILLE CANADIENNE DE SKI DU VALINQUET AU PAVILLON SPORTIF DE L'UOAC

SPORTS DAVIS  
2854, PLACE DAVIS • JONQUIÈRE  
548-9108

SPORTS Excellence

LE SPÉCIALISTE DU SPORT PAR EXCELLENCE

POUR INFORMATIONS, COMPOSEZ LE 548-9108

# 36 versements

Épargnez 300\$

## TOSHIBA

Téléviseur à écran plat 35 pouces (356353)

- Tube cathodique FST Pure™ à surface en verre plat permet un angle de vision plus grand et réduit les réflexions lumineuses ambiantes
- Entrées vidéo à composants ColorStream™
- Son stable permet de maintenir un volume constant, même lors des messages publicitaires
- Filtre peigne numérique à trois lignes sépare les signaux Y (luminance) et C (couleur) assurant une netteté des détails

Écran plat 35 pouces

22<sup>22</sup>  
36 mois

799<sup>95</sup>  
courant 1099,95

## RCA 32 pouces

Téléviseur à écran plat 32 pouces (355423)

- Écran plat «iFlat™»
- Filtre peigne numérique 3 lignes
- Son «Sound Logic™»
- Entrée A/V et S-VHS
- Entrée vidéo composant (Y, Pr, Pb)
- Télécommande

Écran plat

16<sup>67</sup>  
36 mois

599<sup>95</sup>  
courant 649,95

GRAND ÉCRAN 16:9

Épargnez 300\$

PLASMA 42 po

66<sup>67</sup>  
36 mois

2399<sup>95</sup>  
courant 2699,95

EDTV

SAMSUNG

HDMI™

PLASMA 42 pouces (378112)

- Format d'image 16:9 • Résolution 852 x 480 DTV • Entrée HDMI
- Filtre peigne numérique 3D Y/C • Entrée S-VHS • 2 entrées vidéo composante



SAMSUNG

Mini DV

Caméscope

Mini DV (385418)

- Écran LCD 2,5 po
- Viseur LCD en couleur
- Caméscope:
  - Zoom optique 10x
  - Zoom numérique 900x
- Caméra numérique:
  - Zoom optique 3x
  - Zoom numérique 12x
- Mode photo: 5 Mégapixels

20<sup>83</sup>  
36 mois

749<sup>95</sup>  
courant 799,95



89<sup>95</sup>

courant 99,95

TOSHIBA LECTEUR DVD (371836)

- Lecture de DVD/DVD-R, CD, CD-R, VCD, WMA, MP3 et JPEG • Balayage progressif • Télécommande

Livraison et service

GRATUITS

à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

\* Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Achat minimum requis: 100\$ - 12 versements, 500\$ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.